MITSUTOSHI SHIMABUKURO

20

shonenjump.com

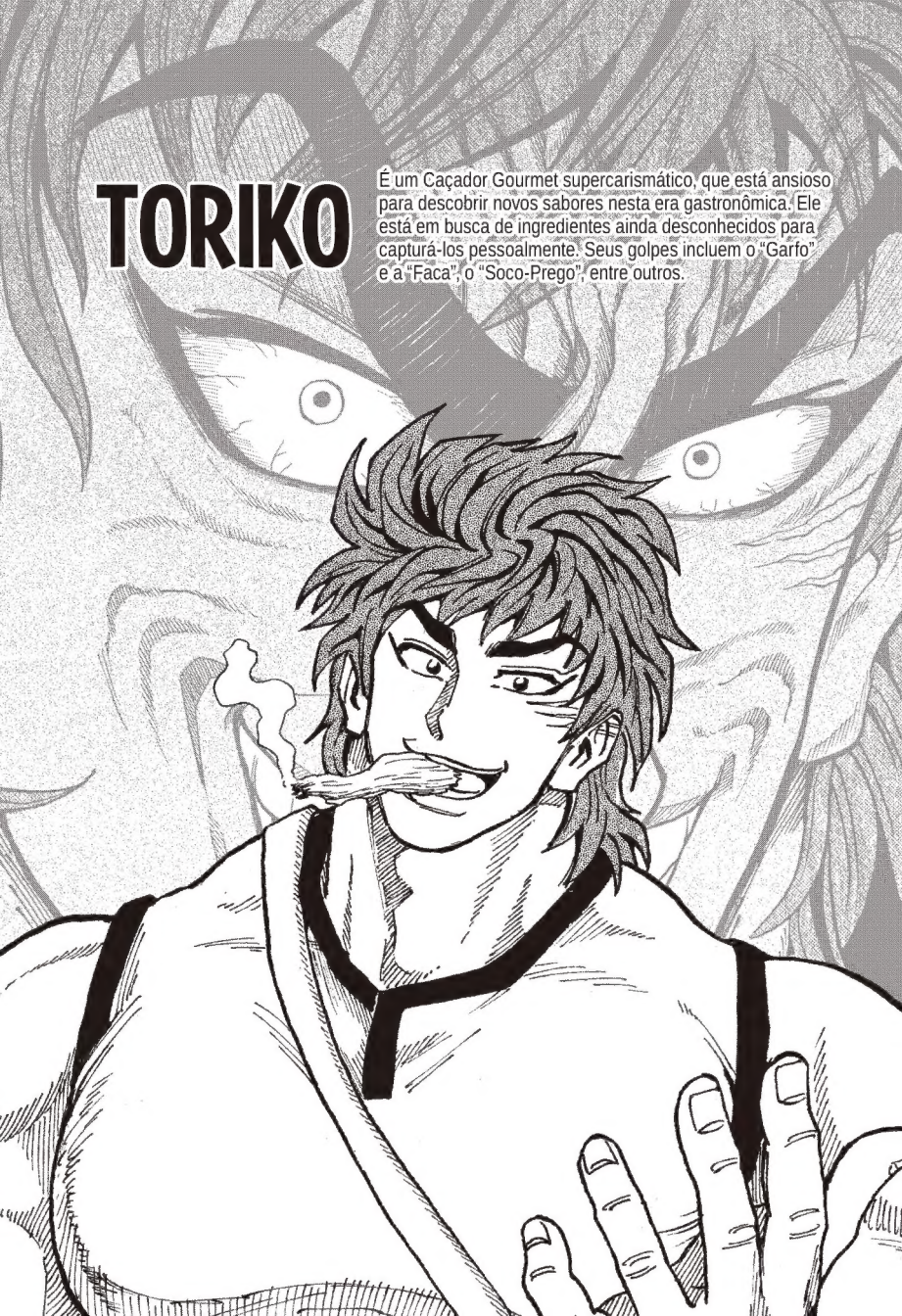
PANINI COMICS | PLANETmanga

TORIKO

F-finalmente experimentei o alimento mais fedido do mundo, o Surströmming!! Sendo sincero, foi muito além do que eu imaginava!! Um mau cheiro completamente inesperado!! Primeiro, senti um cheiro de intensa flatulência, além do cheiro de peixe e lixo orgânico apodrecidos, seguido de vários outros odores que já não conseguia mais distinguir de tão fedido que estava!! Foi a primeira vez que comi algo marcante desse jeito!! De verdade. E, como degustei com vodca sem lavá-lo (dizem que isso atenua o cheiro), foi impossível de determinar seu sabor... Senti-me devastado até o fundo da alma. Sim, foi horrível. Mas foi uma boa experiência, como se tivesse obtido pontos de experiência equivalentes a vinte Metal Slimes. (Meu peso atual é de 70 quilos!! Hmm... Bom, deixa pra lá!! Tem certeza?)

MITSUTOSHI SHIMABUKURO

TORIKO
20
MITSUTOSHI SHIMABUKURO


TORIKO
É um Caçador Gourmet supercarismático, que está ansioso para descobrir novos sabores nesta era gastronômica. Ele está em busca de ingredientes ainda desconhecidos para capturá-los pessoalmente. Seus golpes incluem o "Garfo" e a "Faca", o "Soco-Prego", entre outros.

KOMATSU
Chef do Hotel Gourmet que tem Toriko como um ídolo. É um cozinheiro de primeira classe.

ICHIRYUU
Presidente da I.G.O. Foi discípulo do famoso Deus Gourmet, Acacia. Tem um físico vigoroso.

MIDORA
Líder do Esquadrão Gourmet. Foi discípulo de Acacia, assim como Ichiryuu. Planeja tomar para si o ingrediente lendário, GOD.

COCO
Vidente e um dos quatro Reis Celestiais. Seu corpo produz venenos, dos quais se protege controlando anticorpos.

SUNNY
Um dos quatro Reis Celestiais. Seus cabelos têm sensores nas pontas, os quais ele controla livremente. É fissurado por beleza.

ZEBRA
Caçador Gourmet e um dos quatro Reis Celestiais. Tem audição sobre-humana e pode projetar livremente sua voz. É extremamente perigoso.

Resumo dos volumes anteriores

Estamos na Era Gourmet! Komatsu, o chef de um hotel afiliado à I.G.O. (International Gourmet Organization), ficou impressionado ao ver o famoso Caçador Gourmet Toriko capturar feras perigosas, e resolveu acompanhá-lo em sua jornada na busca do Full-Course Menu perfeito.

Após algumas viagens juntos, eles foram convocados pela I.G.O. para uma missão ao lado de seus amigos Coco, Sunny e Rin, na qual combateram e derrotaram os poderosos Robôs-GT do vilanesco grupo Esquadrão Gourmet. Mais tarde, a pedido da Senhora Setsu, a dupla partiu para Ice Hell à procura da Sopa do Século. Ao lado de Takimaru e Match, eles travaram uma terrível batalha contra o Esquadrão Gourmet. O grupo foi salvo graças à ajuda de Teppei, um Restaurador Gourmet, mas saiu da luta com graves ferimentos. O Esquadrão levou a Sopa do Século e restou apenas uma gota, que Komatsu provou. Enquanto Toriko se recuperava, o chef tentava reproduzir a iguaria. Ao fim de inúmeras tentativas ao longo de vários meses, ele a finalizou e atraiu a atenção do mundo todo!!

Então, o presidente da I.G.O., Ichiryuu, sugeriu que Komatsu e Toriko formassem uma dupla de chef e Caçador Gourmet, e lhes deu uma lista de ingredientes para caçarem, como treinamento para um dia desbravarem o Mundo Gourmet em uma importante missão. Esse lugar é considerado um depósito de ingredientes gourmet, mas também é conhecido como "entrada para o inferno", por ninguém conseguir retornar de lá. A fim de testar suas forças, Toriko chegou a ir sozinho ao local. Depois de uma recepção nada amistosa, muito mais hostil do que o esperado, ele teve que ser resgatado por Jirou, o Mestre do Nocaute, que agiu a pedido de Komatsu.

Jirou e Ichiryuu, juntamente com Midora, o líder do Esquadrão Gourmet, foram os três discípulos de Acacia, o Deus Gourmet que deu início à Era Gourmet. Eles previram que o GOD, o ingrediente descoberto por seu mestre, será o estopim para uma nova guerra mundial quando ressurgir. Agora, eles estão se preparando para tentar pegá-lo quando chegar o momento. Foi essa a importante missão que Toriko e Komatsu aceitaram do velho presidente da I.G.O.! É para encontrar esse ingrediente lendário que eles estão passando pelo treinamento!!

Da lista de ingredientes que lhes foi passada, a dupla já pegou a Planta-Ozônio, no Vegetable Sky, a Poeira de Estrelas Melk, no Heavy Hole, a Mellow Cola, na Pirâmide Gourmet (com a ajuda de Zebra), o Gourami Reluzente, na Cachoeira da Morte, (com a ajuda de Sunny), e o Meteor Garlic, no Cassino Gourmet (com a ajuda de Coco e Match). Ainda faltam muitos ingredientes para o treino acabar, e eles vão passar por inúmeras provações para conseguir todos.

Mas antes que a corrida pelo GOD comece definitivamente, Ichiryuu foi ao Mundo Gourmet se encontrar com Midora, só que se viu impedido de continuar seu caminho pelo alto escalão do Esquadrão Gourmet!!

20

Índice

Gourmet 172 Ichiryuu e Midora!! 7

Gourmet 173 Papai Noel Gourmet!! 28

Gourmet 174 Madame Fish!! 49

Gourmet 175 Competição na Lagoa Panela!! 69

Gourmet 176 Vinagre-Rei!! 89

Gourmet 177 Dodurian Bomb!! 109

Gourmet 178 Alga Eco!! 129

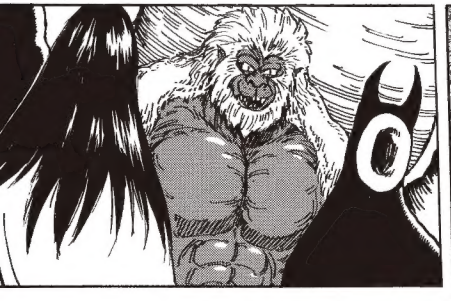
Gourmet 179 Finalizando o Ehoumaki!! 151

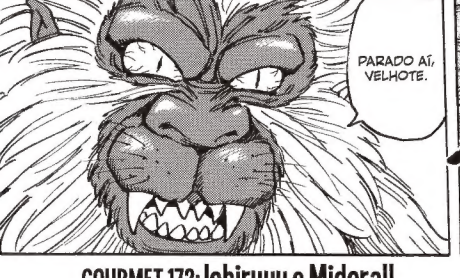
Gourmet 180 Kumogakure Kappou!! 171

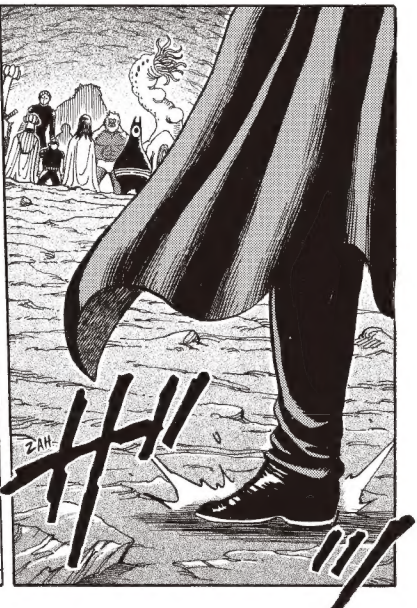
Glossário 199

TORIKO

Tradução: Lídia Ivasa I **Letras:** Gabriela Kato
Edição e Adaptação: Bruno Zago



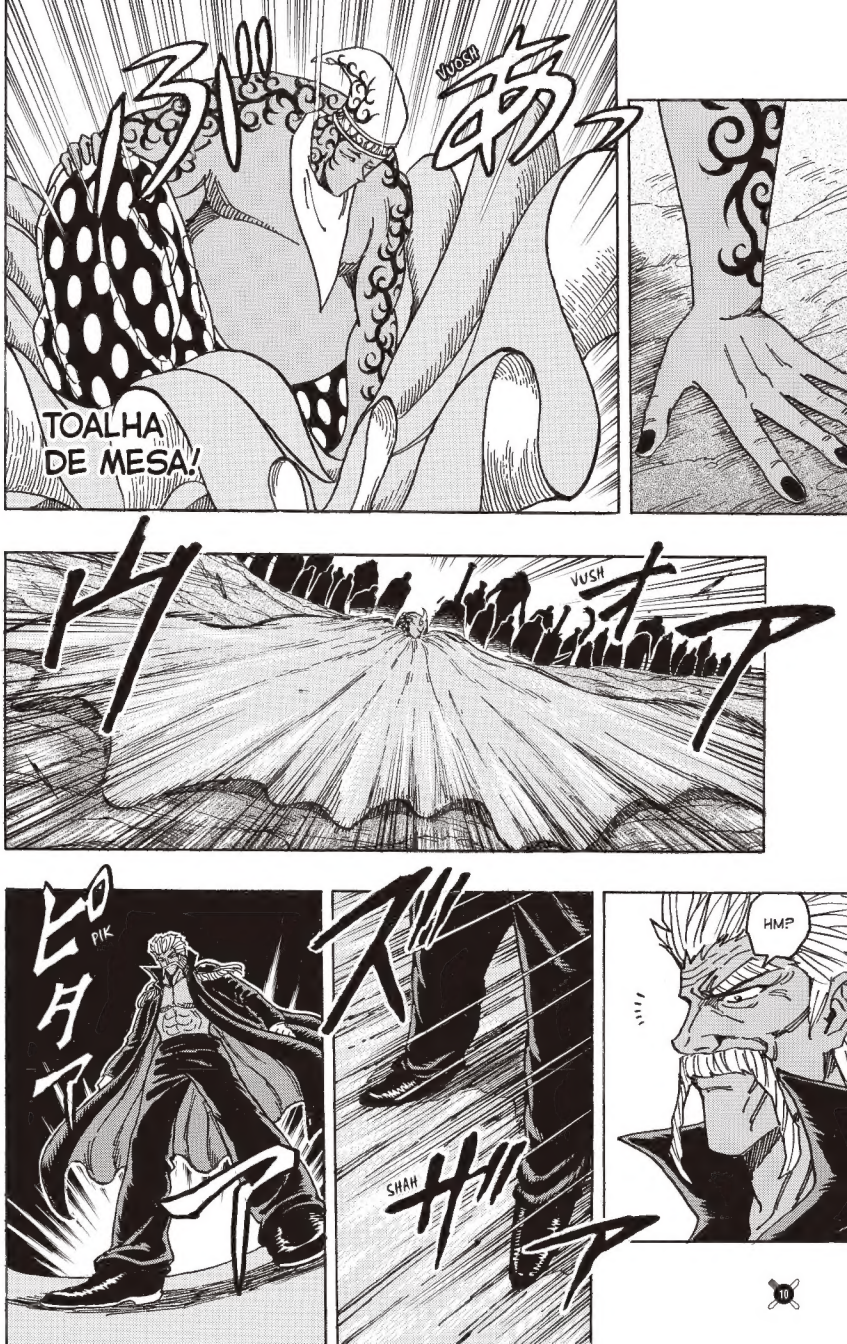


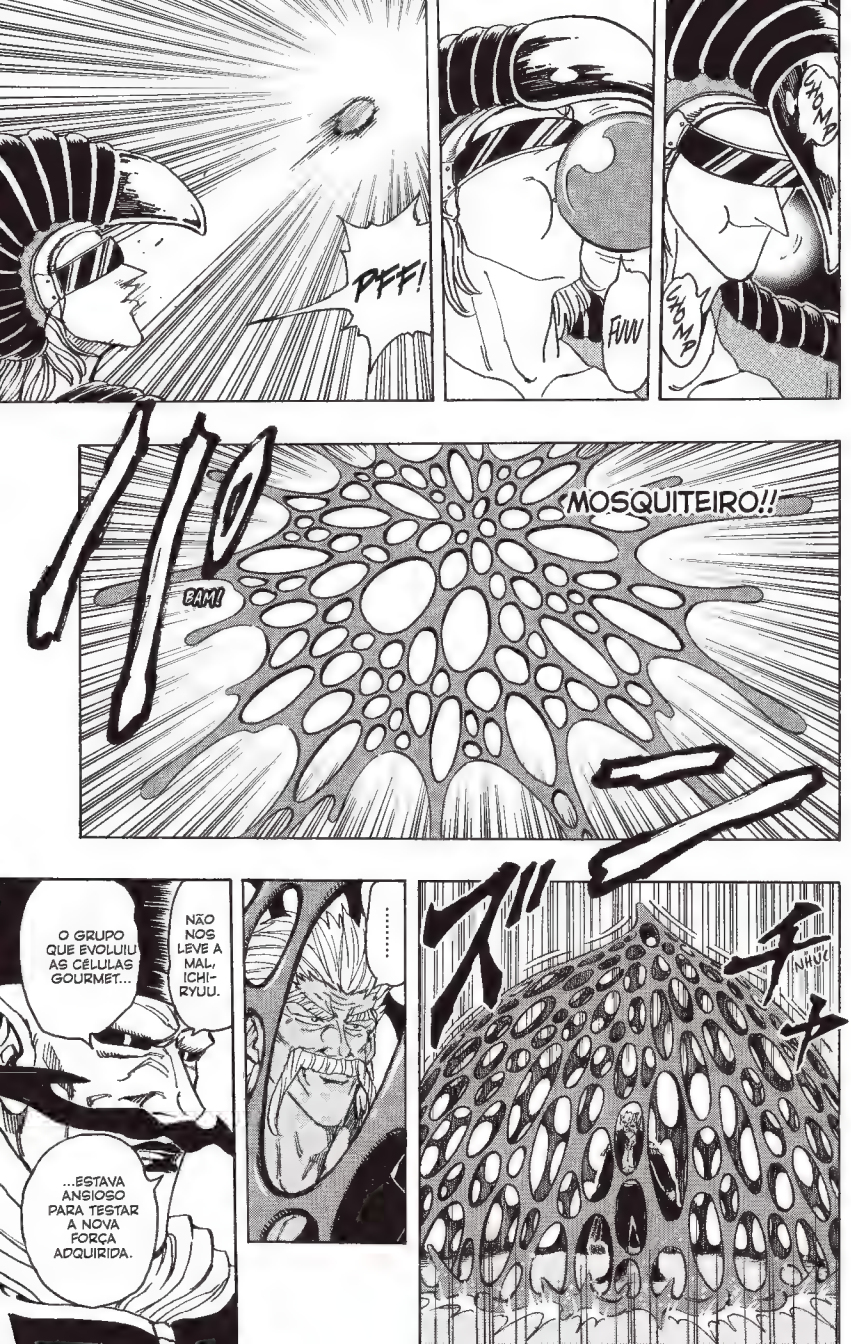


GOURMET 172: Ichiryuu e Midora!!

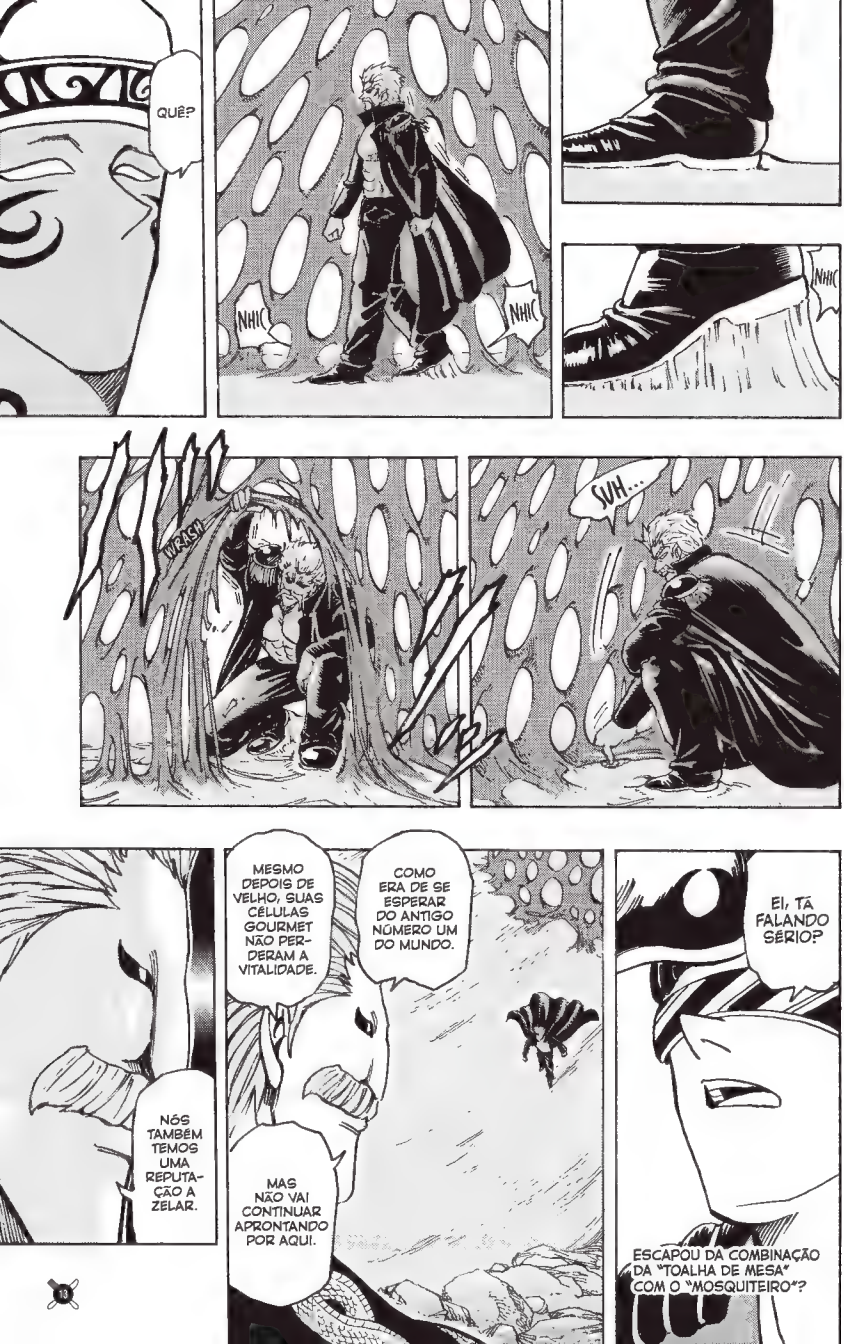
GOURMET 172: Ichiryuu e Midora!!

CHEGA DE REPENTE EM NOSSA BASE...
...E QUER SE ENCONTRAR COM O CHEFE?
FIQUE SABENDO, SENHOR PRESIDENTE DA I.G.O...
...QUE NÃO HAVERÁ "PRATO PRINCIPAL" SEM QUE FAÇA UMA RESERVA.
POR ACASO, SE EU TIVESSE AVISADO...
...VOCÊS ME DEIXARIAM PASSAR?
PRIMEIRO, TERÁ QUE PASSAR POR MIM...
...O "HORS D'OEUVRE".
EU JÁ DISSE.
NÃO VIM PARA BRIGAR.


VUOSH!
TOALHA DE MESA!
VUSH
PIK
SHAH
HM?

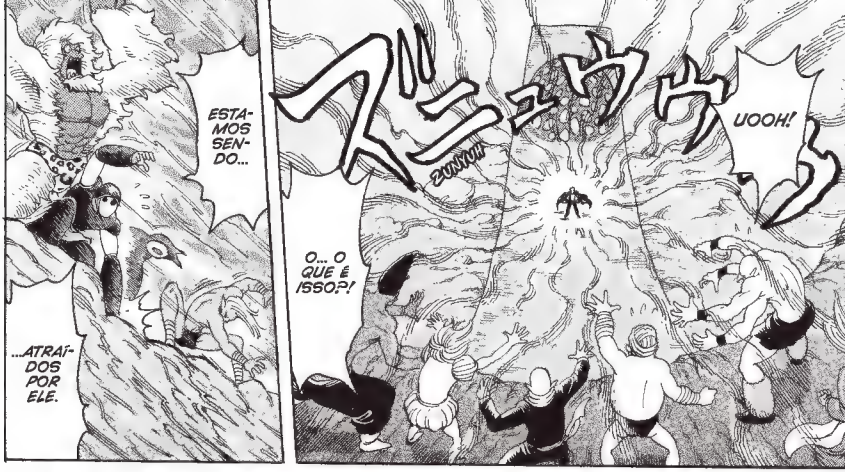

PFF!
FUUU
WOMP
WOMP
MOSQUITEIRO!!
BAM!
ZZZZZ
CHUUU
NÃO NOS LEVE A MAL, ICHI-RYUU.
O GRUPO QUE EVOLUIU AS CÉLULAS GOURMET...
...ESTAVA ANSIOSO PARA TESTAR A NOVA FORÇA ADQUIRIDA.

É ISSO AÍ.
VAP!
ピタ
PIK
ア ア
HA?!
O QUÊ...?! MEU CORPO PAROU NO AR...?


QUÊ?
NHIC
NHIC
NHIC
WOOSH
SUH...
NÓS TAMBÉM TEMOS UMA REPUTAÇÃO A ZELAR.
MESMO DEPOIS DE VELHO, SUAS CÉLULAS GOURMET NÃO PERDERAM A VITALIDADE.
COMO ERA DE SE ESPERAR DO ANTIGO NÚMERO UM DO MUNDO.
MAS NÃO VAI CONTINUAR APRONTANDO POR AQUI.
EI, TÁ FALANDO SÉRIO?
ESCAPOU DA COMBINAÇÃO DA "TOALHA DE MESA" COM O "MOSQUITEIRO"?

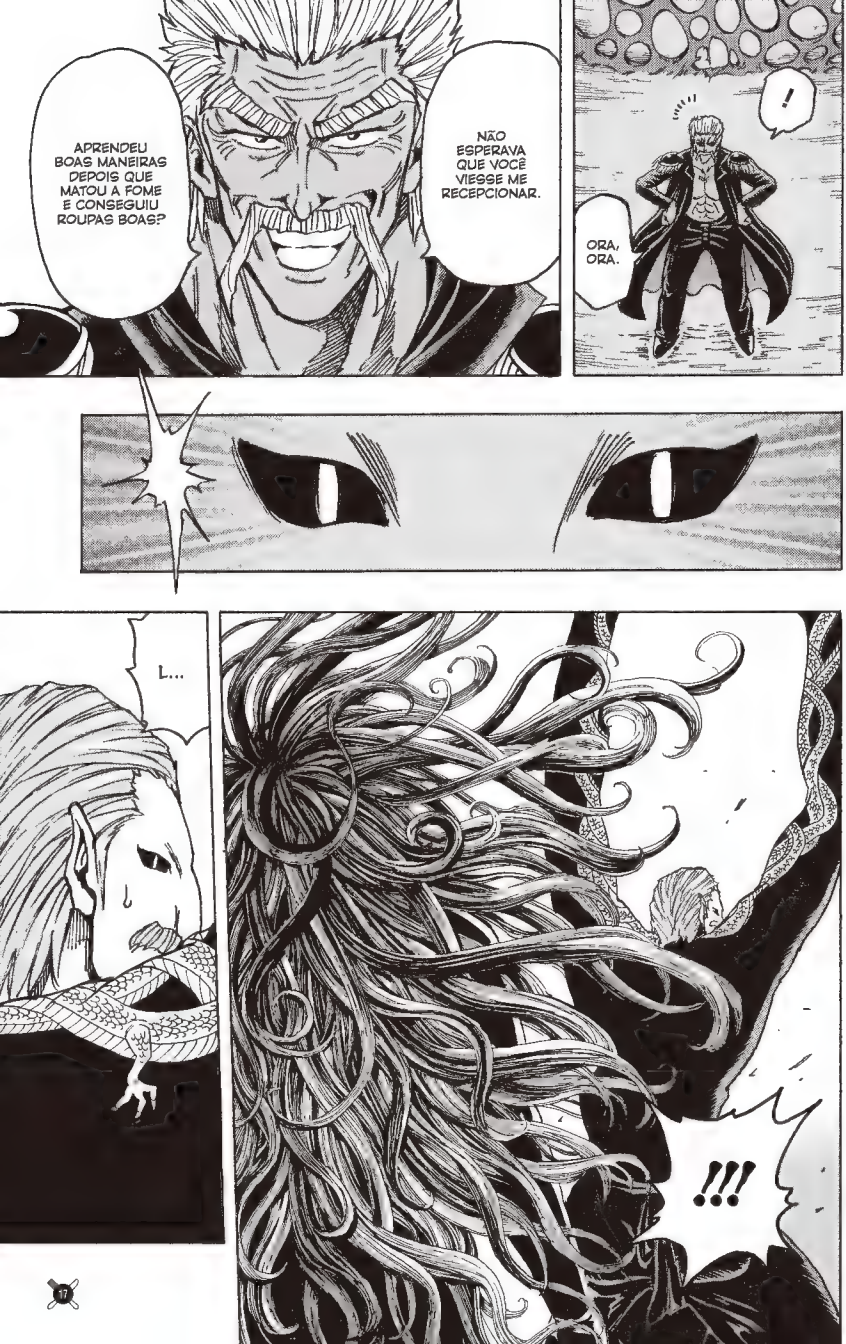
ICHI-RYUU...
VAMOS IMPEDI-LO COM TODAS AS NOSSAS FORÇAS!!
VUOOOSH
AAAAH
PLAC
TCHAK

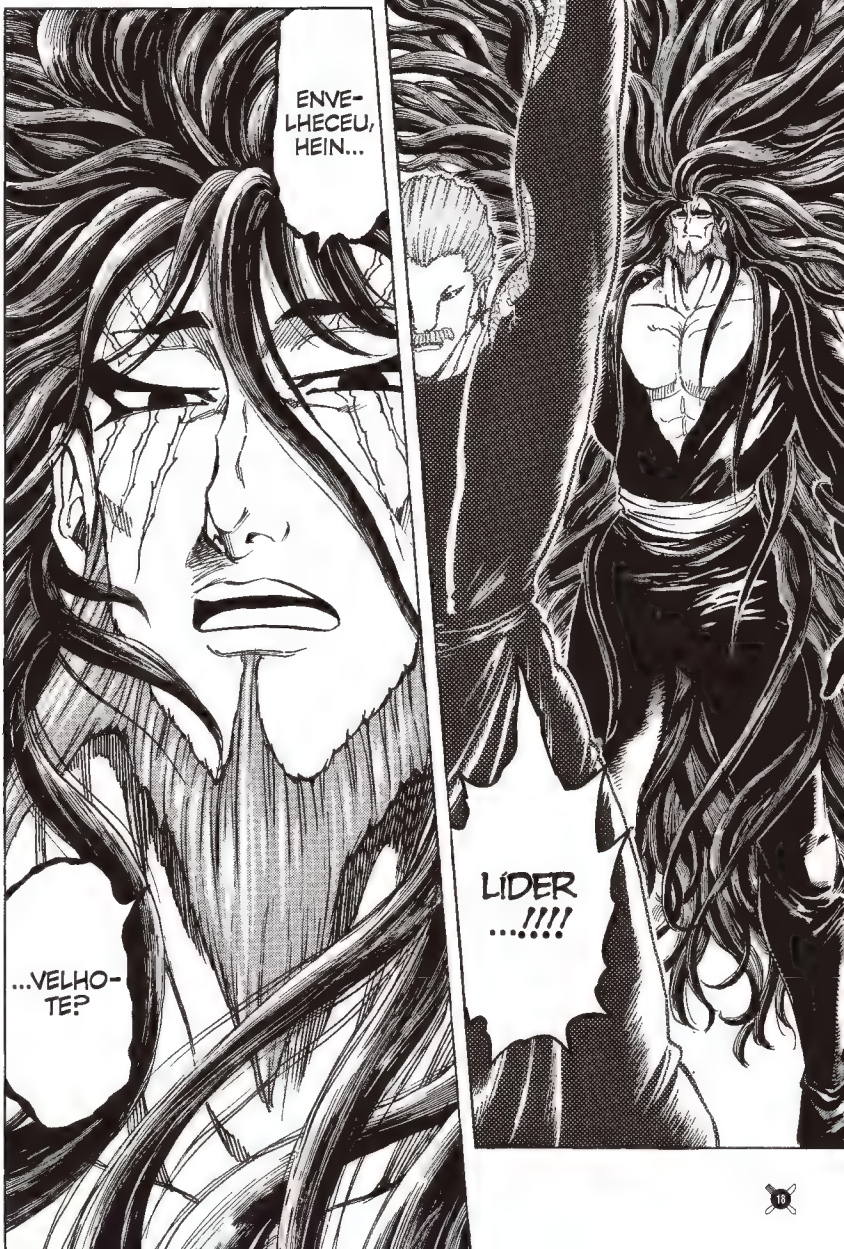
VOU BANCAR A BABÁ, ENTÃO?
NÃO TEM JEITO.
QUE COISA.
FUU...
ZUH
!?


ESTAMOS SENDO...
...ATRAÍDOS POR ELE.
O... O QUE É ISSO?!
ZUUUU
UOOH!

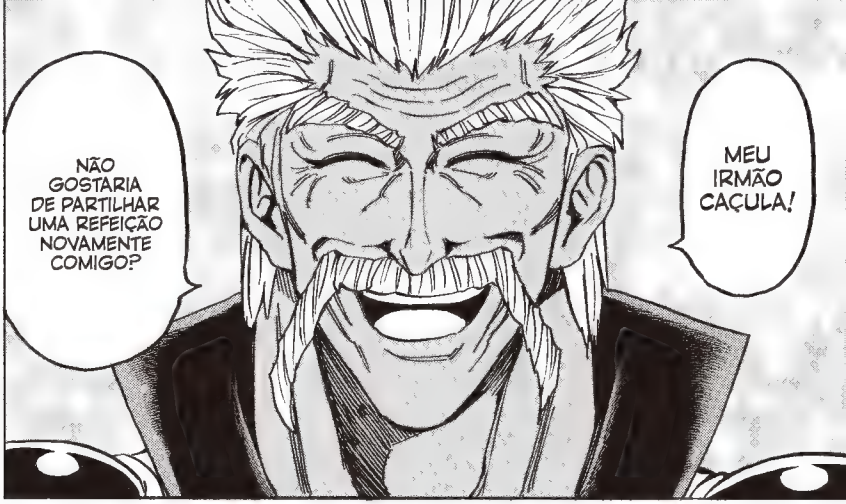
PARECE ATÉ UM PLANETA...
É UMA GRAVIDADE PODEROSA...
A "GRAVIDADE" DO ICHIRYUU.
SUA INTENSIDADE INDICA A FORÇA DA PRESENÇA DO USUÁRIO."

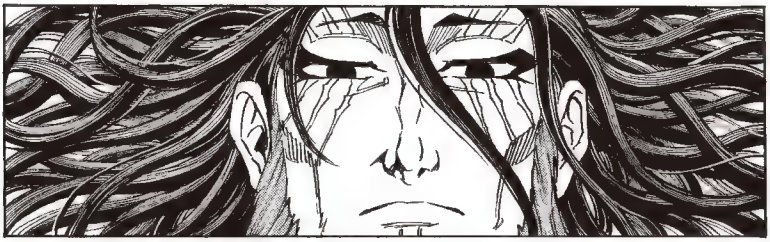
ZVOH
HM?
ZUZUZUZUH

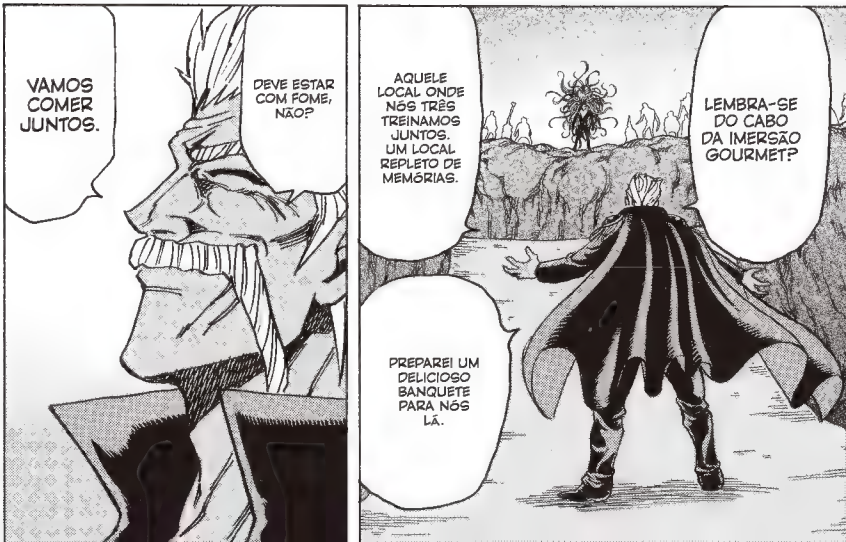

APRENDEU BOAS MANEIRAS DEPOIS QUE MATOU A FOME E CONSEGUIU ROUPAS BOAS?
NÃO ESPERAVA QUE VOCÊ VIESSE ME RECEPCIONAR.
!
ORA, ORA.
L...
!!!


ENVE-
LHECEU,
HEIN...
...VELHO-
TE?
LÍDER
...!!!!

BZZ
.....!!
FAZ QUANTOS ANOS, MIDORA?
FUH, FUH! VOCÊ NÃO MUDOU NADA.
O QUE UM VELHO TEM A TRATAR COMIGO?
NÃO ME DIGA QUE VEIO PARA LUTAR.
NADA DISSO...
VIM APENAS CONVIDÁ-LO PARA UMA REFEIÇÃO.
HÃ?
QUE TAL?


MEU IRMÃO CAÇULA!
NÃO GOSTARIA DE PARTILHAR UMA REFEIÇÃO NOVAMENTE COMIGO?

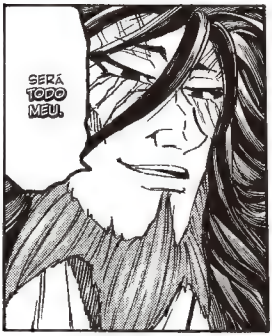



LEMBRA-SE DO CABO DA IMERSÃO GOURMET?
AQUELE LOCAL ONDE NÓS TRÊS TREINAMOS JUNTOS. UM LOCAL REPLETO DE MEMÓRIAS.
PREPAREI UM DELICIOSO BANQUETE PARA NÓS LÁ.
DEVE ESTAR COM FOME, NÃO?
VAMOS COMER JUNTOS.

...ESTÁ PENSANDO EM UMA RECONCI-LIAÇÃO, VELHO?
POR ACASO...
O QUE PRETENDE COM ISSO?
.....
...FOI O FILHO MAIS AMADO POR ACACIA-SAMA E FROEZE-SAMA.
FUH, FUH! DIAS SAUDOSOS QUE PARECEM TER SIDO ONTEM.
MIDORA, VOCÊ...
...ME CHA-MAR DE "IRMÃO"?
JÁ NÃO VAI MAIS...
...DE SABOREAR O GOD COM VOCÊ.
...EU GOSTARIA, SE POSSÍ-VEL...
SABE, MIDORA...
.....

HU.

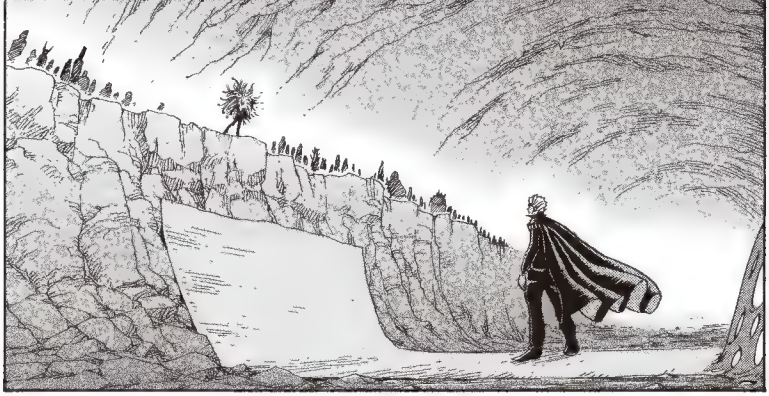
ESSE É UM DESEJO IMPOSSÍVEL DE SER REALIZADO.
EU COMEREI O GOD...!!


SERÁ TODO MEU.

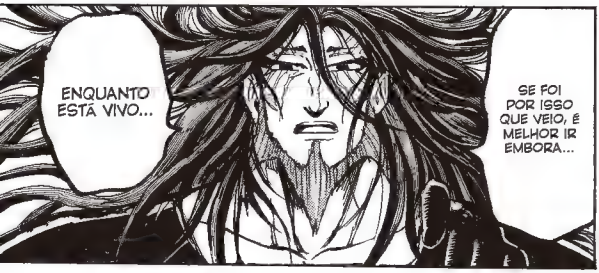
NÃO PENSA EM REPARTI-LO?

O QUE ESTÁ DIZENDO A ESSA ALTURA?

HAVERÁ UMA GUERRA.



ENTENDO.


ENQUANTO ESTÁ VIVO...
SE FOI POR ISSO QUE VEIO, É MELHOR IR EMBORA...

QUERIA QUE PUDÉSSEMOS CONVERSAR BASTANTE UMA ÚLTIMA VEZ...
MAS VEJO QUE NÃO SERÁ POSSÍVEL...

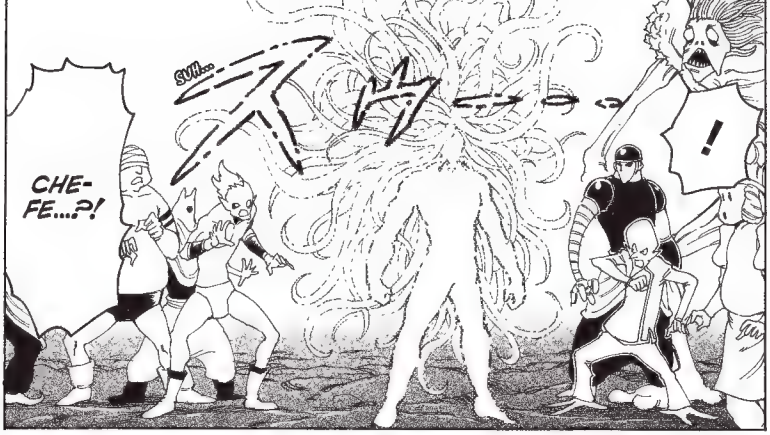
ESTA É A MELHOR CHANCE DE MATÁ-LO.
CHEFE, VAI PERMITIR QUE ELE SE VÁ ASSIM?!

DESCULPA O INCÔMODO.
UI, QUE MEDO...
O VELHOTE AQUI VAI EMBORA, ENTÃO.

SE ACONTECER UMA GUERRA...
CAROS MEMBROS DO ESQUADRÃO GOURMET...
AH, É MESMO.

...SAIBAM QUE NÃO SEREI TÃO GENTIL COMO AGORA.
PORTANTO, TOMEM CUIDADO.

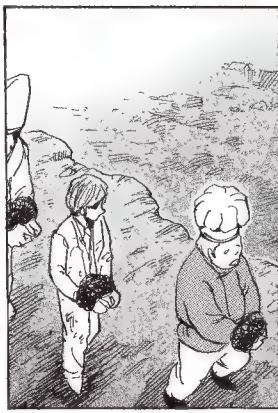
TZZ
!!
...COM O TEMPO DE VIDA QUE NOS RESTA.
FUH, FUH! ATÉ LÁ, VAMOS TENTAR NOS DIVERTIR...
FUH
MEU IRMÃO.
AINDA CONSEGUE FAZER ESSA CARA?
.....
OLHA SÓ...

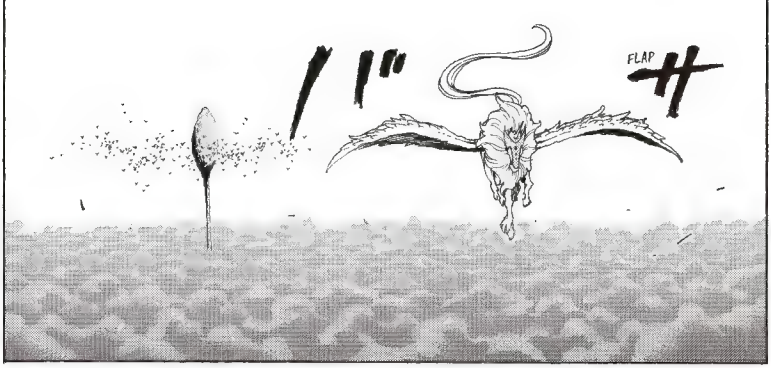

SUU...
CHE-FE...?!
!

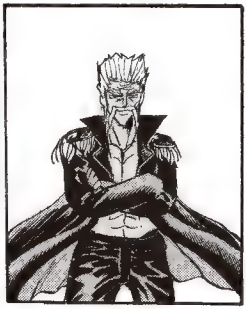
SERÁ ALGUMA HABILI-DADE DO ICHIRYUU?
NÃO SEI O QUE ELE FEZ...

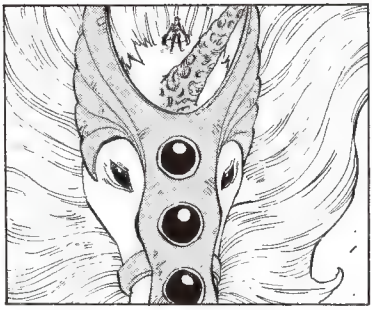
HM?
SIM. MAS FUI JOGADO DE VOLTA...
ALIÁS, BILE, VOCÊ NÃO TINHA SALTADO HÁ POUCO?

.....




FLAP





FLAP

GOURMET 173: Papai Noel Gourmet!!

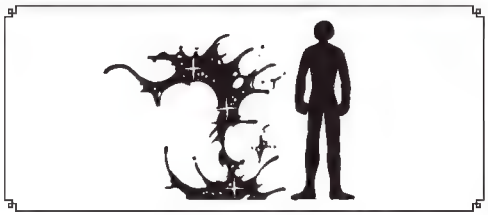
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 201

Mellow Cola (Bebida)

- Nível de Captura: 92
- Hábitat natural: no interior da Salamander Sphinx
- Comprimento: ––
- Altura: ––
- Peso: ––
- Preço: uma lata de 350 ml por 1,2 milhão de ienes (aproximadamente R$ 39.000,00)

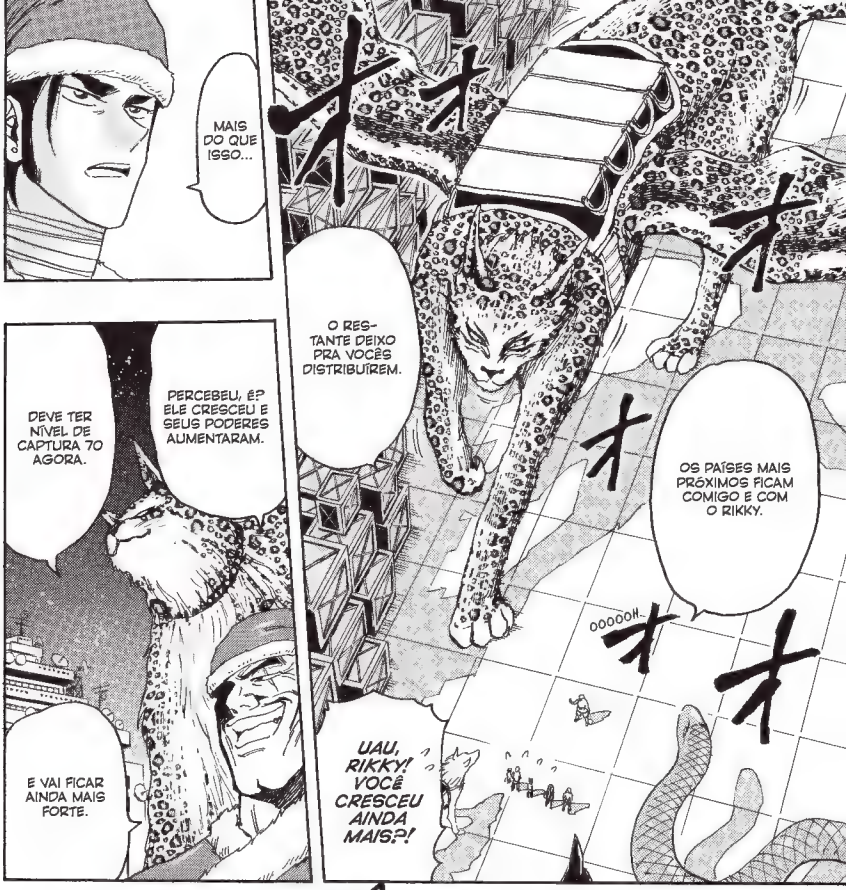


São lágrimas maturadas que se acumulam como glicose nas vias lacrimais a partir dos nutrientes da Salamander Sphinx. Além do seu Nível de Captura ser alto, se a besta não for atacada do modo certo, tal como as outras que habitam a Pirâmide Gourmet, não será possível estimular as vias lacrimais para fazer o refrigerante ser expelido, ou seja, a pessoa precisa ser forte o suficiente para enfrentar a Salamander Sphinx e ainda conhecer os procedimentos necessários para a captura do ingrediente. Chamá-la de "melhor refrigerante do mundo" não seria um exagero, devido ao alto Nível de Captura da própria Salamander Sphinx e por ter um sabor delicioso. Além disso, trata-se de um ingrediente para ocasiões especiais, e foi o primeiro a integrar o Full-Course Menu do Zebra.

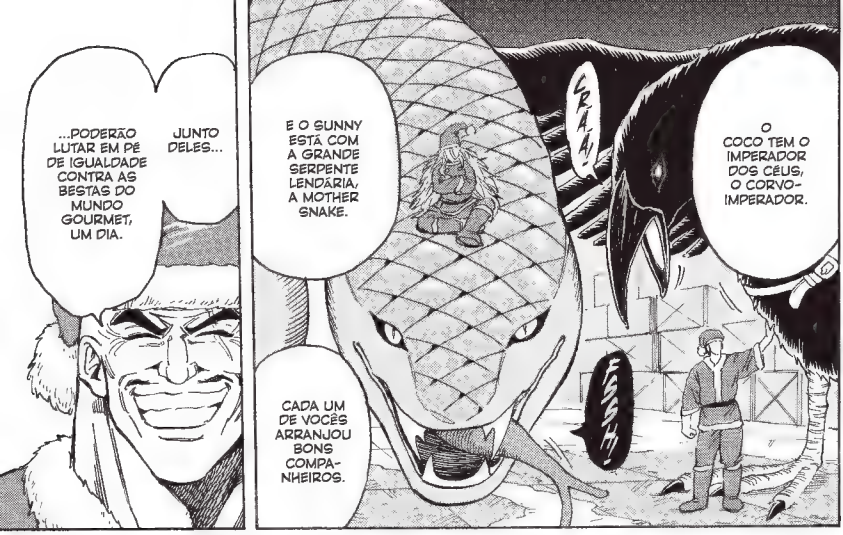
24 de dezembro
ESTE É O ÚLTIMO.
E ENTÃO, TERMINARAM DE CARREGAR?
SPLASH
I.G.O.
Primeiro Biótopo
DIRETOR MANSAM, QUE ROUPA É ESSA?!
HM?
CERTO, VAMOS PARTIR?
NÃO CHAMAMOS!!
ALIÁS, POR QUE ESTÃO VESTIDOS NORMALMENTE?!
ME CHAMARAM DE HANDSOME?

TOLOS!
HOJE É NATAL, E O NATAL SÓ ACONTECE UMA VEZ POR ANO!!
O MELHOR PRESENTE NA ERA GOURMET É "COMIDA"!!
PRINCIPALMENTE PRAS CRIANÇAS CARENTES DOS PAÍSES NÃO-MEMBROS DA I.G.O...
NÓS VAMOS DAR UMA DE PAPAI NOEL!!
MAS NÃO PRECISAVA FAZER UM COSPLAY PRA ISSO!
NÃO QUERO SABER. TRATEM DE IR TROCAR A ROUPA.
HÃÃ?!
TADAAM!
AGORA ENTRAMOS NOS EIXOS...
MAS ME LEMBRO DE TER CHAMADO OS QUATRO REIS CELESTIAIS...
O ZEBRA NÃO VEIO MESMO, HEIN?
NÃO PODEMOS FAZER NADA, DIRETOR. AGORA QUE SAIU DA PRISÃO GOURMET...
...ELE PRECISA ENCONTRAR CEM NOVAS ESPÉCIES DE INGREDIENTES E PRENDER QUINHENTOS CRIMINOSOS FUGITIVOS.

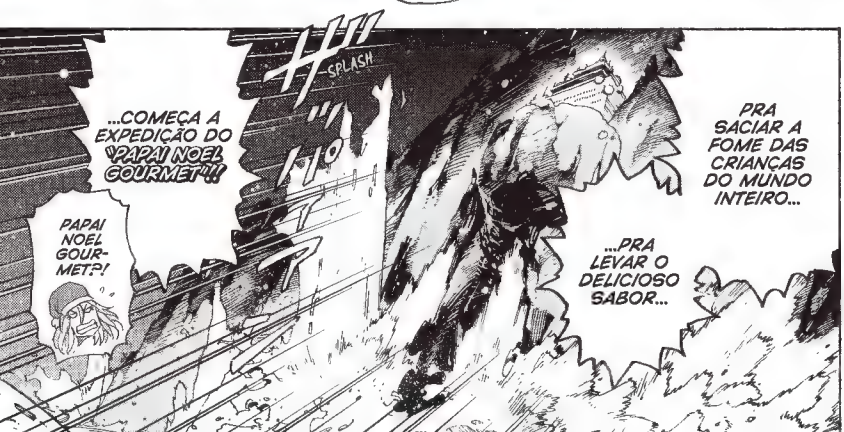
E PARECE QUE QUINHENTOS FORAGIDOS FORAM ENVIADOS PRO XILINDRÓ. A MAIORIA ESTAVA À BEIRA DA MORTE, MAS CONTOU MESMO ASSIM...
DEPOIS QUE O SOLTARAM, HOUVE UM REGISTRO DE NOVAS ESPÉCIES DE INGREDIENTES SUPERIORES AO RANKING "A".
HÃ?!
ELE JÁ FEZ ISSO FAZ TEMPO.
QUEM PODERIA IMAGINAR QUE O ZEBRA FOSSE SE INTERESSAR POR ISSO?
OUVI DIZER QUE ELE TÁ EMPENHADO EM MONTAR SEU PRÓPRIO FULL-COURSE MENU.
TENHO PENA DESSES FUGITIVOS.
TSC! COMO SEMPRE, UM BRUTA-MONTES...
NÃO É UM ENCONTRO, VIU?
E EU VIM PRA UM ENCONTRO COM O TORIKO!
ERR... EU, BOM... SEMPRE TIVE VON-TADE DE DISTRIBUIR PRESENTES
E DAÍ ME APARECEM PESSOAS QUE EU NEM CHAMEI.
ESSE ZE-BRA.
TUM
RIKKY.
BOM, QUE SEJA...
GLUP

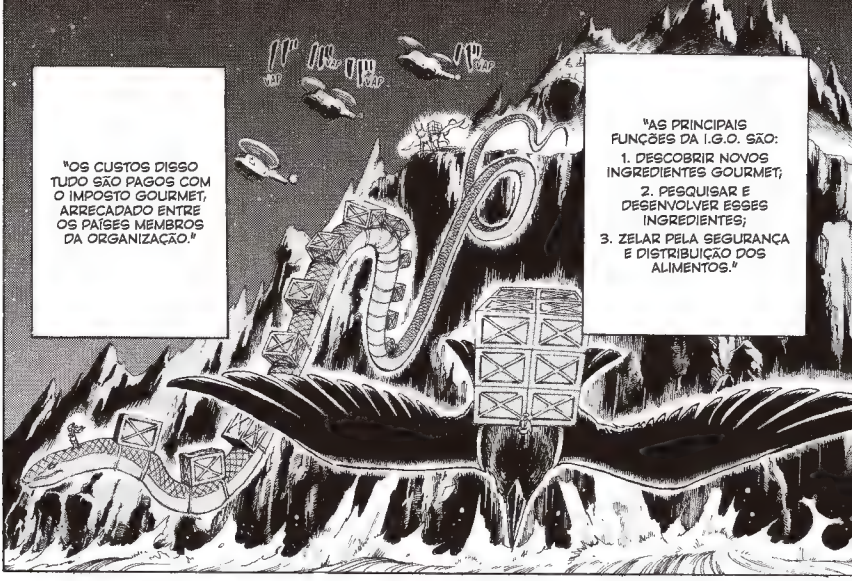

MAIS DO QUE ISSO...
O RESTANTE DEIXO PRA VOCÊS DISTRIBUÍREM.
OOOOOH.
OS PAÍSES MAIS PRÓXIMOS FICAM COMIGO E COM O RIKKY.
UAU, RIKKY! VOCÊ CRESCEU AINDA MAIS?!
PERCEBEU, É? ELE CRESCEU E SEUS PODERES AUMENTARAM.
DEVE TER NÍVEL DE CAPTURA 70 AGORA.
E VAI FICAR AINDA MAIS FORTE.

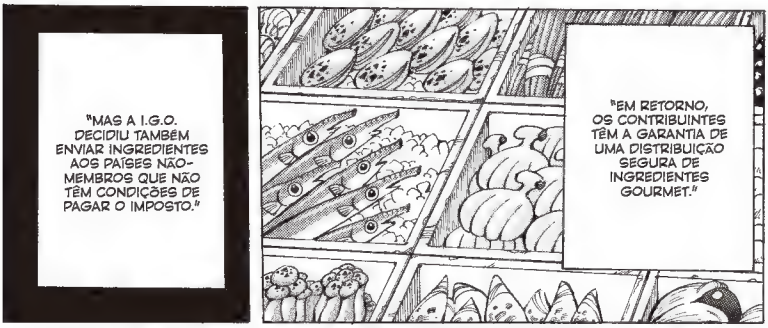
QUANDO O ASSUNTO É DESENVOLVIMENTO, O TERRY NÃO FICA ATRÁS.
SÓ NÃO FAÇO IDEIA DO SEU NÍVEL DE CAPTURA.
O TERRY TEM DNA DE UM DOS REIS DO MUNDO GOURMET. É ÓBVIO QUE IA CRESCER.


...PODERÃO LUTAR EM PÉ DE IGUALDADE CONTRA AS BESTAS DO MUNDO GOURMET, UM DIA.
JUNTO DELES...
E O SUNNY ESTÁ COM A GRANDE SERPENTE LENDÁRIA, A MOTHER SNAKE.
CRAH!
O COCO TEM O IMPERADOR DOS CÉUS, O CORVO-IMPERADOR.
CADA UM DE VOCÊS ARRANJOU BONS COMPA-NHEIROS.
FSSSH!

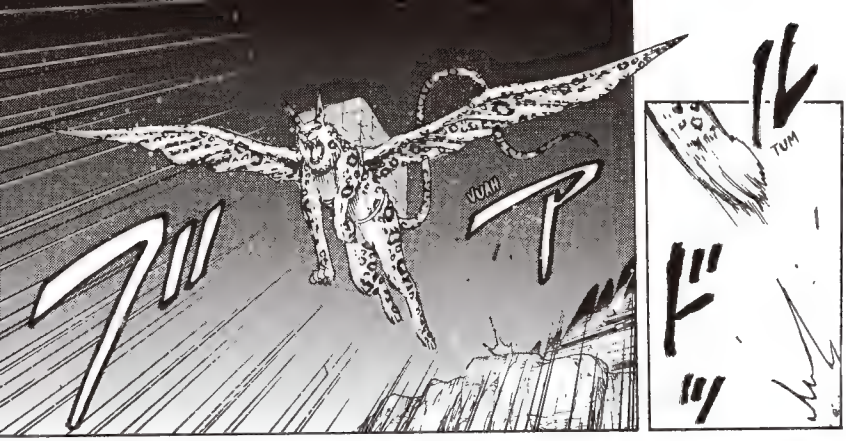
HÃ?
...VOCÊ ME ACOMPANHA?
VOU COM O DIRETOR...?
EI, EI!
EU VOU COM O TORIKO!
SÓ NÓS DOIS.
É MESMO? SENDO ASSIM, GAROTO...
BOM, CHEGA DE CONVERSA FIADA. VAMOS NESSA!

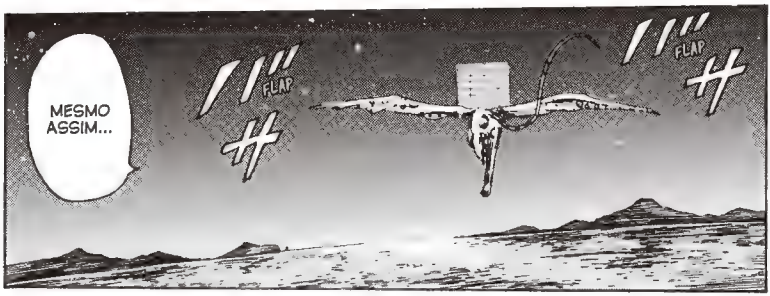

...COMEÇA A EXPEDIÇÃO DO "PAPAI NOEL GOURMET"!!
SPLASH
PAPAI NOEL GOUR-MET?!
PRA SACIAR A FOME DAS CRIANÇAS DO MUNDO INTEIRO...
...PRA LEVAR O DELICIOSO SABOR...


"OS CUSTOS DISSO TUDO SÃO PAGOS COM O IMPOSTO GOURMET, ARRECADADO ENTRE OS PAÍSES MEMBROS DA ORGANIZAÇÃO."
"AS PRINCIPAIS FUNÇÕES DA I.G.O. SÃO:
1. DESCOBRIR NOVOS INGREDIENTES GOURMET;
2. PESQUISAR E DESENVOLVER ESSES INGREDIENTES;
3. ZELAR PELA SEGURANÇA E DISTRIBUIÇÃO DOS ALIMENTOS."


"MAS A I.G.O. DECIDIU TAMBÉM ENVIAR INGREDIENTES AOS PAÍSES NÃO-MEMBROS QUE NÃO TÊM CONDIÇÕES DE PAGAR O IMPOSTO."
"EM RETORNO, OS CONTRIBUINTES TÊM A GARANTIA DE UMA DISTRIBUIÇÃO SEGURA DE INGREDIENTES GOURMET."

"...ELES ACABAM NÃO PODENDO SE OPOR A ESSA NOSSA PRÁTICA."
"COMO OS LÍDERES E AS PERSONALIDADES MAIS IMPORTANTES DOS PAÍSES MEMBROS SÃO CLIENTES DE LÁ, E ISSO, NA POSIÇÃO DELES, É ETICAMENTE INCORRETO..."
"E A GRANA USADA PRA ESSA DISTRIBUIÇÃO ADICIONAL VEM DO DINHEIRO DAS APOSTAS NO COLISEU GOURMET."

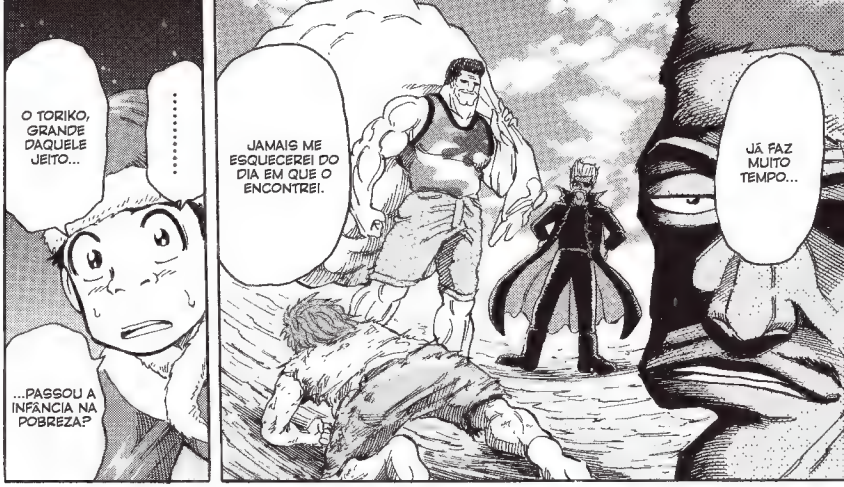

VUAH
TUM

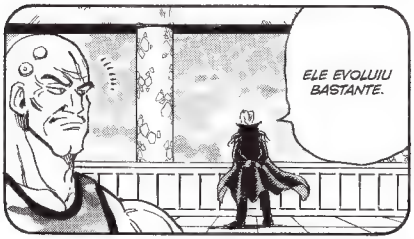

MESMO ASSIM...
FLAP
FLAP

PODEMOS DIZER QUE A DESIGUALDADE ECONÔMICA DO MUNDO DIMINUIU...
MAS, ULTIMAMENTE, MUITOS TÊM QUESTIONADO ESSE PROCEDIMENTO...
E SÃO VOZES VINDAS DA PRÓPRIA I.G.O.

É POR ISSO QUE TODOS OS ANOS NÓS FAZEMOS A DISTRIBUIÇÃO À NOITE, EM UMA ÚNICA VIAGEM E EM GRANDE QUANTIDADE, APROVEITANDO O NATAL.
...OS CIDADÃOS DOS PAÍSES QUE PAGAM O IMPOSTO GOURMET NÃO SE CONFORMAM.
É CLARO... AFINAL, NÃO É ESTRANHO DISTRIBUIR PRESENTES NO NATAL.

POR FALAR NISSO, O TORIKO E OS OUTROS TAMBÉM NASCERAM EM PAÍSES POBRES.
...PORÉM, AINDA EXISTEM MUITAS NAÇÕES POBRES.
HÃ?! É MESMO?!


O TORIKO, GRANDE DAQUELE JEITO...
.....
...PASSOU A INFÂNCIA NA POBREZA?
JAMAIS ME ESQUECEREI DO DIA EM QUE O ENCONTREI.
JÁ FAZ MUITO TEMPO...

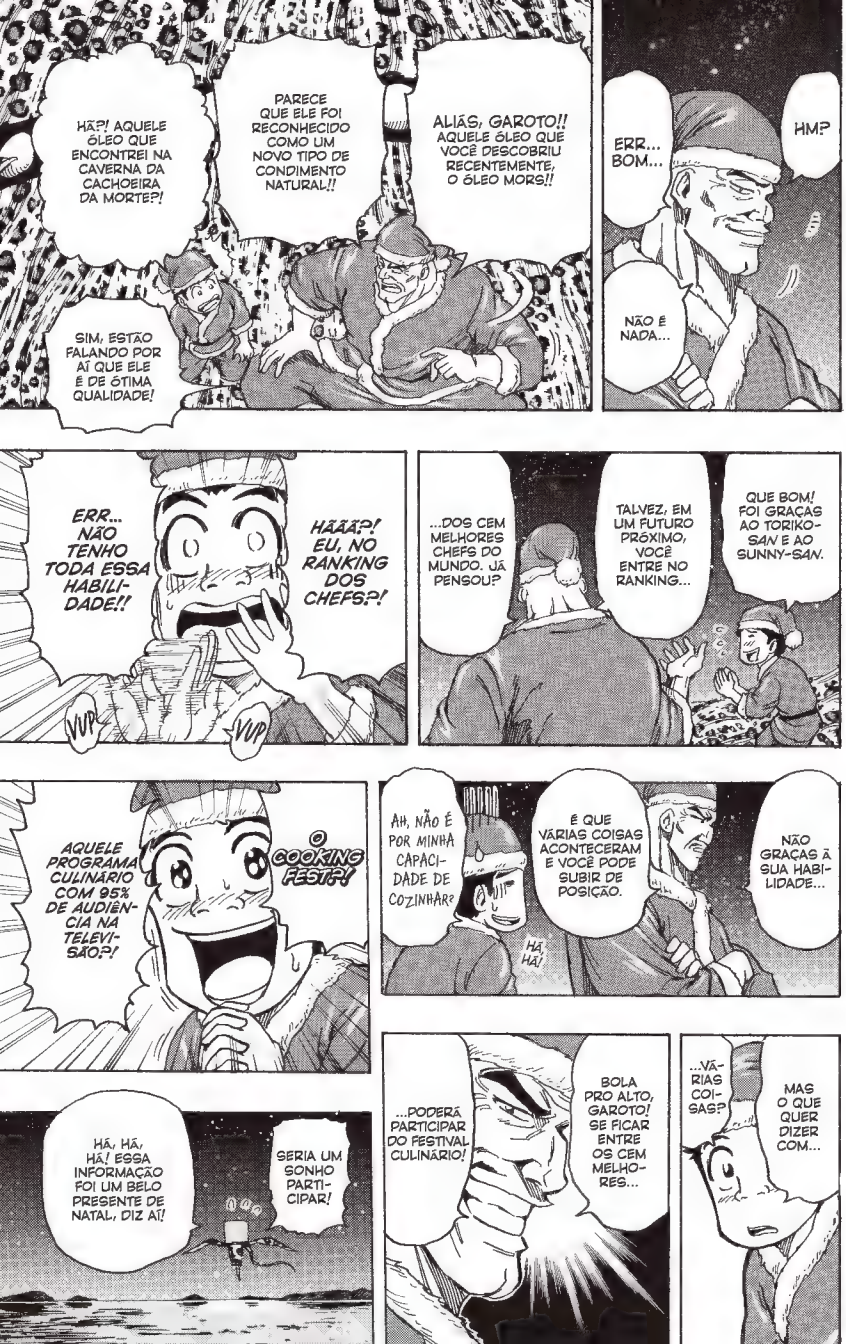

ELE EVOLUIU BASTANTE.

...E ESSES DIAS ELE DISSE ALGO QUE ME DEIXOU APREENSIVO.
QUEM COMEÇOU A DISTRIBUIÇÃO DE ALIMENTOS FOI O ATUAL PRESIDENTE DA I.G.O...

SACIE A FOME DAS CRIANÇAS DO MUNDO ENQUANTO AINDA PODEMOS.
DESCULPE. COM CERTEZA, O "FATÍDICO DIA" CHEGARÁ.

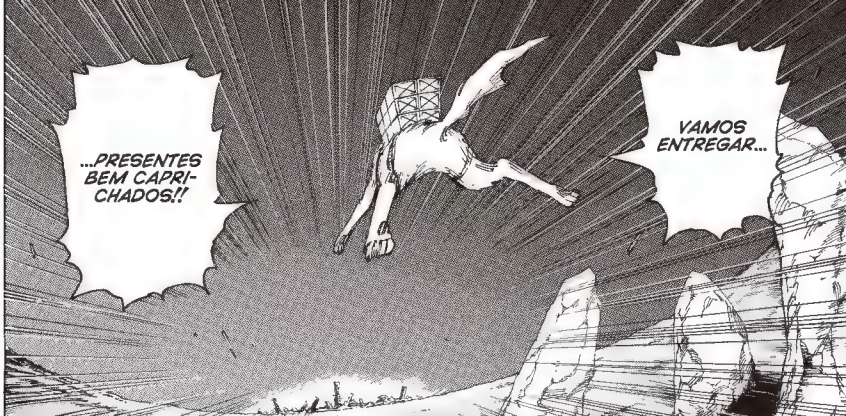
PARA IMPEDI-LO, TEREI QUE ME PREPARAR.
O QUE HOUVE, PRESI-DENTE?
MANSAM.

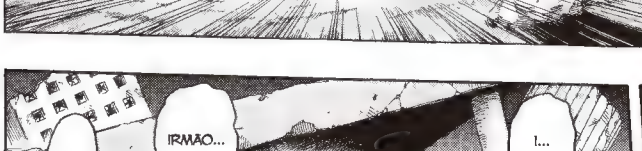
FATÍDICO DIA...?
.....
JÁ NÃO HÁ COMO IMPEDIR ISSO...
O FATÍDICO DIA...

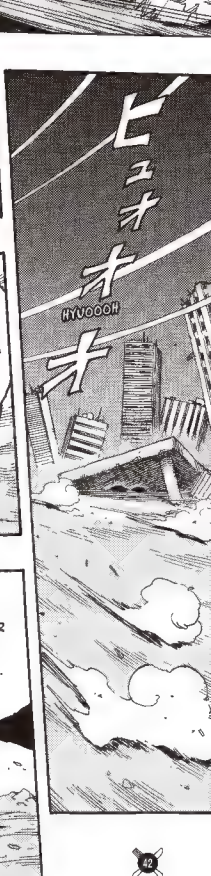

HÃ?! AQUELE ÓLEO QUE ENCONTREI NA CAVERNA DA CACHOEIRA DA MORTE?!
PARECE QUE ELE FOI RECONHECIDO COMO UM NOVO TIPO DE CONDIMENTO NATURAL!!
ALIÁS, GAROTO!! AQUELE ÓLEO QUE VOCÊ DESCOBRIU RECENTEMENTE, O ÓLEO MORS!!
SIM, ESTÃO FALANDO POR AÍ QUE ELE É DE ÓTIMA QUALIDADE!
HM?
ERR... BOM...
NÃO É NADA...
ERR... NÃO TENHO TODA ESSA HABILIDADE!!
HÃÃÃ?! EU, NO RANKING DOS CHEFS?!
VUP
VUP
...DOS CEM MELHORES CHEFS DO MUNDO. JÁ PENSOU?
TALVEZ, EM UM FUTURO PRÓXIMO, VOCÊ ENTRE NO RANKING...
QUE BOM! FOI GRAÇAS AO TORIKO-SAN E AO SUNNY-SAN.
AQUELE PROGRAMA CULINÁRIO COM 95% DE AUDIÊNCIA NA TELEVISÃO?!
O COOKING FEST?!
AH, NÃO É POR MINHA CAPACIDADE DE COZINHAR?
É QUE VÁRIAS COISAS ACONTECERAM E VOCÊ PODE SUBIR DE POSIÇÃO.
NÃO GRAÇAS À SUA HABILIDADE...
HÁ, HÁ!
HÁ, HÁ, HÁ! ESSA INFORMAÇÃO FOI UM BELO PRESENTE DE NATAL, DIZ AÍ!
SERIA UM SONHO PARTICIPAR!
...PODERÁ PARTICIPAR DO FESTIVAL CULINÁRIO!
BOLA PRO ALTO, GAROTO! SE FICAR ENTRE OS CEM MELHORES...
...VÁRIAS COISAS?
MAS O QUE QUER DIZER COM...

VIUM!
DOM
UM ENCONTRO A SÓS COM O TORIKO...
É FELICIDADE DEMAIS!
É FAZIA TEMPO QUE EU NÃO APARECIA!
RIN, JÁ DISSE QUE NÃO É UM ENCONTRO.
NHOIM
ISSO NÃO É UM SONHO, NÉ?
NÓS VAMOS PRA UMA REGIÃO POBRE CHAMADA LIGU.
É BEM LONGE.
AAAI! NÃO, NÃO É! ♡
A VELOCIDADE MÁXIMA DO TERRY AGORA SUPERA FACILMENTE OS 350 KM/H.
CHEGAREMOS LOGO.
AH!
É MESMO, TORIKO.
VOCÊ DISSE QUE NÃO SABIA O NÍVEL DE CAPTURA DO TERRY, NÉ?
HM?

POR EXEMPLO, O MAIOR NÍVEL QUE SE PODE MEDIR NO COLISEU GOURMET É 100, CERTO?
SIM. É O NÍVEL MÁXIMO DE UMA BESTA QUE VIVE NO MUNDO HUMANO.
O QUE É?
OLHA ISTO. É UM MEDIDOR QUE ESTOU DESENVOLVENDO NO CENTRO DE PESQUISAS.
UM DISPOSITIVO QUE CALCULA OS NÍVEIS DE CAPTURA. SÓ QUE AINDA ESTÁ EM FASE DE TESTES.
QUEM ESTÁ NESSE PATAMAR É UMA FERA FAMOSA...
TALVEZ, EM UM FUTURO PRÓXIMO, EU TENHA QUE LUTAR CONTRA ELA.
PODEREMOS SABER O NÍVEL DAS BESTAS DO MUNDO GOURMET!!
VERDADE?! SERIA FANTÁSTICO!
...VOCÊ PODERÁ CALCULAR O NÍVEL DE CAPTURA DAS BESTAS SUPERIORES A 100 EM UM SEGUNDO!
SE EU FINALIZAR ESTE MEDIDOR...
HÃ?
BIP BIP!
TUF
MAS VOCÊ NÃO DISSE QUE NÃO ESTAVA PRONTO?
SIM! POR ISSO, VOU TESTAR AGORA NO TERRY.
CHEGAMOS, RIN!
OH!
SHUH
É SÓ PRA TESTAR.

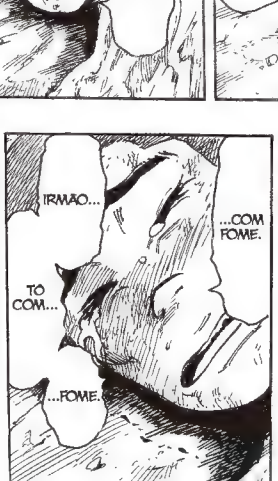

...PRESENTES BEM CAPRICHADOS!!
VAMOS ENTREGAR...


HM?
IRMÃO...
I...


ヒュオオオ
HYUOOOH

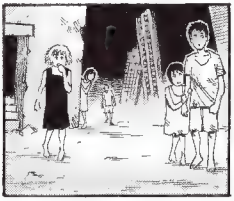
EI...
IRMÃO...
IR-MÃO...
...TO COM FOME.

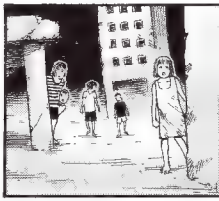
DESCULPA, NÃO TENHO MAIS PÃO.
TO COM FOME...

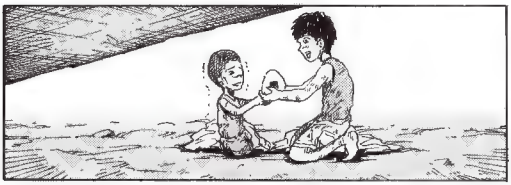

IRMÃO...
...COM FOME.
TO COM...
...FOME.

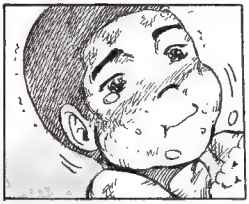
VOU DESCOLAR ALGUMA COISA AMANHÃ...
A-GUEN-TA UM POUCO, TÁ...?
.....
TÔ...

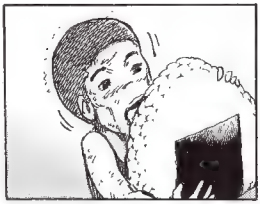
TÁ TUDO BEM!
FORÇA!
AMANHÃ...
A-GUENTA FIRME!!
...VOU CONSEGUIR MAIS COMIDA!
CONSOLAR...
AMANHÃ...
AGUENTA AÍ!!
EU TAMBÉM NÃO COMI NADA!!
A-GUENTA MAIS UM POUCO!!
UH...
UH...
...NÃO SACIA O ESTÔMAGO, SABIA?
TROUXE BASTANTE COMIDA QUENTINHA.
DESCULPA A DEMORA.
COMAM ATÉ NÃO AGUENTAREM MAIS.
...VALE MAIS DO QUE MIL PALAVRAS.
UM ÚNICO ONIGIRI...
...DO PAPAI NOEL GOURMET.
ESTE É O PRESENTE...
HOJE É NATAL.











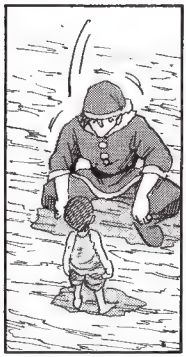
...GOS-
TOSO.
MUI-
TO...

...DELI-
CIA.
QUE...

...NO ANO QUE VEM...
...PAPAI NOEL.
VEM...
...DE NOVO...

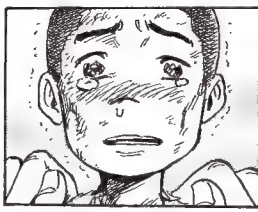
OBRI-GADO...
ERR... PAPAI NOEL...

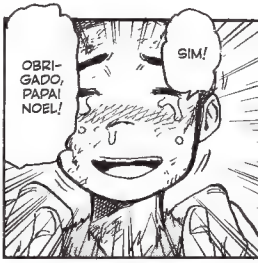
POR ISSO, NÃO SE DEIXE DERROTAR PELA POBREZA. VIVA.
SIM, VIREI NO ANO QUE VEM E NO PRÓXIMO.
É UMA PRO-MESSA NOSSA.
DE HOJE EM DIANTE, VIREI SEMPRE.



オホホホ
OHO, HO, HO!
B... BOM... ALGO ASSIM.
KYAAH!!
PARECE QUE SOMOS UM CASAL?

TIA?! EU NÃO SOU NENHUMA TIA!!
EI, TIA!
HÃ?!
A SENHORA É NAMORADA DO PAPAI NOEL?




OBRI-GADO, PAPAI NOEL!
SIM!

HM?

OOOH! NEVE!
E ESTA AQUI...
...É A NEVE DOS SABORES, UMA NEVE COMESTÍVEL QUE CAI A CADA DEZ ANOS!!

QUER DIZER QUE O CÉU TAMBÉM ESTÁ FAZENDO A SUA CONTRIBUIÇÃO?
A BÊNÇÃO ALIMENTAR DISTRIBUÍDA IGUALMENTE PARA TODOS.

SE POSSÍVEL, CAIA...
...PARA TODO O SEMPRE.

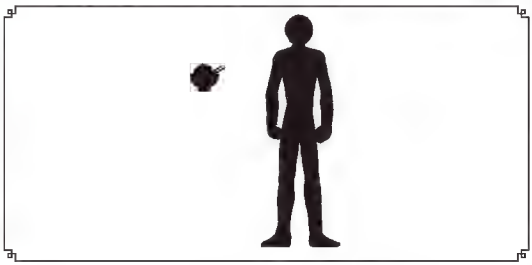
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 202

Arroz-Preto-Laqueado (Cereal)

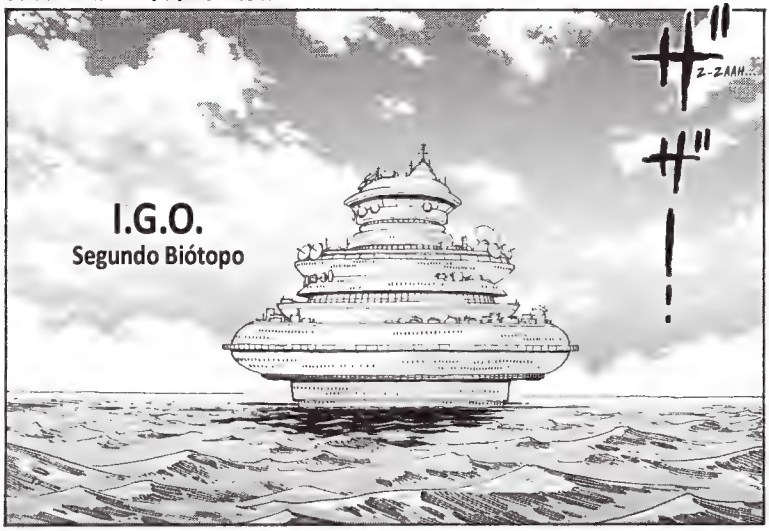
- Nível de Captura: 30
- Hábitat natural: locais de frio extremo
- Comprimento: ––
- Altura: ––
- Peso: ––
- Preço: um quilo por 80 mil ienes (aproximadamente R$ 2.580,00)

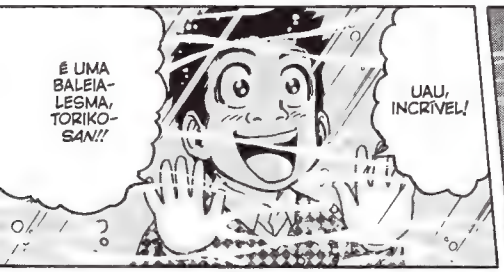


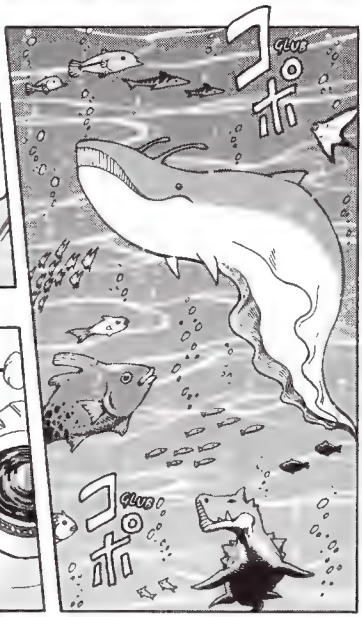
Escala humana

Cereal que cresce em locais de frio extremo. Como se desenvolve lentamente devido às condições climáticas, acumula muitos nutrientes e alcança um elevado valor alimentar. Pode ser consumido cru, frito ou cozido sem perder seu delicioso aroma, e seu teor de açúcar é mais elevado do que o do arroz comum. Se salteado no óleo, fica soltinho; se cozido, adquire consistência glutinosa. De tão delicioso que é, pode ser consumido em grandes porções sem qualquer acompanhamento, mas salpicado com furikake de Carne-Joia seca se torna irresistível, a ponto de ser quase impossível parar de comer.

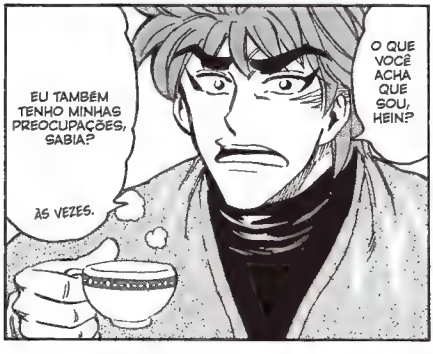
GOURMET 174: Madame Fish!!







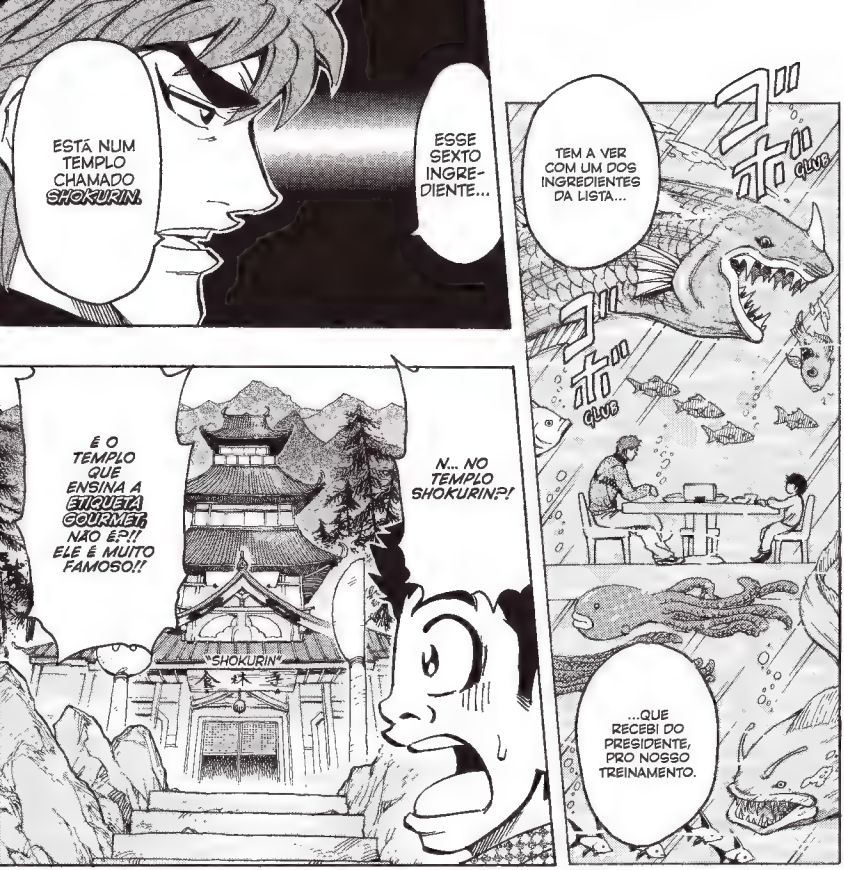
Restaurante Marinho do Centro de Pesquisas.
O QUE ACONTECEU, TORIKO-SAN?


EU TAMBÉM TENHO MINHAS PREOCUPAÇÕES, SABIA?
O QUE VOCÊ ACHA QUE SOU, HEIN?
ÀS VEZES.

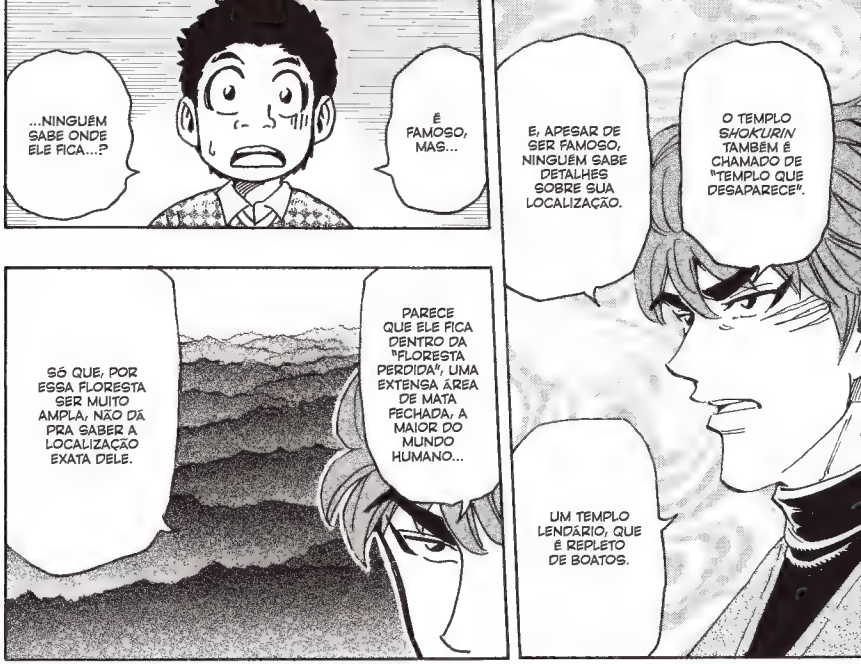
NÃO ME DIGA QUE ESTÁ COM PROBLEMAS!
TÁ COM UMA CARA DESANIMADA.

RECHEIO DO QUÊ...?
RE-CHEIO?
HÃ?! O QUE ESTÁ TE AFLIGINDO, TORIKO-SAN?!
JÁ ESTOU CURIO-SO!
É SOBRE UM RECHEIO...
SLURP
DO EHOUMAKI.
EHOU-MAKI?!
HÃ?

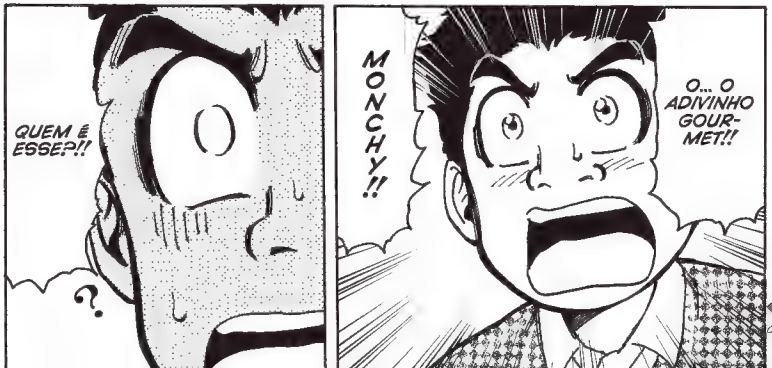
GOURMET 174: Madame Fish!!

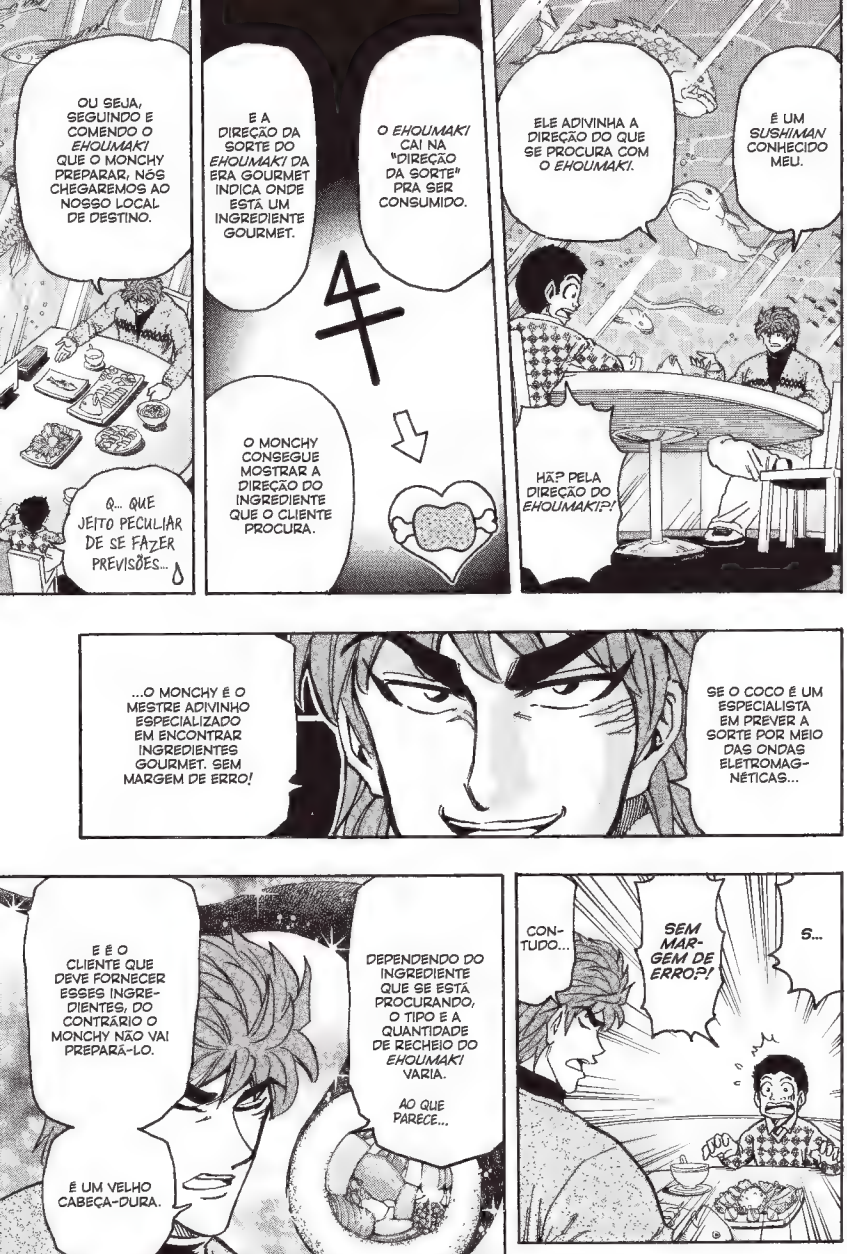

ESTÁ NUM TEMPLO CHAMADO SHOKURIN.
ESSE SEXTO INGREDIENTE...
TEM A VER COM UM DOS INGREDIENTES DA LISTA...
GLUG
GLUG
GLUG
...QUE RECEBI DO PRESIDENTE, PRO NOSSO TREINAMENTO.
É O TEMPLO QUE ENSINA A ETIQUETA GOURMET, NÃO É?!! ELE É MUITO FAMOSO!!
N... NO TEMPLO SHOKURIN?!
"SHOKURIN"
食味寺

AH, É...?
BOM, TAMBÉM SÓ CONHEÇO DE NOME.
E É AÍ QUE MORA O PROBLEMA.
SOMENTE QUATRO PESSOAS NO MUNDO CARREGAM ESSE TÍTULO, E UMA DELAS ESTÁ NO TEMPLO SHOKURIN...?!
SALVO ENGANO, O RESTAURANTE DE DEZ ESTRELAS KUMOGAKURE KAPPOU TAMBÉM FICA PERTO!! MAS SÓ SOUBE DISSO POR BOATOS.
SIM... OUVI DIZER QUE O MESTRE DO TEMPLO SHOKURIN É UM TESOURO NACIONAL GOURMET VIVO...


...NINGUÉM SABE ONDE ELE FICA...?
É FAMOSO, MAS...
E, APESAR DE SER FAMOSO, NINGUÉM SABE DETALHES SOBRE SUA LOCALIZAÇÃO.
O TEMPLO *SHOKURIN* TAMBÉM É CHAMADO DE "TEMPLO QUE DESAPARECE".
SÓ QUE, POR ESSA FLORESTA SER MUITO AMPLA, NÃO DÁ PRA SABER A LOCALIZAÇÃO EXATA DELE.
PARECE QUE ELE FICA DENTRO DA "FLORESTA PERDIDA", UMA EXTENSA ÁREA DE MATA FECHADA, A MAIOR DO MUNDO HUMANO...
UM TEMPLO LENDÁRIO, QUE É REPLETO DE BOATOS.

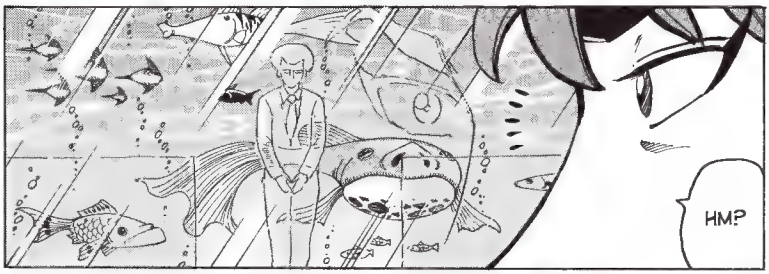
...O ADIVINHO GOURMET, MONCHY!!
...EU CONSULTEI...
NHOAM
FOI POR ISSO QUE, PRA PODER IR A ESSE LOCAL...
F... FAZ SENTIDO. A FLORESTA É DENSA DEMAIS.

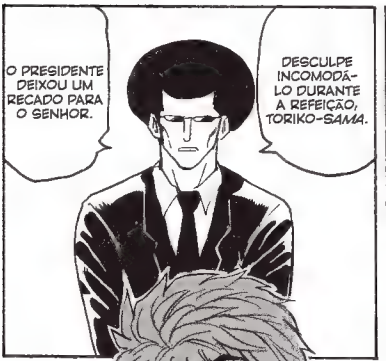

QUEM É ESSE?!
?
MONCHY!!
O... O ADIVINHO GOURMET!!

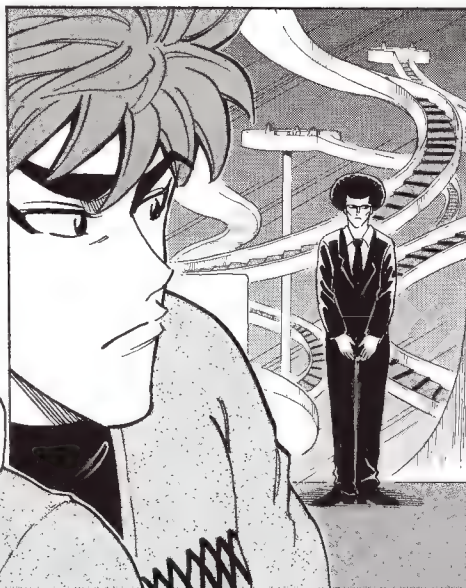

OU SEJA, SEGUINDO E COMENDO O EHOUMAKI QUE O MONCHY PREPARAR, NÓS CHEGAREMOS AO NOSSO LOCAL DE DESTINO.
Q... QUE JEITO PECULIAR DE SE FAZER PREVISÕES...
E A DIREÇÃO DA SORTE DO EHOUMAKI DA ERA GOURMET INDICA ONDE ESTÁ UM INGREDIENTE GOURMET.
O EHOUMAKI CAI NA "DIREÇÃO DA SORTE" PRA SER CONSUMIDO.
O MONCHY CONSEGUE MOSTRAR A DIREÇÃO DO INGREDIENTE QUE O CLIENTE PROCURA.
ELE ADIVINHA A DIREÇÃO DO QUE SE PROCURA COM O EHOUMAKI.
É UM SUSHIMAN CONHECIDO MEU.
HÃ? PELA DIREÇÃO DO EHOUMAKI?!
...O MONCHY É O MESTRE ADIVINHO ESPECIALIZADO EM ENCONTRAR INGREDIENTES GOURMET. SEM MARGEM DE ERRO!
SE O COCO É UM ESPECIALISTA EM PREVER A SORTE POR MEIO DAS ONDAS ELETROMAGNÉTICAS...
E É O CLIENTE QUE DEVE FORNECER ESSES INGREDIENTES, DO CONTRÁRIO O MONCHY NÃO VAI PREPARÁ-LO.
É UM VELHO CABEÇA-DURA.
DEPENDENDO DO INGREDIENTE QUE SE ESTÁ PROCURANDO, O TIPO E A QUANTIDADE DE RECHEIO DO EHOUMAKI VARIA.
AO QUE PARECE...
CONTUDO...
SEM MARGEM DE ERRO?!
S...

...NÃO AVISTEI NENHUM INGREDIENTE NOVO.
SIM... EU VIM PARA O SEGUNDO BIÓTOPO NA ESPERANÇA DE ENCONTRAR ALGUM PEIXE OU FRUTO DO MAR QUE SERVISSE PRO MEU RECHEIO, MAS...

AH!
E ERA NESSES RECHEIOS QUE VOCÊ ESTAVA PENSANDO, TORIKO-SAN?


HM?

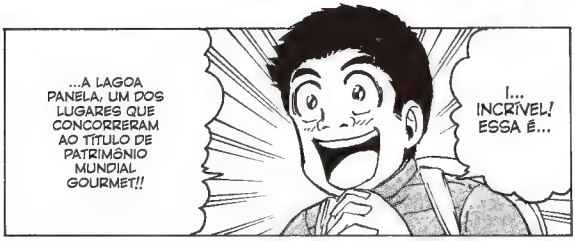

O PRESIDENTE DEIXOU UM RECADO PARA O SENHOR.
DESCULPE INCOMODÁ-LO DURANTE A REFEIÇÃO, TORIKO-SAMA.



O VELHO?
HÃ?

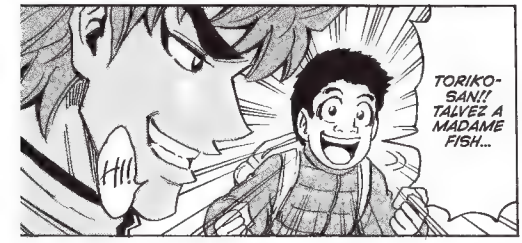
PARECE QUE...
...A LAGOA PANELA CONGELOU.
!!
O QUÊ?!
A...
A LAGOA PANE-LA?!
I... ISSO É...
POR ISSO...
...ELE ORDENOU A CAPTURA...
...DA GUARDIÃ DA LAGOA PANELA, A MADAME FISH.
TAMBÉM CONVOCOU OS OUTROS REIS CELES-TIAIS PARA PARTICIPAR DESTA MISSÃO.
ESSAS SÃO AS ORDENS DO PRESIDENTE.
O QUÊ ....?!
COM...

...OS OUTROS REIS CELES-TIAIS?!



...SUAS ÁGUAS SÃO UM CALDO *DASHI* NATURAL! UMA FORMAÇÃO QUE LEMBRA UMA PANELA DE SABORES.
POR CAUSA DO *DASHI* LIBERADO PELA COBRA-*WAKAME* E PELA SERPENTE-*KOMBU*, QUE HABITAM O FUNDO DA LAGOA...

ZAN
UOOH!!
TÁ CONGELADA MESMO!!
ヒュオオ
HYUOOOH


TORIKO-SAN!! TALVEZ A MADAME FISH...
HH!!

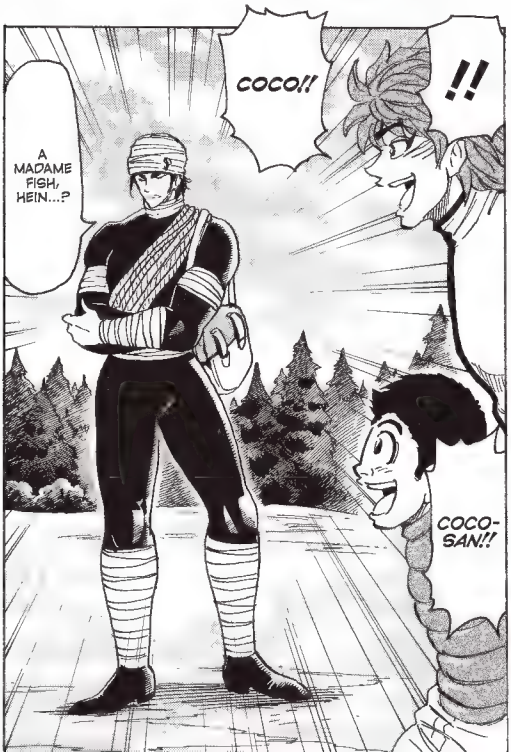
O QUE ME INTRIGA É...
...SEJA UM BOM INGREDIENTE PARA O EHOUMAKI!!!

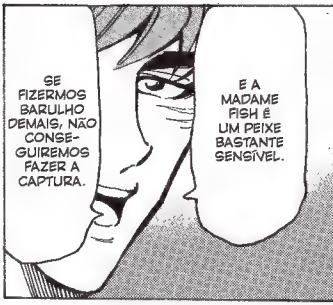
ENTRE ELES, ESTÁ A GUARDIÃ DA LAGOA, A MADAME FISH.
E NESTA LAGOA VIVEM PEIXES SABOROSOS QUE SE ALIMENTAM DESSE DASHI.
SUA BELEZA E SABOR SÃO INIGUALÁVEIS, ELA É DIGNA DO TÍTULO DE "SENHORA DOS PEIXES DE ÁGUA DOCE".

...FORAM AMANSADAS COM MINHA FRAGRÂNCIA DE SUPER-RELAXAMENTO!
AS BESTAS AO REDOR DA LAGOA...

TORIKO!!
...POR QUE PRECISAMOS CAPTURÁ-LA OS QUATRO JUNTOS?
HM?

ESTA É UMA ÁREA "AAA", BEM PERIGOSA. AQUELE MONTE DE BESTAS NOS ATRAPALHARIA.
VALEU, RIN!


COCO!!
!!
A MADAME FISH, HEIN...?
COCO-SAN!!

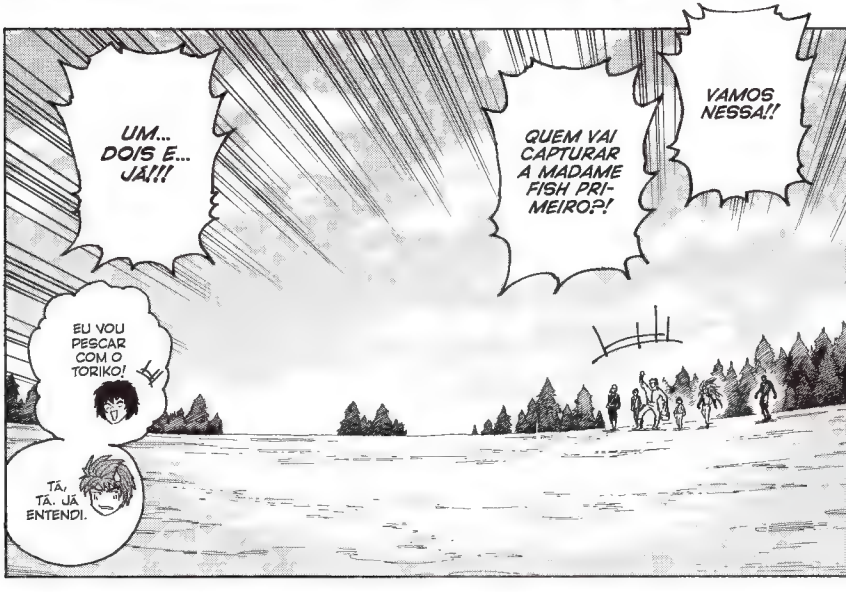

SE FIZERMOS BARULHO DEMAIS, NÃO CONSEGUIREMOS FAZER A CAPTURA.
E A MADAME FISH É UM PEIXE BASTANTE SENSÍVEL.

...É BASTANTE CONVENIENTE, NÃO?
TER GELO NA SUPERFÍCIE DA LAGOA...

SEU NÍVEL DE CAPTURA É DE 83, MAS NÃO POR CAUSA DO SEU PODER DE LUTA...
COMO É UM ANIMAL BASTANTE ARISCO, ELA DIFICILMENTE SAI DO NINHO.
JÁ OUVI FALAR QUE PODE FICAR RECLUSA POR DÉCADAS...
PUXA, É POR ISSO QUE CHAMAM DE PEIXE LENDÁRIO...
É IMPOSSÍVEL CAPTURÁ-LA COM MÉTODOS COMUNS DE PESCA OU REDE, E A PRESENÇA DE BARCOS A DEIXA NA DEFENSIVA.
A ÚNICA OPORTUNIDADE É QUANDO A SUPERFÍCIE DA LAGOA CONGELA E A MADAME FISH SE SENTE SEGURA.
JUSTA-MENTE AGORA!
MAS POR QUE A LAGOA PANELA CONGELOU DE REPENTE?!
NÃO DÁ PRA ENTEN-DER!!
!! SUNNY!!
A ÁGUA (OU DASHI) DA LAGOA PANELA É MORNA. SE NÃO FIZER UM FRIO EXTREMO, ELA NÃO CONGELA.
SUN-NY-SAN!!
ISSO CHEIRA A TRABALHO DO PRESIDENTE.

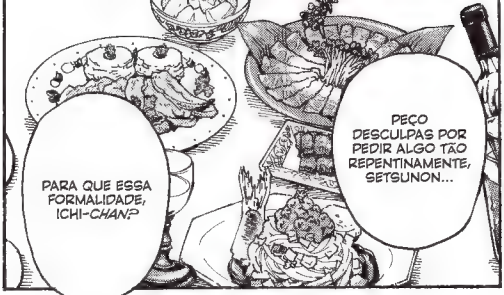
VAMOS PEGAR LOGO ESSE PEIXE E COMER!!
POUCO IMPORTA!!
!!
SE ESTÁ OBEDECENDO ÀS ORDENS DO VELHO, QUER DIZER QUE TOMOU JEITO!
FAZIA TEMPO QUE NÃO OUVIA ESSA VOZ NOJENTA.
Z...
DISPA-RO DE SOM!!
ZE-BRA!!
ZEBRA-SAN!!
!!
EU VIM PORQUE QUERO COMER ESSE PEIXE.
IDIOTA.

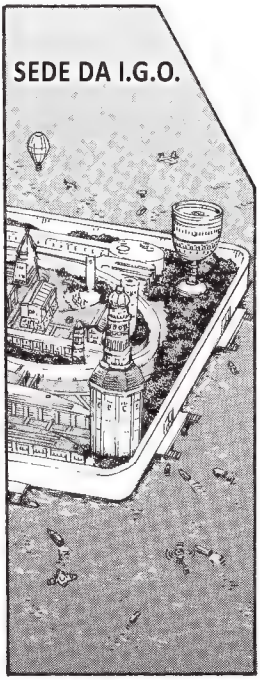
...NÃO QUEREM APOSTAR COMIGO...
...QUEM VAI PEGAR ESSE PEIXE PRIMEIRO?
E AÍ, SUNNY?
E, VAMOS LÁ. VOCÊS...
ZEBRA!!
COM QUEM ACHA QUE TÁ FALANDO, HEIN?!
HÃÃ?!
...VAMOS PESCAR COM A COOPERAÇÃO DE TODOS.
JÁ QUE CONSEGUIMOS REUNIR OS QUATRO..
AMIGAVELMENTE.
O QUE TÁ DIZENDO, KOMATSU?!
MUITO BEM! ENTÃO, VAMOS APOSTAR PRA VER QUEM PEGA O PEIXE PRIMEIRO!!
ERR... NA VERDADE... PESCARIA É UMA ESPECIALIDADE DO ZEBRA.
QUE OUSADIA DUVIDAR DOS MEUS SENSORES PRA PESCAR!!
HÃÃ?!



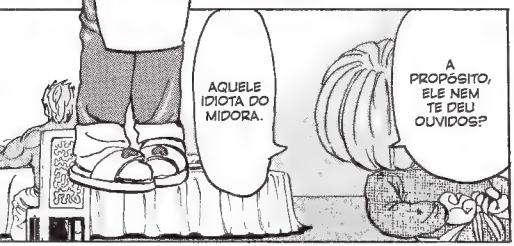
Menu 14.

"MADAME FISH"

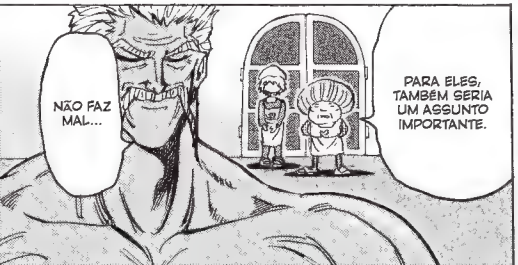

PARA QUE ESSA FORMALIDADE, ICHI-CHAN?
PEÇO DESCULPAS POR PEDIR ALGO TÃO REPENTINAMENTE, SETSUNON...


SEDE DA I.G.O.

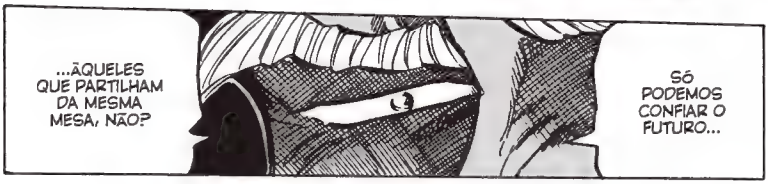
.....
VOCÊ TEM UMA BOA DISCÍPULA, HEIN, SETSUNON?
MAS...
...COMO CONSEGUIU CONGELAR AQUELA LAGOA INSTANTANEAMENTE?

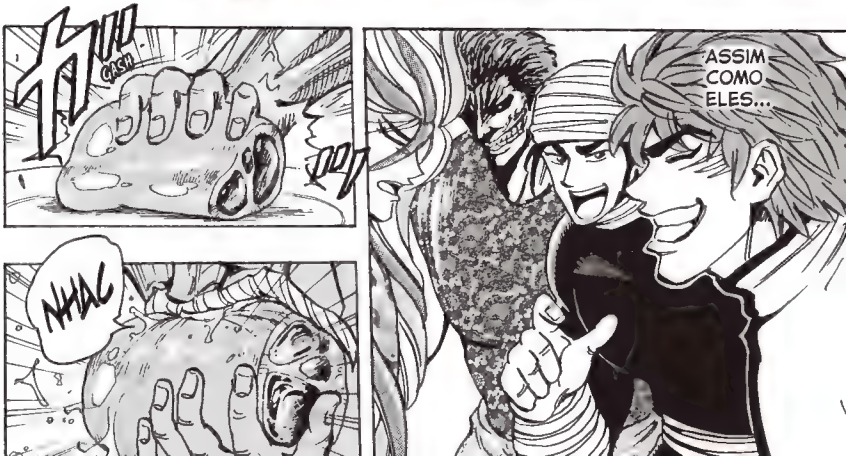

AQUELE IDIOTA DO MIDORA.
A PROPÓSITO, ELE NEM TE DEU OUVIDOS?

É UMA BOA MOÇA.
FUH, FUH! É A MINHA ÚNICA FUNCIONÁRIA, A NONO.


NÃO FAZ MAL...
PARA ELES, TAMBÉM SERIA UM ASSUNTO IMPORTANTE.

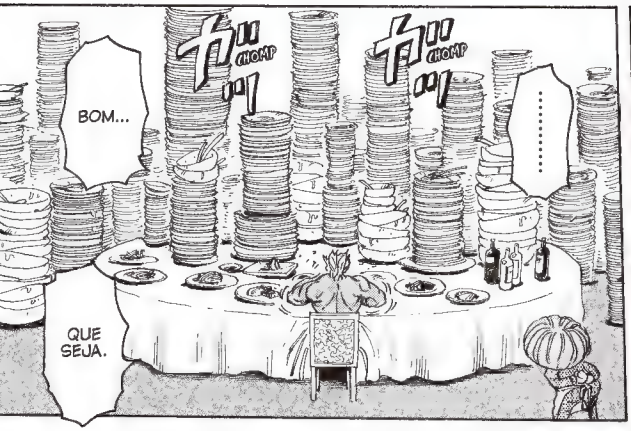
OOOH
オオオ
...NOS SENTAREMOS JUNTOS PRA UMA REFEIÇÃO.
PLIC
NÓS NUNCA MAIS...
PLIC


...ÀQUELES QUE PARTILHAM DA MESMA MESA, NÃO?
SÓ PODEMOS CONFIAR O FUTURO...

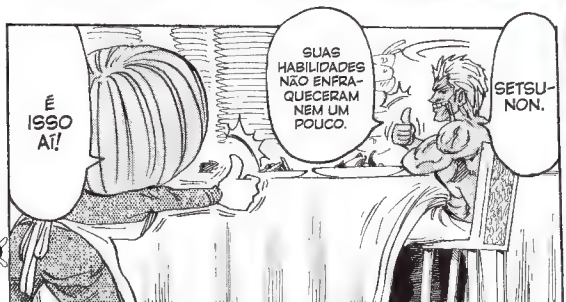

CRASH
NHAC
ASSIM COMO ELES...

PLIC
PLIC
CHOMP
CHOMP

FAZ MUITO TEMPO DESDE QUE VI O ICHI-CHAN COMER TANTO DESSE JEITO...
ELE PRETENDE ACUMULAR A ENERGIA DOS ALIMENTOS ATÉ O LIMITE...
SERÁ TERRÍVEL...


CHOMP
CHOMP
BOM...
QUE SEJA.

ISSO QUER DIZER...
...QUE O DESENVOLVIMENTO DO MIDORA FOI MAIOR DO QUE O IMAGINADO?


É ISSO AÍ!
SUAS HABILIDADES NÃO ENFRAQUECERAM NEM UM POUCO.
SETSU-NON.

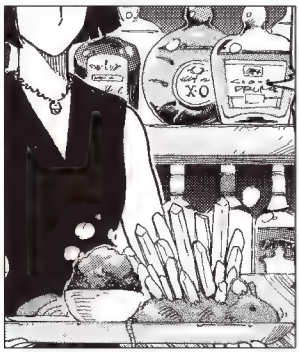
TORIKO

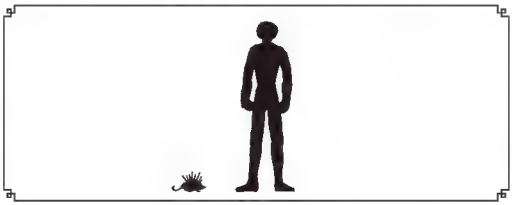
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 203

Rato-Batata (Mamífero)

- Nível de Captura: 18
- Hábitat natural: vive em campos abertos (pode ser criado em cativeiro)
- Comprimento: 15 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 800 gramas
- Preço: cerca de 20 palitos (a quantidade que se retira de uma vez) por 1.200 ienes (aproximadamente R$ 40,00)



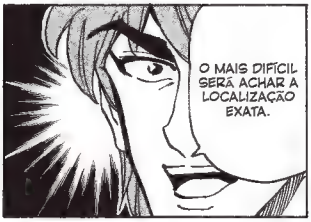


Escala humana

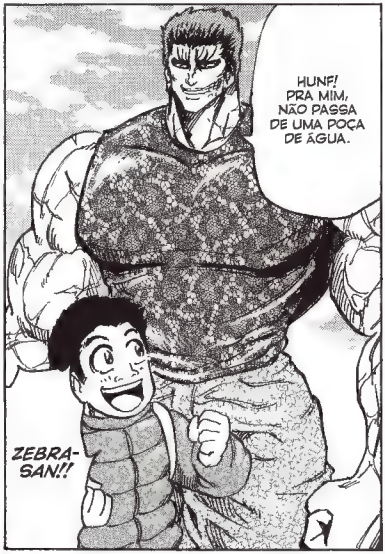
Uma espécie rara de porco-espinho, com batatas fritas nas costas que se mantêm aquecidas pelo calor do corpo. As batatas que caem naturalmente ou são retiradas sem causar estresse ao animal são deliciosas, mas aquelas colhidas à força ou quando o rato está de mau humor acabam tendo o seu sabor deteriorado drasticamente. A carne do Rato-Batata não é comestível, porém, a popularidade de suas batatas fritas é tamanha, que existem criadores dedicados a produzi-las.

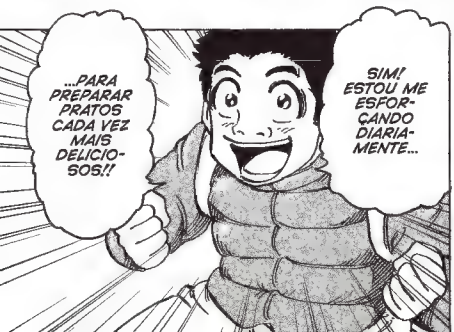
GOURMET 175: Competição na Lagoa Panela!!

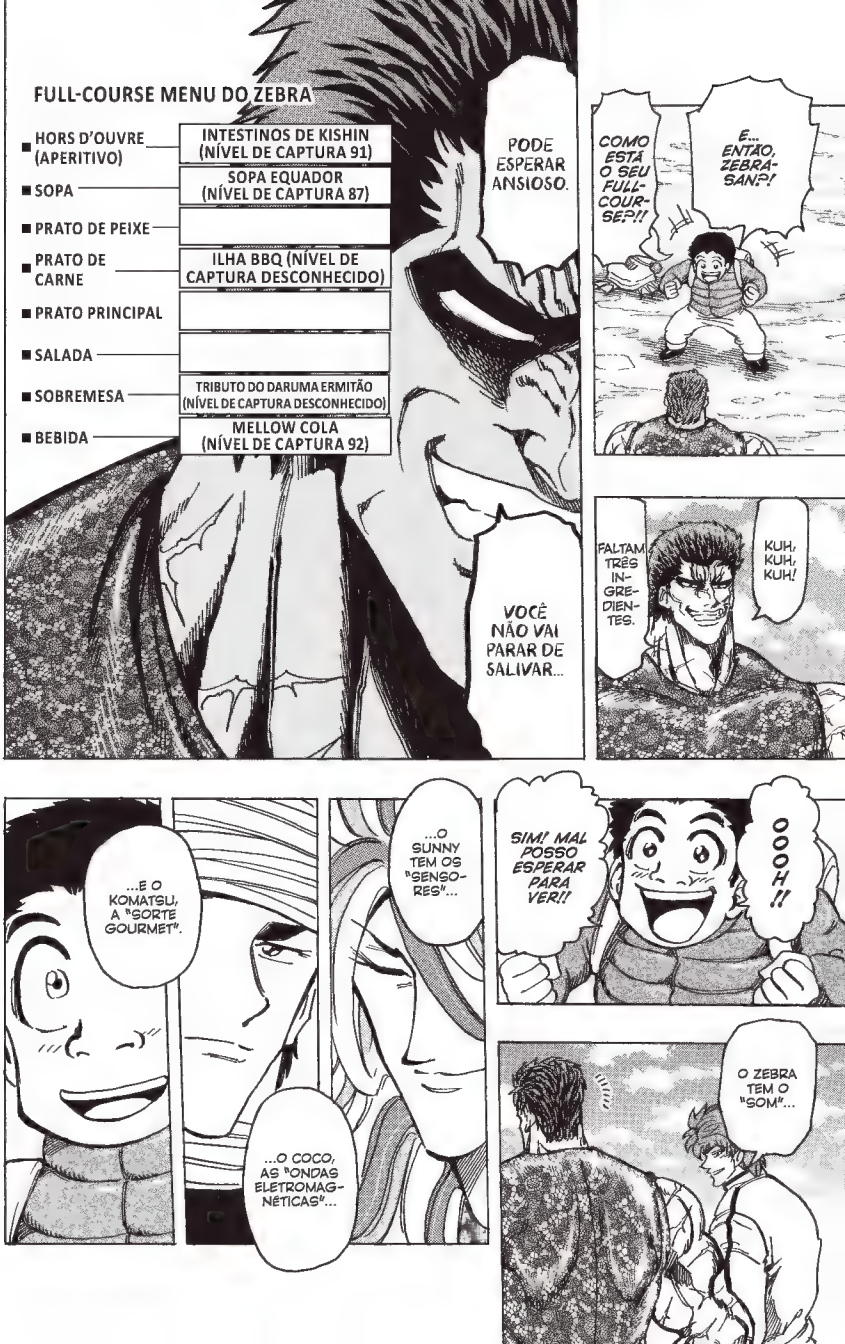
GOURMET 175: Competição na Lagoa Panela!!



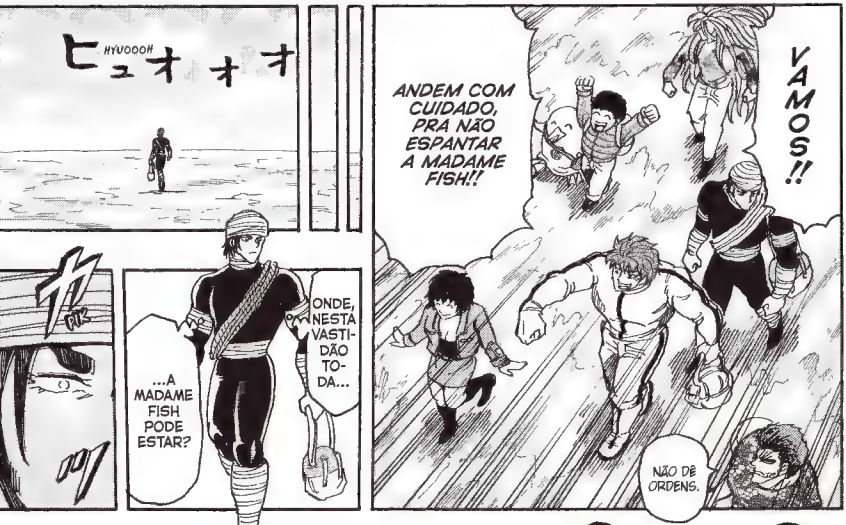
N.T.: ÁREA EQUIVALENTE À METADE DO LAGO BIWA (EM JAPONÊS, "BIWAKO"). É O MAIOR LAGO DE ÁGUA DOCE DO JAPÃO E SEU NOME SE ORIGINA DO FORMATO DO LAGO, QUE É PARECIDO COM O DO INSTRUMENTO MUSICAL BIWA, UM ALAÚDE DE QUATRO CORDAS.

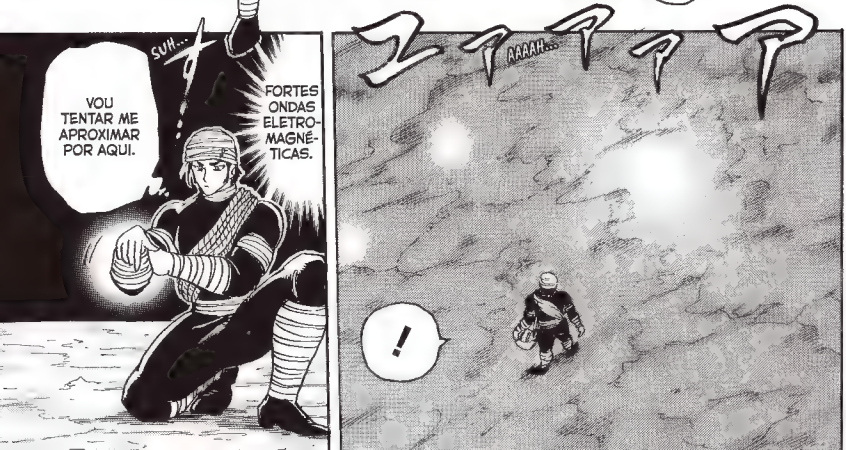





FULL-COURSE MENU DO ZEBRA
HORS D'OUVRE (APERITIVO)
INTESTINOS DE KISHIN (NÍVEL DE CAPTURA 91)
SOPA
SOPA EQUADOR (NÍVEL DE CAPTURA 87)
PRATO DE PEIXE
PRATO DE CARNE
ILHA BBQ (NÍVEL DE CAPTURA DESCONHECIDO)
PRATO PRINCIPAL
SALADA
SOBREMESA
TRIBUTO DO DARUMA ERMITÃO (NÍVEL DE CAPTURA DESCONHECIDO)
BEBIDA
MELLOW COLA (NÍVEL DE CAPTURA 92)
PODE ESPERAR ANSIOSO.
VOCÊ NÃO VAI PARAR DE SALIVAR...
COMO ESTÁ O SEU FULL-COURSE?!!
É... ENTÃO, ZEBRA-SAN?!
FALTAM TRÊS INGRE-DIEN-TES.
KUH, KUH, KUH!
...E O KOMATSU, A "SORTE GOURMET".
...O SUNNY TEM OS "SENSO-RES"...
...O COCO, AS "ONDAS ELETROMAG-NÉTICAS"...
SIM! MAL POSSO ESPERAR PARA VER!!
OOOH!!
O ZEBRA TEM O "SOM"...

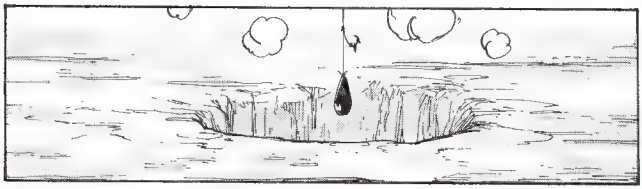
TENHO PENA DA MADAME FISH, COM ESSE GRUPO ATRÁS DELA.
NÓS TAMBÉM NÃO FICAREMOS PRA TRÁS, RIN!
SEJA COMO FOR, NINGUÉM TÁ NA DESVANTAGEM.


HYUOOOH
ヒュオォオ
ONDE, NESTA VASTIDÃO TODA...
...A MADAME FISH PODE ESTAR?
ANDEM COM CUIDADO, PRA NÃO ESPANTAR A MADAME FISH!!
VAMOS!!
NÃO DÊ ORDENS.

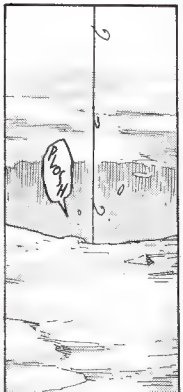

SUH...
VOU TENTAR ME APROXIMAR POR AQUI.
FORTES ONDAS ELETRO-MAGNÉTICAS.
AAAAH...
!

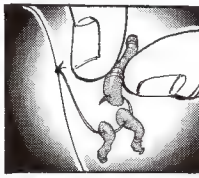
FLASH
ZUZUH...
HOT POISON!!

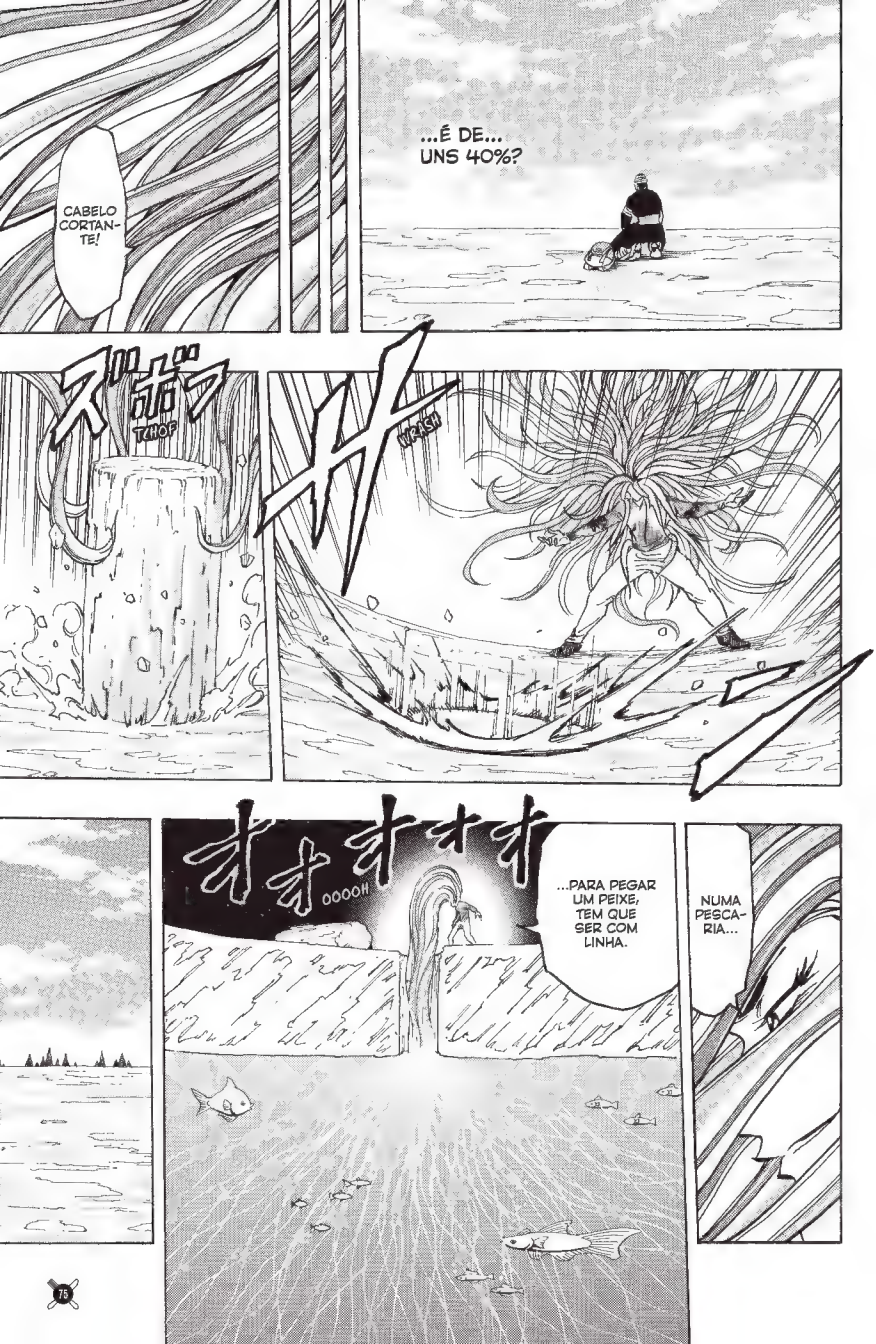
SUH...
CLIC
WIP
GASH
PSSSHH

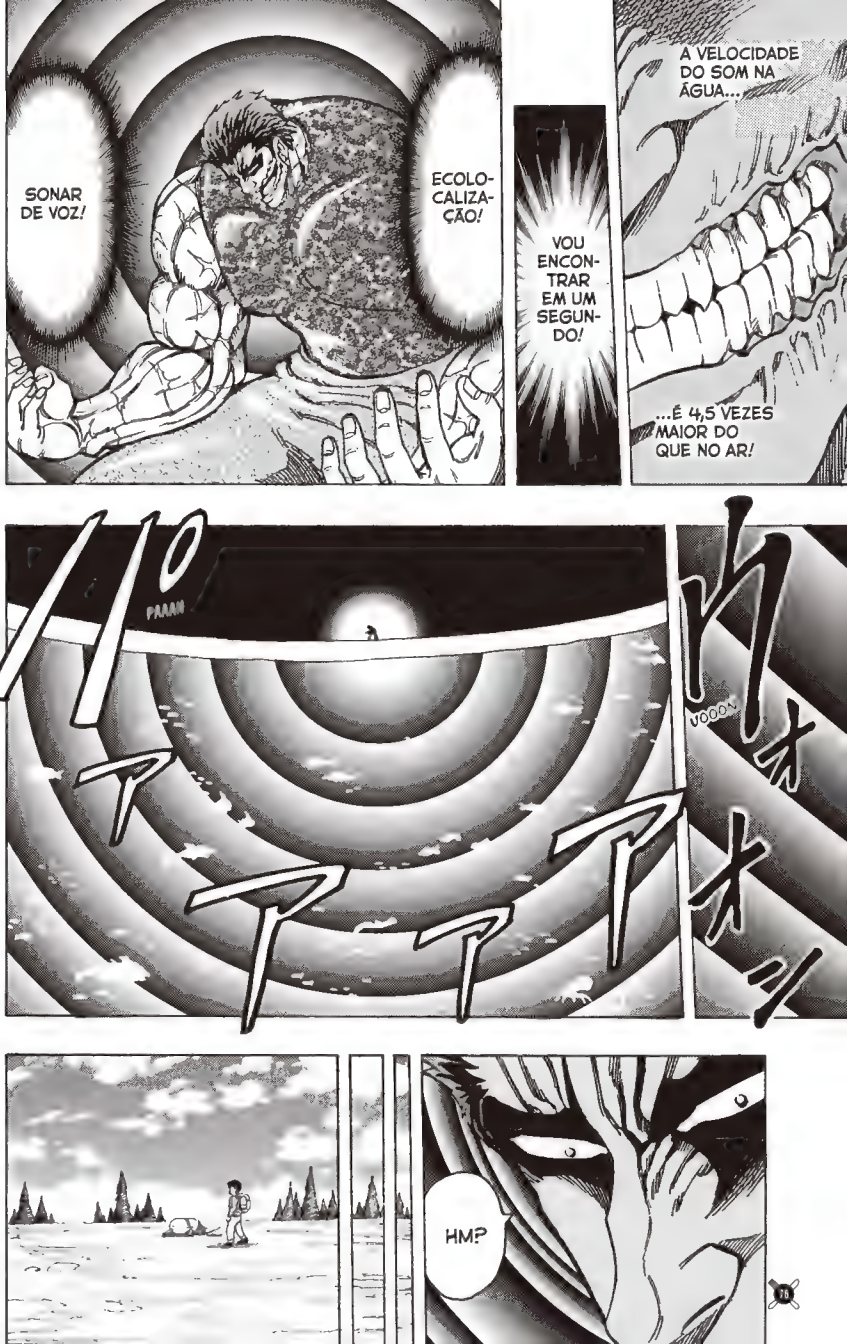


BOM...
A PROBABILIDADE DE ÊXITO NESTE LUGAR...


SWISH




CABELO CORTANTE!
...É DE... UNS 40%?
THUD
WASH
OOOOH
...PARA PEGAR UM PEIXE, TEM QUE SER COM LINHA.
NUMA PESCARIA...


SONAR DE VOZ!
ECOLO-CALIZA-ÇÃO!
VOU ENCON-TRAR EM UM SEGUN-DO!
A VELOCIDADE DO SOM NA ÁGUA...
...É 4,5 VEZES MAIOR DO QUE NO AR!
PAAAN
VOOON
HM?

YUUN!
TÁ SE DIVERTINDO PACAS...
ZRRR
YUUN!
VOU TENTAR POR AQUI.
HMM...
ZRRR
JÁ TINHA ESQUECIDO! O YUN NASCEU EM ICE HELL, UM LOCAL PRA LÁ DE FRIO.
YUN, YUN!
NHAC NHAC
TRAZ A ISCA!
YUN!
VUP VUP
NHIC
ESTÁ FELIZ PORQUE SENTIA SAUDADES DO GELO.
QUE ANI-MAÇÃO...
AH.
YUAA!
YUUN!
TAP, TAP, TAP!
OBRIGADO. A MINHOCA-SABOROSA É UMA BOA ISCA.

A ÁGUA DA LAGOA PANELA É INCRÍVEL!!
SHAK
QUE DELÍCIA!!
MESMO CONGELADA, O SABOR DO *DASHI* NÃO DESAPARECE!!
SHAK
CROC
CROC
SHAK

...QUE A MADAME FISH TÁ BEM EMBAIXO DE NÓS.
MEU OLFATO ME DIZ...
AAAN, TORIKON!
PLASH

VALEU, RIN!
TORIKO, JÁ PREPARE! TUDO!

ウォン
VOON
ウォン
VOON
ウォン
VOON
GLUP
GLUP

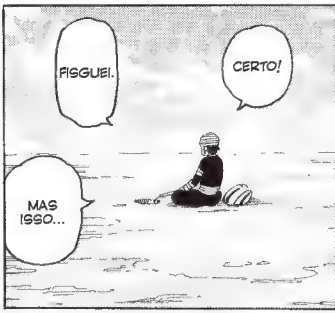
MAS BEM QUE PODIA ME FISGAR, VIU...
NÃO PRECISA TER PRESSA PRA FISGAR.
QUERIA QUE CUIDASSE DE MIM PELO RESTO DA VIDA.
POR QUÊ?

VOICE BAZOOKA!!
MORRAM TODOS!!
QUE SACO!!
O ULTRASSOM EMITIDO PELOS OUTROS PEIXES TÁ INTERFERINDO NO MEU SONAR.
TSC!
TZZ
TZZ
TZZ
CRASH
AQUELE IDIOTA!!
É O ZEBRA?!!
!!!
TZZ
TZZ
O... O QUE É ISSO?!!
AAAI!!
OPA! PEGUEI...
SPLASH
PEEK PEEK

O QUE É ISTO?! QUE NOJO!!
FUÉM
Q... QUE NOVENTO!!
ARGH! CREDO!!
WPT
ESSE TAMBÉM!
.....
SPLASH
...ALGO.
ELEFANTE-CAMARÃO
(Crustáceo)
Nível de Captura: 35

QUE COISA...
ALÉM DO MAIS, A "VIBRAÇÃO" DE AGORA SÓ PODE TER SIDO COISA DO ZEBRA...

ELA DESCO-BRIU...
.....
NÃO TÁ FÁCIL...

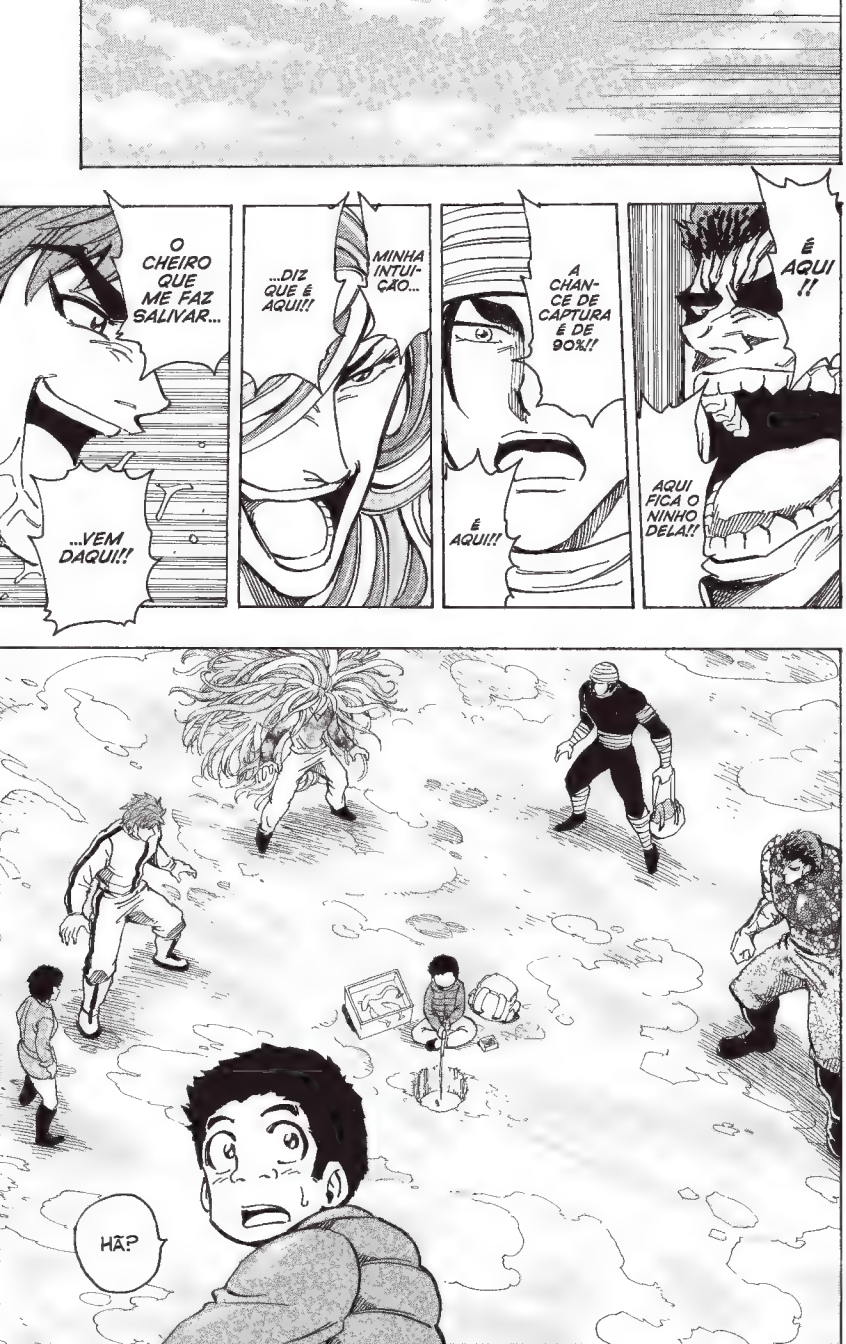

FISGUEI.
CERTO!
MAS ISSO...

MAS NOSSO OBJETIVO É A MADAME FISH.
SÃO IGUARIAS DE LUXO. COMO PENSEI, A MINHOCA-SABOROSA RENDE UMA BOA PESCARIA.
VAMOS CONTI-NUAR NOS ESFOR-ÇANDO.
YUN!

...E UM SALMÃO-SAQUÊ.
UMA ENGUIA-BORBOLE-TA...

SPLASH
PLIC
PLIC
PLIC
MORDEU!!
EU ACHO QUE CONSIGO ATRAIR A ATENÇÃO.
BALANÇAR A ISCA CHAMA ATENÇÃO DOS PEIXES...
VUP
VUP
Ó, SE CONSEGUE! JÁ ME ATRAIU E ME DEIXOU TODA DERRETIDA. ♡
ZAH
...TENHO UNS 60% DE CHANCE.
HMM... NESTA ÁREA...
O QUE É ISSO?
PLIC
PLIC
PLIC
CREDO!!
VOU MUDAR DE LUGAR!!
PLIC
PLIC
SPLASH

MERECERAM A LIÇÃO.
HUNF!
SZZZZ
FLOSH
FLOSH
...ACABOU DE IR PRA LÁ, HEIN?
UMA SOMBRA QUE PARECIA ELA...
OPA...
VAMOS PRA UM LUGAR QUE TENHA UM CHEIRO MAIS DELICIOSO.
VAMOS SAIR DAQUI, RIN.
TÁ! ♡
FUNG
FUNG
...MINHA INTUIÇÃO.
MOSTRA-REI...
VOU TENTAR ACHAR UM LUGAR COM ONDAS ELETROMAGNÉTICAS MAIS FORTES.
NÃO VAI FUGIR DE MIM...
TÁ SE DESLOCANDO...

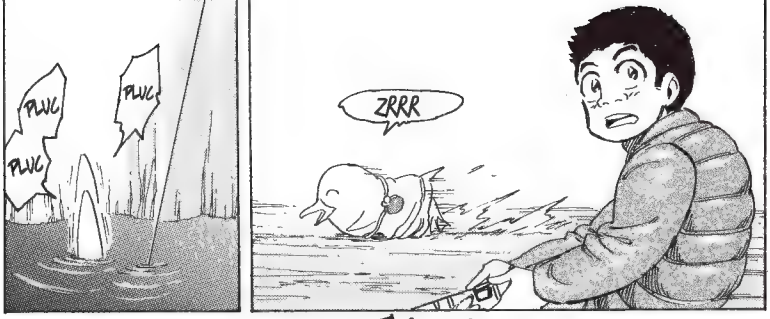

É AQUI !!
AQUI FICA O NINHO DELA!!
A CHANCE DE CAPTURA É DE 90%!!
É AQUI!!!
MINHA INTUIÇÃO...
...DIZ QUE É AQUI!!!
O CHEIRO QUE ME FAZ SALIVAR...
...VEM DAQUI!!!
HÃ?

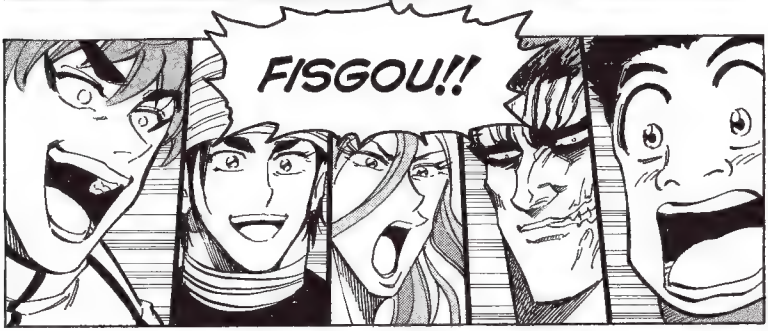
QUANTA SORTE GOURMET VOCÊ TEM, KOMATSU?!!
GLUP!
AH!

HÃ?!
É SÉRIO?!
O NINHO DELA TÁ BEM AÍ DEBAIXO.
MINHA INTUIÇÃO ESTÁ DIZENDO ISSO. NÃO HÁ DÚVIDAS!!

O... O QUE FOI?!
POR QUE TODOS VIERAM PRA CÁ?!

A BOIA...
...TÁ SE MEXENDO!
NÃO, MEU OLFATO GARANTE QUE É DE 100%!
KOMATSU-KUN, AS CHANCES DE FISGÁ-LA AQUI SÃO DE 90%.
IDIOTA. MINHA ECOLOCALIZAÇÃO É MAIS PRECISA.
ESPEREM AÍ!!
NÃO SUBESTIME MINHA INTUIÇÃO!!

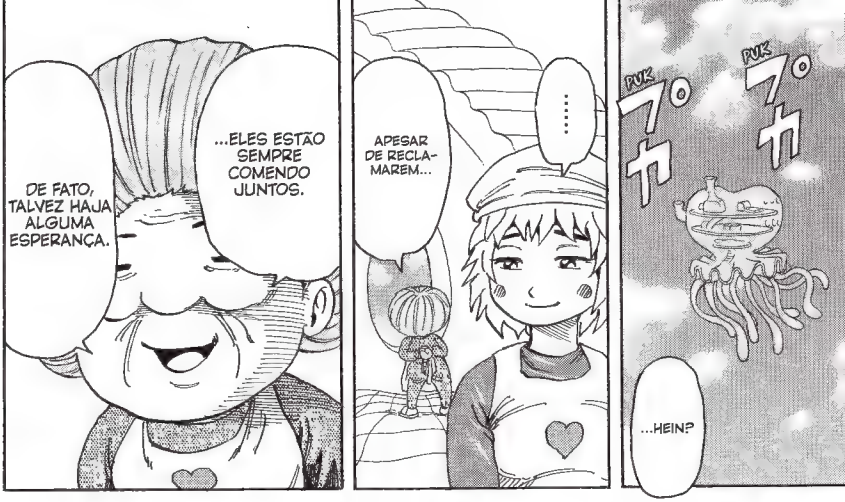

PLUC
PLUC
PLUC
ZRRR


FISGOU!!

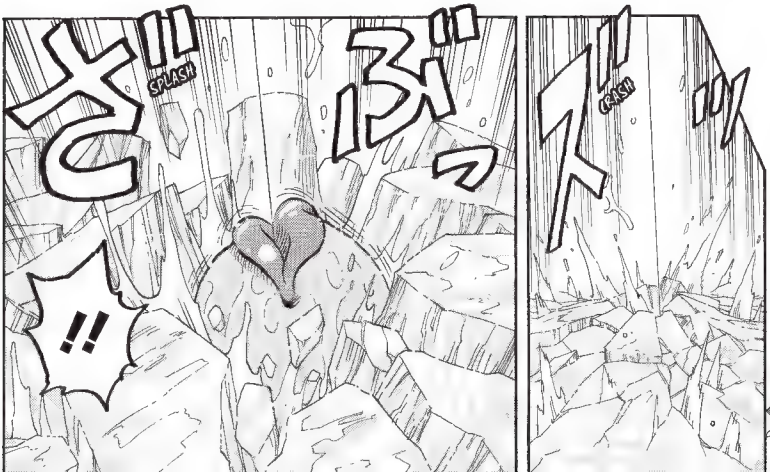
SAI PRA LÁ! COM MEUS SENSORES, É UMA PANCADINHA SÓ!
NÃO, EU VOU PUXAR. O ZEBRA-SAMA AQUI MANJA DE PESCARIA.
QUER QUE EU PUXE?
VAMOS TODOS JUNTOS E PRONTO...

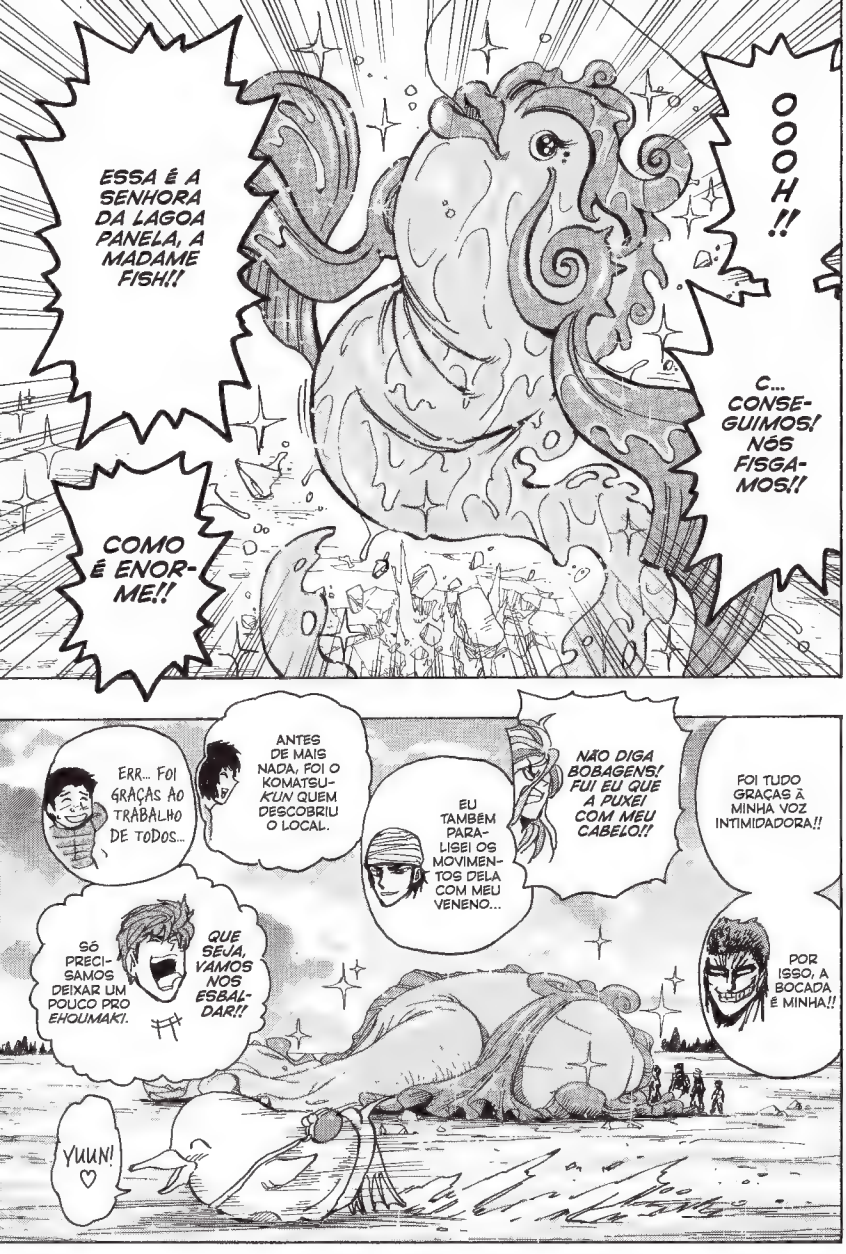
AQUELES QUE PARTILHAM DA MESMA REFEIÇÃO...

EI, ZEBRA! NADA DE GOLPEAR O PEIXE! VAI INFLUENCIAR NO SABOR.
É INACREDITÁVEL! ELE ACERTOU O FUNDO DO NINHO!
COM CERTEZA, É A MADAME FISH!!
T... TÊM CERTEZA DE QUE É A MADAME FISH?!
HÁ 90% DE PROBABILIDADE DE ACERTO, KOMATSU-KUN.
CERTO, PASSA A VARA PRA CÁ, KOMATSU! EU PUXO!!


DE FATO, TALVEZ HAJA ALGUMA ESPERANÇA.
...ELES ESTÃO SEMPRE COMENDO JUNTOS.
APESAR DE RECLAMAREM...
.....
PUK
PUK
...HEIN?

SOBRE O ENCONTRO DO ICHI-CHAN COM AQUELE TOLO DO MIDORA...
PRECISO AVISAR O JIROU-CHAN.
FUH, FUH!
SENSEI, CHEGAMOS AO CENTRO DE PESQUISAS DO MESTRE.
NÃO PRECISA CHAMÁ-LO DE MESTRE, NONO.


SPLASH
!!
CRASH


OOOH!!
ESSA É A SENHORA DA LAGOA PANELA, A MADAME FISH!!
C... CONSEGUIMOS! NÓS FISGAMOS!!
COMO É ENORME!!
FOI TUDO GRAÇAS À MINHA VOZ INTIMIDADORA!!
NÃO DIGA BOBAGENS! FUI EU QUE A PUXEI COM MEU CABELO!!
EU TAMBÉM PARALISEI OS MOVIMENTOS DELA COM MEU VENENO...
ANTES DE MAIS NADA, FOI O KOMATSU-KUN QUEM DESCOBRIU O LOCAL.
ERR... FOI GRAÇAS AO TRABALHO DE TODOS...
POR ISSO, A BOCADA É MINHA!!
QUE SEJA, VAMOS NOS ESBALDAR!!
SÓ PRECISAMOS DEIXAR UM POUCO PRO EHOUMAKI.
YUUN! ♡

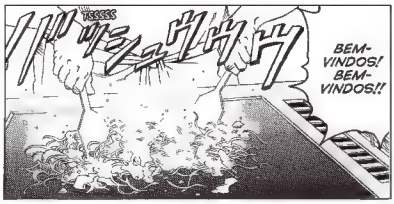
TORIKO

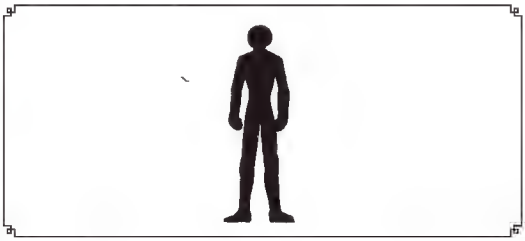
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 204

Minhoca-Broto-de-Feijão (Inseto)

- Nível de Captura: abaixo de 1
- Hábitat natural: vive em campos abertos
- Comprimento: 6 centímetros
- Altura: —
- Peso: 1 grama
- Preço: 1 pacote por 200 ienes (aproximadamente R$ 6,50)

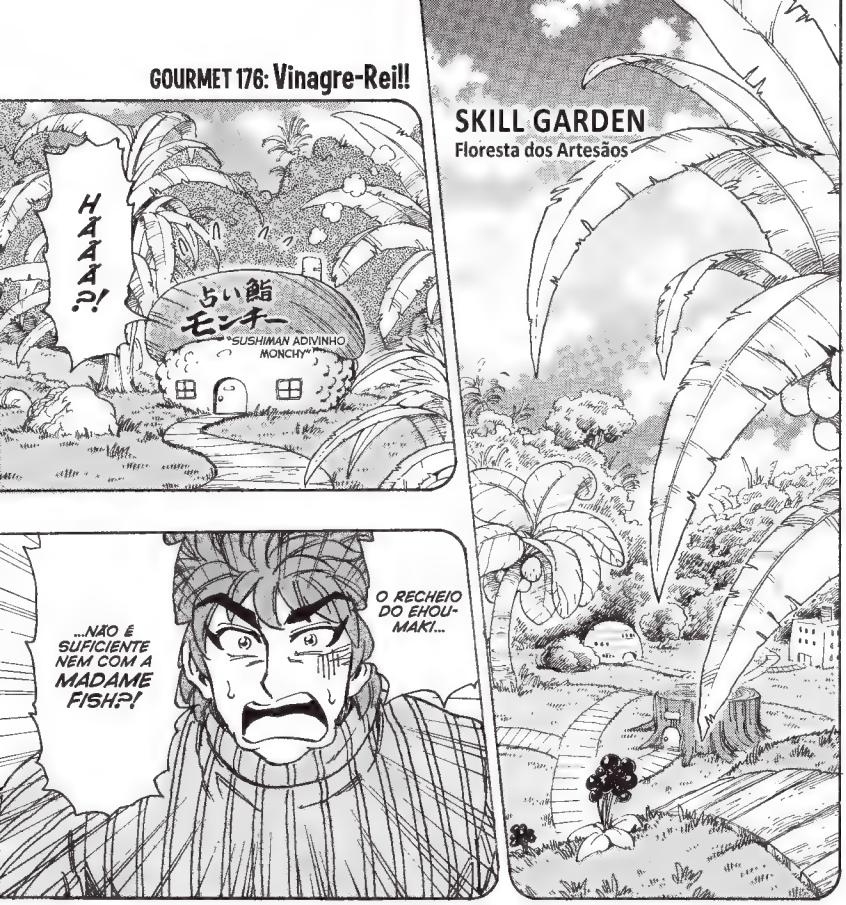


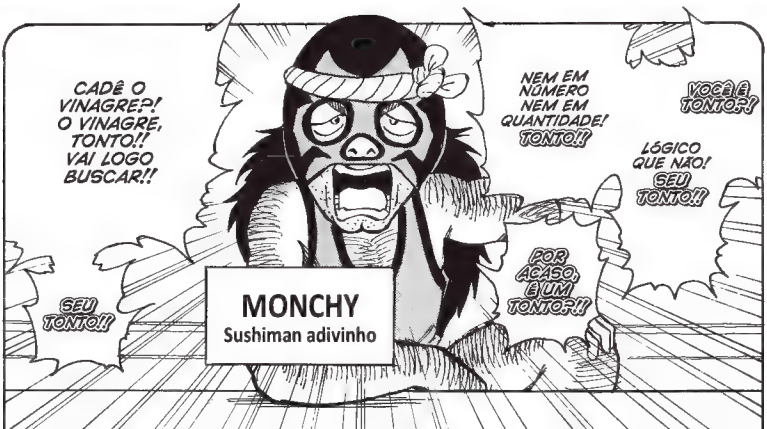


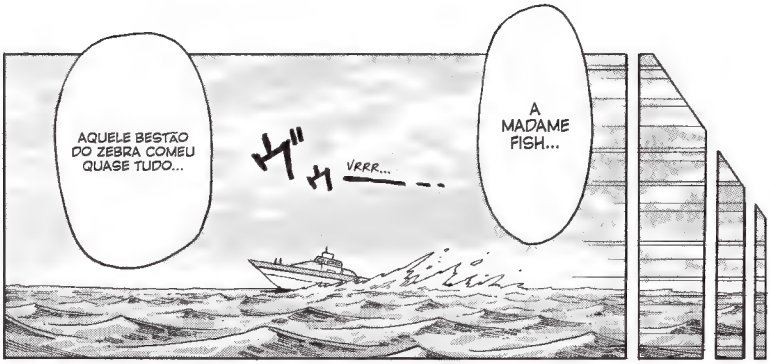
Escala humana

Anelídeo que se alimenta de húmus e vive no solo. Seu corpo é cilíndrico e alongado, formado por inúmeros segmentos. Essa pequena minhoca é do tamanho de um broto de feijão. Se elas forem vendidas em pacotes, vão desmaiar dentro dele, então, o mais comum é que sejam preparadas e consumidas logo após a captura.

GOURMET 176: Vinagre-Rei!!




CADÊ O VINAGRE?! O VINAGRE, TONTO!! VAI LOGO BUSCAR!!
NEM EM NÚMERO NEM EM QUANTIDADE! TONTO!!
VOCÊ É TONTO?!
LÓGICO QUE NÃO! SEU TONTO!!
POR ACASO, É UM TONTO?!!
SEU TONTO!!
MONCHY
Sushiman adivinho

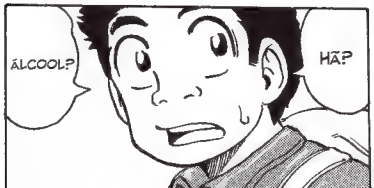

AQUELE BESTÃO DO ZEBRA COMEU QUASE TUDO...
VRRR...
A MADAME FISH...

VOU LEVAR O MELHOR "VINAGRE DE SUSHI"!
FAZER O QUÊ?
TORIKO-SAN, VOCÊ TÁ SORRINDO!

D... DÁ PRA VER QUE O MONCHY-SAN É BEM EXCÊNTRICO...
MAS POR QUE ELE TÁ COBRANDO O VINAGRE DE MIM?
NÃO VOU NEGAR QUE LEVEI POUCO...

GOURMET
DO SEU TIPO DE BEBIDA PREDILETO, A ALCOÓLICA.
JÁ DEVE TER SENTIDO O CHEIRO, HEIN?

É, EU SEI.
TORIKO, ESTAMOS CHEGANDO PERTO!


ÁLCOOL?
HÃ?

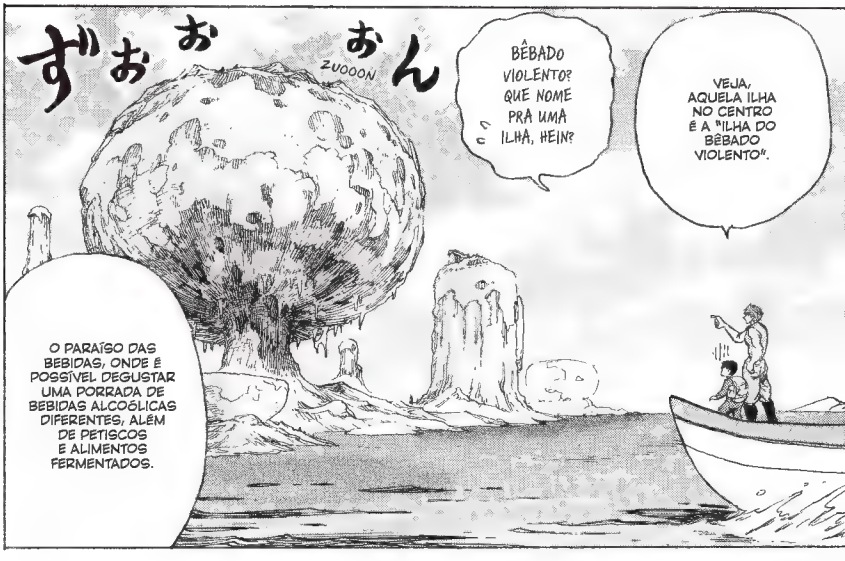
GOURMET 176: Vinagre-Rei!!

TADAAAM
!!
PLESH
AAAAH... QUE AROMA BOM. ♡
PARECE ATÉ UMA TAÇA DE VINHO!!
O QUE É AQUELA ILHA?
TÁ VERMELHO PORQUE TÁ BÊBADO.
NÃO SE PREOCUPE. É O TUBARÃO-BÊBADO.
UAAAH! UM TUBARÃO VERMELHO, TORIKO-SAN!!
SPLAAASH
BÊBADO?
HÃ?

PLIC
PLIC
UAAH!!
!
HM?
GULP
ESSE GOSTO...
SPLAAASH
ぶわぁん
DELÍCIA!
UM MAR DE BEBI-DA?!
SIM, ESTE É O MAR ALCOÓLICO.
TORIKO-SAN, A ÁGUA DESSE MAR TEM GOSTO DE VINHO!!
...É DE VINHO?!
Arquipelago Beberrao
EM SUA REGIÃO CENTRAL ESTÃO AS ILHAS ONDE BEBUNS DO MUNDO TODO SE REÚNEM, O "ARQUIPÉLAGO BEBERRÃO"...!
ESTE MAR É COMPOSTO POR TUDO QUANTO É TIPO DE BEBIDA, COMO VINHO, UÍSQUE, CERVEJA E SHOCHU.
ARQUI-PÉLAGO BEBER-RÃO?!
Mar Alcoolico

KOMATSU, VOCÊ PODE ENTRAR, NÉ?
A PROPÓSITO, MENORES DE VINTE ANOS NÃO PODEM ENTRAR NAS ILHAS.
E... EU TENHO 25 ANOS!!
PODE NÃO PARECER, MAS TENHO!
HÃ? VOCÊ TEM A MINHA IDADE?

APRECIADORES DO MUNDO INTEIRO, COMO O MESTRE DO NOCAUTE JIROU E O DIRETOR MANSAM, VISITAM ESTE LUGAR COM BASTANTE FREQUÊNCIA.
N... NÃO DUVIDO QUE ESSES DOIS VENHAM SEMPRE AQUI...
NESSAS ILHAS É POSSÍVEL DEGUSTAR UM MONTE DE BEBIDAS EM SEU ESTADO NATURAL, COMO NA "ILHA CHAMPANHE" E NA "ILHA COQUETEL".


ずおおおん
ZUOOOON
O PARAÍSO DAS BEBIDAS, ONDE É POSSÍVEL DEGUSTAR UMA PORRADA DE BEBIDAS ALCOÓLICAS DIFERENTES, ALÉM DE PETISCOS E ALIMENTOS FERMENTADOS.
BÊBADO VIOLENTO? QUE NOME PRA UMA ILHA, HEIN?
VEJA, AQUELA ILHA NO CENTRO É A "ILHA DO BÊBADO VIOLENTO".

DIZEM QUE O VINAGRE PRODUZIDO ALI É MARAVILHOSO.
O SOBERANO DOS VINAGRES, QUE RARAMENTE É COMERCIALIZADO NO MERCADO DE INGREDIENTES.
E SEU NOME É VINAGRE-REI...!!
VINAGRE-REI!! UM VINAGRE DA MAIS ALTA QUALIDADE!!
SIM... COM ESSE INGREDIENTE, O SUSHI, SEM DÚVIDA, FICARÁ DELICIOSO.
O MONCHY TAMBÉM...
...FICARÁ CONTENTE!

Menu 15.

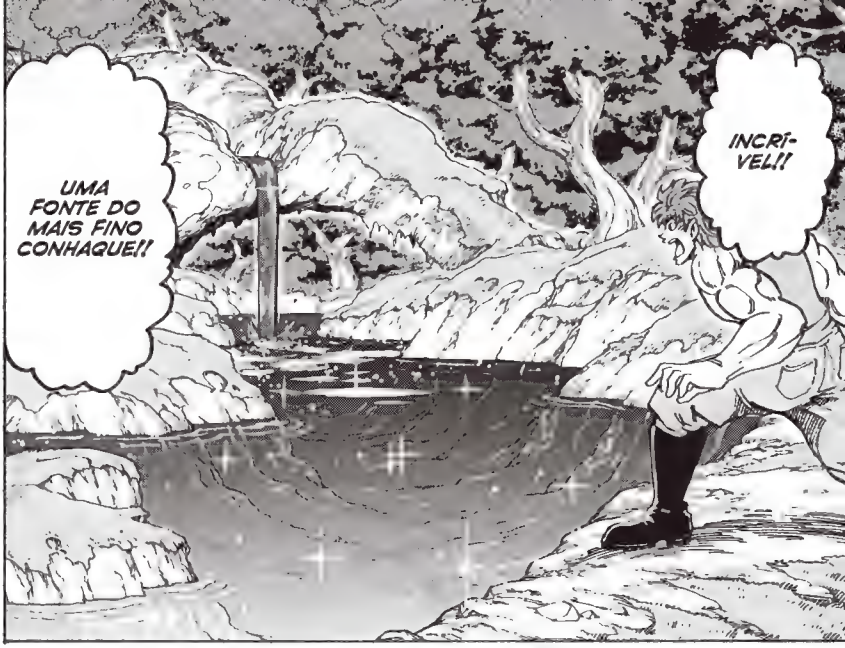
"VINAGRE-REI"

GYAAAAH! TEM UM TOURO BÊBADO CORRENDO PRA CIMA DE MIM!!!
QUÊÊÊ?!
DODODODODOH
BUF... HIC!
BRUUFF!!

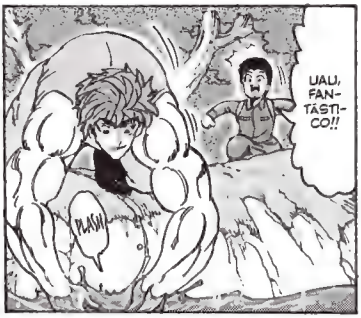
FACA!!
GRAU
NÃO SABIA QUE VIVIA NESTA ILHA!
ELE FAZ PARTE DO FULL-COURSE-MENU DO DIRETOR MANSAM!!
OPA! ESSE É O BOI-LOUCO-BÊBADO!!
VUP

POR QUE UM BOI VIOLENTO COMO ESSE VIVE NESTA ILHA?!
É UM BOM PRES-SÁGIO!
ENCONTRA-MOS UM BOM PETISCO PRA ACOMPANHAR A BEBEDEIRA, KOMATSU.

ESTÃO TODAS BÊBADAS?!
TODAS AS BESTAS QUE VIVEM AQUI ESTÃO BÊBADAS, E, DENTRE ELAS, ALGUMAS SE TORNAM VIOLENTAS.
BOM, É UMA ILHA DE BEBIDAS ALCOÓLICAS, AFINAL...
VEJA. AQUELA É A ÁRVORE-BATATINHA-FRITA.
NÃO SE PREOCUPE. O QUE NÃO FALTA NESTA ILHA SÃO PETISCOS.
AH!
BÊBADO PRO RESTO DA VIDA? QUANTO SE PRECISA BEBER PARA ISSO, POSSO SABER?
JÁ OUVI FALAR DE GENTE QUE NEM CONSEGUIU MAIS DEIXAR A ILHA.
INCLUSIVE OS HUMANOS, ORAS... QUEM BEBER DEMAIS POR ESTAS BANDAS, EM VEZ DE FICAR SÓ DE RESSACA NO DIA SEGUINTE, CONTINUARÁ BÊBADO PRO RESTO DA VIDA.
UFF!
ALIÁS, AINDA ERA CEDO PRA DEVORAR O BOI-LOUCO-BÊBADO, TORIKO-SAN.
ESSE AROMA...
FUNG
FUNG
HM!
HMM! MAS QUE TEXTURA!
CROC
A CASCA DO TRONCO DELA É FACILMENTE REMOVÍVEL, E PODE SER CONSUMIDA COMO SALGADINHO.
UOOH!!
AH! ESPERE, TORIKO-SAN!
VEM DAQUI?


INCRÍ-VEL!!
UMA FONTE DO MAIS FINO CONHAQUE!!

QUE COR LINDA! UM ÂMBAR PROFUNDO QUE MAIS PARECE UMA JOIA.
E ESSE AROMA DOCE!
IRRESIS-TÍVEL!!


UAU, FAN-TÁSTI-CO!!
PLAW!

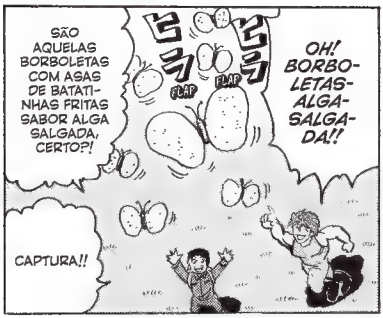
...DELÍCIAA!!
FUH...
GWWWW...

SLURP
GLUB
GLUB

CÚRCUMA-COCÔ?! HA?! ISSO É UMA CÚRCUMA OU UM COCÔ?!
TÁ TUDO BEM! VEJA, AQUELAS SÃO CÚRCUMAS-COCÔ!!
CÚRCUMA EM FORMATO DE COCÔ.
SE COMÊ-LA, PODE BEBER O QUANTO QUISER SEM FICAR BÊBADO.
ERR... EU NÃO SOU MUITO FORTE PRA BEBIDA.
O TEOR ALCOÓLICO É DE UNS 40%. PERFEITO.
KOMATSU, TOMA UNS GOLES.
QUEEE...
...GOSTOOOSO!!
NÃO FALEI?!
T... TÁ...
GLUB
TCHAP
BOM, COMO CHEF, VOCÊ TEM O DEVER DE PROVAR UMA BEBIDA DE PRIMEIRA QUALIDADE EM SEU LOCAL DE ORIGEM.
VEJA, KOMATSU! UMA CACHOEIRA DE CERVEJA!!
FSHHH
FSHHH
AS BORBULHAS ESTÃO BRILHANDO! QUE EFEITO LINDO!
FSSSHH
CERTO, VAMOS EM FRENTE, KOMATSU! VAMOS BEBER TUDO NESTA ILHA!!
S-I-I-I-M!!
ALIÁS, PRA QUE VIEMOS, MESMO?

MUITO BOM! DÁ PRA BEBER BASTANTE DE BOA! PARECE ATÉ ÁGUA!!
GLUB!
GLUB!
UMA LAGOA DE SAQUÊ, TORIKO-SAN!

QUE DOCINHO!!
UM RIO DE COQUETEL!!

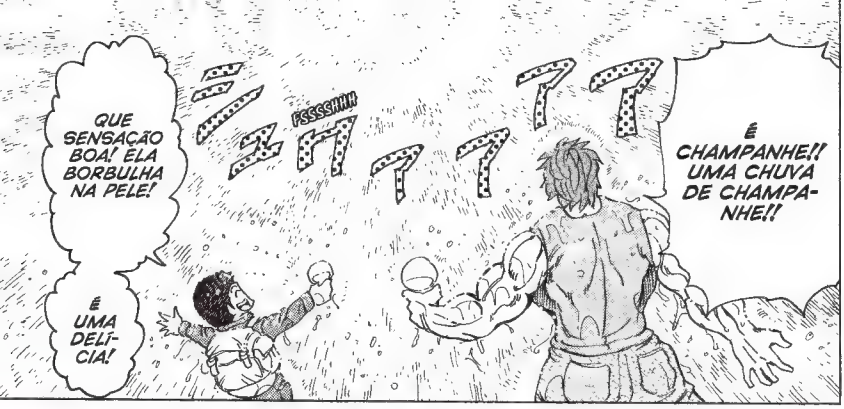

SÃO AQUELAS BORBOLETAS COM ASAS DE BATATINHAS FRITAS SABOR ALGA SALGADA, CERTO?!
FLAP
FLAP
OH! BORBOLETAS-ALGA-SALGADA!!
CAPTURA!!

SÃO TÃO CROCANTES, UMA DELÍCIA!!
KROC
KROC
PARA OS PETISCOS, COLHI O REPOLHO-ALUMÍNIO E O QUEIJO-RAKKYOU.
TAP—TAP—TAP

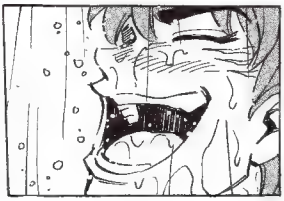
QUE BOM QUE ELE É CALMO MESMO QUANDO ESTÁ BÊBADO, NÉ?
GRAUR
PEGAMOS UM POUQUINHO DO SANGUE (CONHAQUE) DELE.

É O TIGRE-CONHAQUE!! O SANGUE DELE É O MAIS PURO CONHAQUE!!
GRAUR!
TIGRE-CONHAQUE
(Mamífero)
Nível de Captura 53

PLIC
PLIC
OPA!


QUE SENSAÇÃO BOA! ÉLA BORBULHA NA PELE!
É UMA DELÍCIA!
FSSSSHHH
É CHAMPANHE!! UMA CHUVA DE CHAMPANHE!!

!



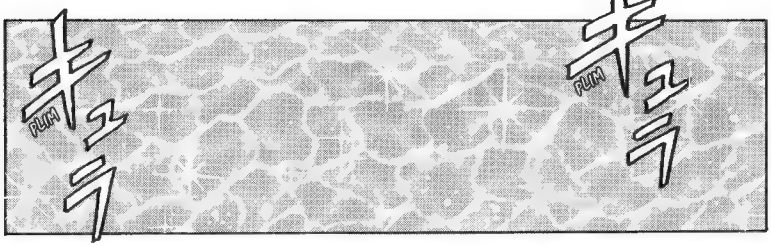
ACHO QUE NÃO DOU CONTA DE DERRUBÁ-LO, BREACO DO JEITO QUE TÔ.
ESSA NÃO! ESSE AÍ, ALÉM DE SER FORTE, É VIOLENTO!
M... MAS... TORIKO-SAN...

GRRR
HÃÃ?! UM DRAGÃO-ESMERALDA?!
DRAGÃO-ESMERALDA
(Réptil)
Nível de Captura 78
É UM DRAGÃO LENDÁRIO! DIZEM QUE NAS COSTAS DELE TEM UM VINHO ESMERALDA DA MELHOR QUALIDADE!!

FOI NOCAUTEADO?

O QUÊ?!
...ELE NÃO ESTÁ SE MEXENDO. VEJA.

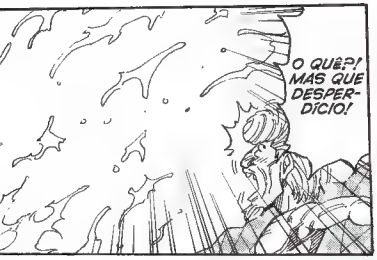
AH!
QUE GRITARIA É ESSA...?
!!
JIROU!!
O MESTRE DO NOCAUTE...
HIC...
HIC!
HM?
...NO VINHO ESMERALDA?
HIC!
QUE TAL TOMAREM UM BANHO DE OFURÔ...
AÊÊ! HÁ QUANTO TEMPO, JIROU-SAN!
AH, ERAM VOCÊS?
JI-ROU!!
SIIIM!!!

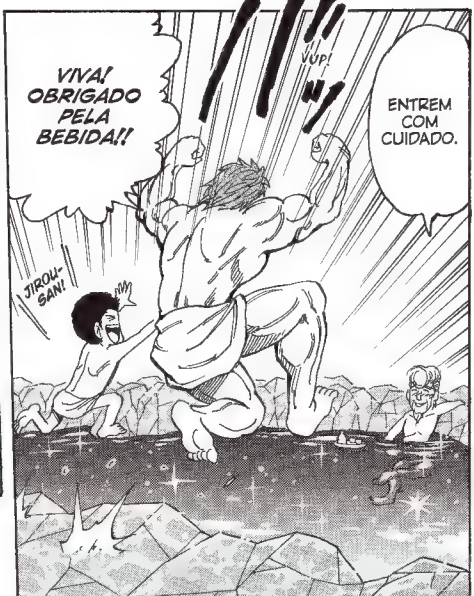

キラ
PLIM
キラ
PLIM

HIC!
HE, HE, HE! UMA GARRAFA DESSE VINHO NÃO SAI POR MENOS DE CINCO MILHÕES DE IENES.

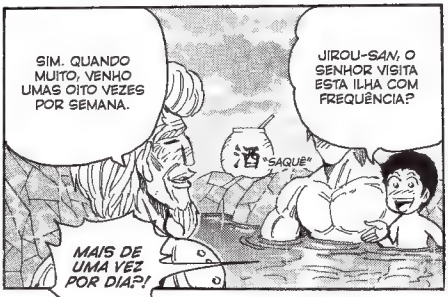
É UMA PISCINA DE VINHO VERDE!!
UOOOH! DEMAIS!
PLIM
キラ
PLIM
キラ

ざっぱ～ん!
SPLASH!


O QUÊ?! MAS QUE DESPERDÍCIO!


VIVA! OBRIGADO PELA BEBIDA!!
VUP!
ENTREM COM CUIDADO.
JIROU-SAN!

WAAH!!
SLURP
GLUB
GLUB
SLUUURP


SIM. QUANDO MUITO, VENHO UMAS OITO VEZES POR SEMANA.
JIROU-SAN, O SENHOR VISITA ESTA ILHA COM FREQUÊNCIA?
酒 "SAQUÊ"
MAIS DE UMA VEZ POR DIA?!

I... INACREDITÁVEL. ME LEMBROU O GRINPATCH, DO ESQUADRÃO GOURMET.
UFF! NÃO SE PODE DESPERDIÇAR NEM UMA GOTA NUNCA, VIU?
SLURP

ENTÃO É ISSO. HE, HE, HE!
HMM...

NO MUNDO GOURMET, VOCÊ ME MOSTROU COMO EU ERA FRACO.
SE NÃO TIVESSE ACONTECIDO AQUILO, NÃO TERIA CHEGADO ATÉ AQUI.
ALIÁS, AINDA TÔ EM TREINAMENTO.

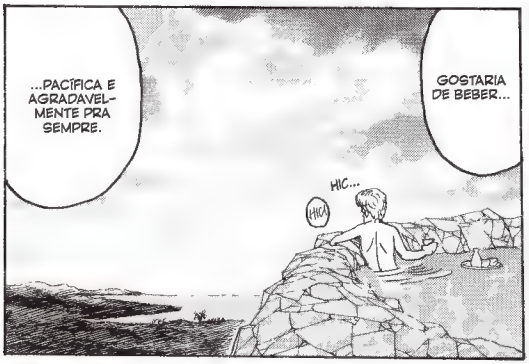
M... MUITO OBRIGADO!!
TÔ VENDO QUE ESTÃO EVOLUINDO GRADUALMENTE, HEIN?
GRAÇAS AO SENHOR, JIROU!

AQUELES DOIS NÃO TÊM JEITO...
QUE COI-SA...
HÃ?
...PARECE QUE TÁ FICANDO BEM AGITADO.
HE, HE, HE! O MUNDO GOURMET, QUE VOCÊS TANTO QUEREM VISITAR...
...TALVEZ EU TENHA QUE IR PRA LÁ TAMBÉM.
AO QUE TUDO INDICA...
UAAAH! OBRIGADO PELA BEBIDA!!
É POR MINHA CONTA!
VAMOS BEBER.
FLASH
DEIXA PRA LÁ.
PENSO NISSO QUANDO CHEGAR A HORA.
?
.....

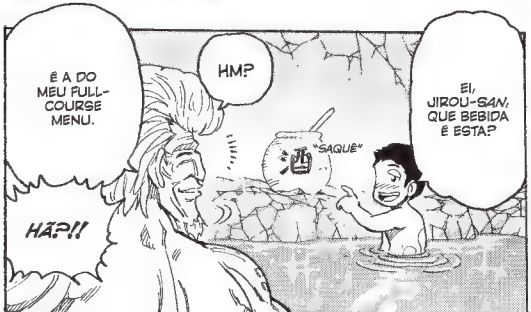
DELÍÍÍÍCIAAA!!!

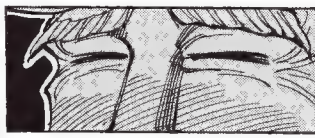
GLUP...

FAÇA CHUVA OU FAÇA SOL, ELA NUNCA MUDA DE SABOR... É SEMPRE DELICIOSA.
HE, HE, HE! NÃO IMPORTA A ÉPOCA, A BEBIDA DAQUI É SEMPRE GOSTOSA...


...PACÍFICA E AGRADAVELMENTE PRA SEMPRE.
GOSTARIA DE BEBER...
HIC...
HIC!

O QUE MUDA É O CORAÇÃO DE QUEM BEBE...
O CORAÇÃO DA GENTE TAMBÉM PODE ALTERAR O SABOR DE UMA BEBIDA.


É A DO MEU FULL-COURSE MENU.
HM?
EI, JIROU-SAN, QUE BEBIDA É ESTA?
酒
"SAQUÊ"
HÃ?!!



QUEREMOS, SIM!! E MUITO!!!!!
AHÃ... QUEREM PROVAR?
酒
...O VINHO DA NASCENTE DE DOTA?!!
QUER DIZER...
...QUE...
...É...
NÃO SE PREOCUPEM, TEM OUTRAS BEBIDAS! VAMOS ENCHER A CARA!!
DEIXA PRA LÁ. LOGO VOCÊS PODERÃO DESCOLAR MAIS NO MUNDO GOURMET.
HÃÃÃ ÃÃÃ?!
ガーン
TÓIM
AH, DESCULPE. EU BEBI TUDO AGORA HÁ POUCO!
No fim das contas, Toriko e Komatsu só encontraram o Vinagre-Rei depois de uma semana.
...continuou por três dias.
しーーーーーん...
SILÊNIO...
王酢
"VINAGRE-REI"
がはは
GWÁ-HÁ-HÁ-HÁ!
A farra...
HIC... PRA MIM CHEGA...

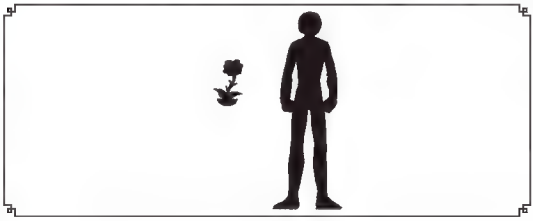
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 205

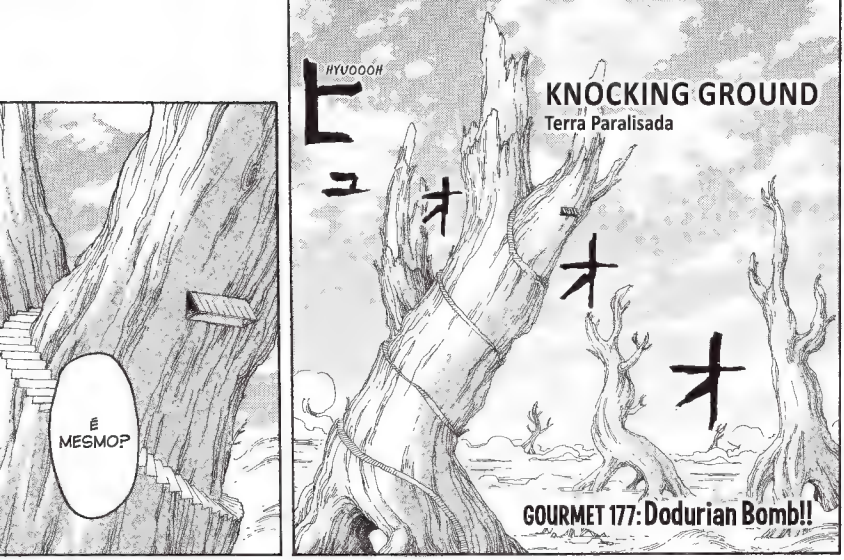
Alho-Tulipa (Vegetal)

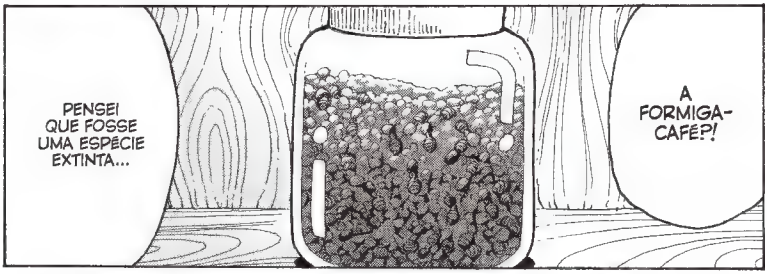
- Nível de Captura: 16
- Hábitat natural: no pico de montanhas altas
- Comprimento: ——
- Altura: 30 centímetros
- Peso: ——
- Preço: uma flor por 5 mil ienes (aproximadamente R$ 165,00)



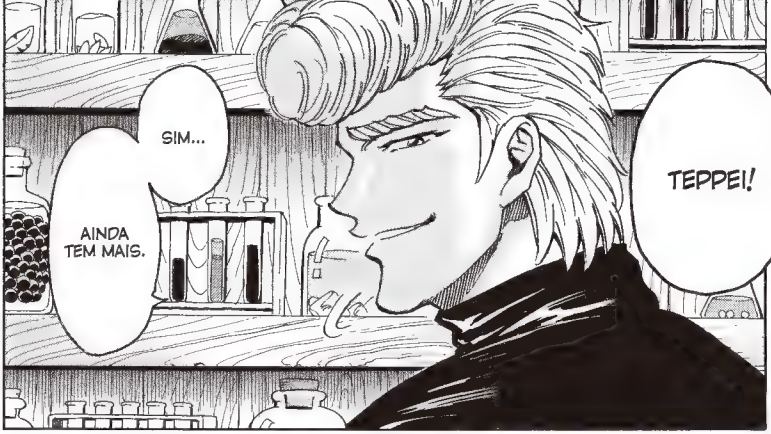
Escala humana

Planta perene da família Liliaceae. Uma planta rara, com um alho que cresce no centro da tulipa. Como ela só floresce no topo de altas montanhas, seu Nível de Captura é elevado, apesar de ser um vegetal. O sabor desse alho varia conforme a cor da flor: o sabor do alho da tulipa vermelha é picante, e o do alho da tulipa amarela, suave.


HYUOOOH
KNOCKING GROUND
Terra Paralisada
É MESMO?
GOURMET 177: Dodurian Bomb!!


PENSEI QUE FOSSE UMA ESPÉCIE EXTINTA...
A FORMIGA-CAFÉ?!

GOSTO-SO!
HM!
DÁ PRA CONSUMIR ELA *IN NATURA*, MAS...
O TÓRAX DESSA FORMIGA É UM GRÃO DE CAFÉ, A CABEÇA É COMPOSTA POR LEITE, E O ABDÔMEN, POR XAROPE.
SLURP
...QUANDO COMBINADA COM ÁGUA QUENTE, RENDE UM BELO CAFÉ INSTANTÂNEO.
ATÉ QUE RESTAUROU UM BOM INGREDIENTE GOURMET, HEIN?

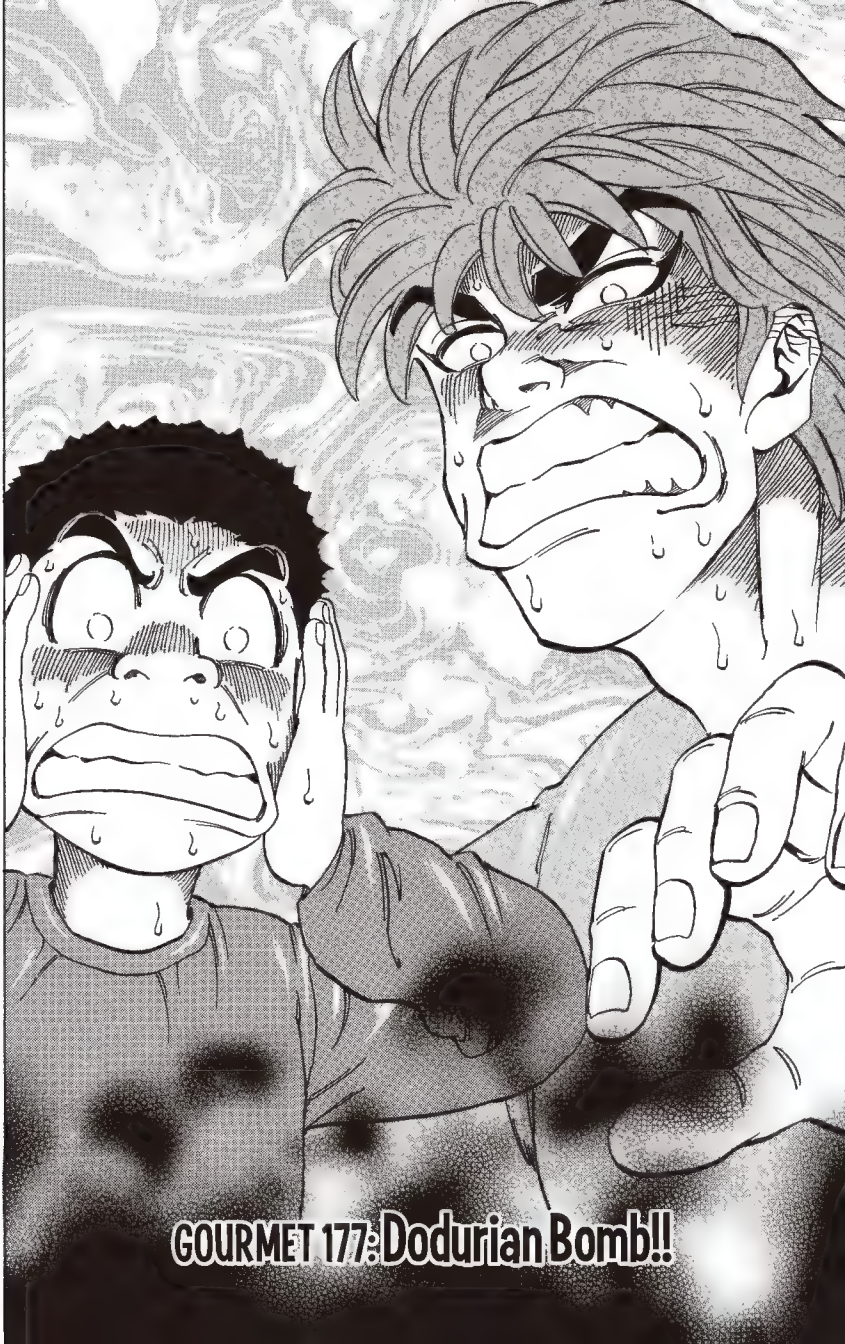

TEPPEI!
SIM...
AINDA TEM MAIS.

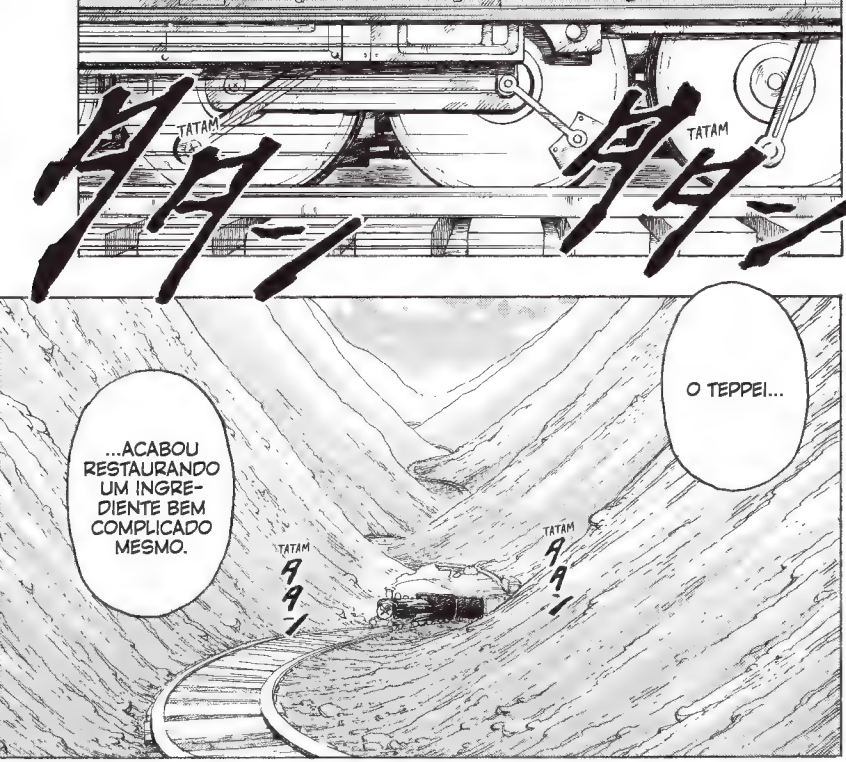
A PEDRA-MOCHI FOI ENCONTRADA NUMA CAMADA DA CROSTA TERRESTE DE MILHARES DE ANOS ATRÁS.
ELA ESTÁ PRATICAMENTE FINALIZADA.
INCRÍVEL! O MERCADO DE INGREDIENTES FICARÁ ANIMADO!!

ESSA É A UVA-OVA.
A ESPÉCIE NATIVA DESAPARECEU HÁ QUARENTA ANOS, MAS, ESSES DIAS, CONSEGUI RESTAURÁ-LA.

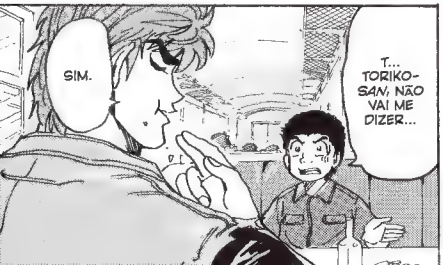
HM?
SÓ QUE...
TEM RAZÃO.
TORIKO-*SAN*: A PEDRA-MOCHI PARECE SER UM INGREDIENTE EXÓTICO. NÃO SERIA UMA BOA IDEIA ADICIONÁ-LA AO *EHOUMAKI*?

...ULTIMAMENTE, SURGIRAM RESTAURADORES GOURMETS QUE ESTÃO LIDANDO COM QUALQUER TIPO DE INGREDIENTES.
COMO INGREDIENTES PERIGOSOS QUE TIVERAM DISTRIBUIÇÃO PROIBIDA OU BESTAS DE ISOLAMENTO COM ALTO NÍVEL DE CAPTURA.
ELES RESTAURAM OS INGREDIENTES SEM PERMISSÃO DA I.G.O., E NÃO SÃO POUCOS OS QUE INFRINGEM AS LEIS.
BOM, A MAIOR PARTE FOI RESTAURADA POR MIM.
VOCÊ É UM DOS INFRATORES?!!
NA VERDADE, ESSES DIAS EU RESTAUREI UM INGREDIENTE BEM PROBLEMÁTICO.
E AGORA NÃO FAÇO A MENOR IDEIA DO QUE FAZER...
UM INGREDIENTE PROBLEMÁTICO?
COMO ASSIM?
O INGREDIENTE MAIS FEDIDO DO MUNDO.
A DODURIAN BOMB!!


GOURMET 177: Dodurian Bomb!!


TATAM
TATAM
O TEPPEI...
...ACABOU RESTAURANDO UM INGREDIENTE BEM COMPLICADO MESMO.
TATAM
TATAM

SEU CHEIRO É TÃO FORTE QUE A DISTRIBUIÇÃO FOI RESTRINGIDA PELA I.G.O.
PARECE QUE, EM ANTIGOS REGISTROS DE GUERRA, CONSTA QUE A DODURIAN BOMB JÁ FOI USADA COMO ARMA.


SIM.
T... TORIKO-SAN, NÃO VAI ME DIZER...

O INGREDIENTE GOURMET MAIS FEDIDO DO MUNDO, A DODURIAN BOMB.
É CHAMADA TAMBÉM DE "BOMBA DE CHEIRO".
E É UMA FRUTA, NÉ...?

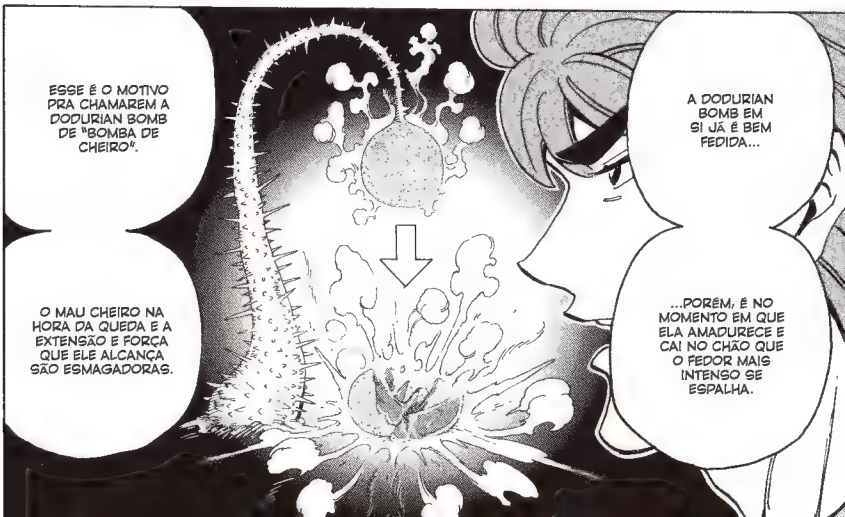
Menu 16.

"DODURIAN BOMB"

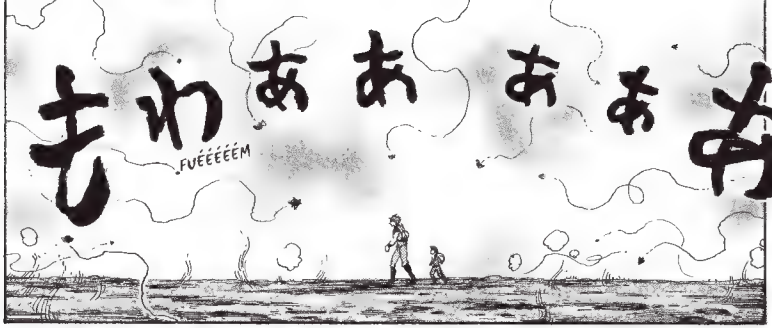
PSSSSH
PSSSSH
オオオオオ
OOOOOH
VZZZ
GTAN
GTAN
"F"IT"
"DODURIAN"
モワアアア
FUÉÉÉM
!!!!
O QUE É ISSO?
CACETADA!
QUE FEDOR DO CARAMBA!!!
BLAM
!
PSSSH
VZZ
É UMA ESTAÇÃO DESERTA. GERALMENTE, O TREM NÃO PARA NELA.
CLARO QUE NÃO... NENHUM PASSAGEIRO É DOIDO PRA DESCER NO MEIO DESTE FUTUM...
VZZ
COM ESSE CHEIRO DE AMARGAR, FAZ TODO SENTIDO...
E ELE FUGIU QUE RÁPIDO.
PUUU!!!

É A PRIMEIRA VEZ! DELA PRIMEIRA VEZ ESTOU SENTINDO UM FEDOR TÃO HORRÍVEL!
...ESTE AQUI SUPERA QUALQUER CHEIRO QUE EU JÁ TENHA SENTIDO ANTES.
COMO ASSIM, "PRIMEIRA VEZ"?
...EU JÁ TRABALHEI COM INGREDIENTES DE FORTE ODOR, MAS...
VZZ
COMO CHEF DE COZINHA...
VZZZ

U... UM RASTRO DE FRAGRÂNCIA DE TREZENTOS ANOS COM ESSA INTENSIDADE?!
EITA! COMO DEVE SER O CHEIRO DA PRÓPRIA FRUTA?!
O ODOR DA DODURIAN BOMB, EXTINTA HÁ TREZENTOS ANOS, AINDA NÃO DESAPARECEU.
HÃ? RASTRO DO CHEIRO?!
SIM...
JÁ VOU AVISANDO, KOMATSU, ESTE É APENAS O "RASTRO DO CHEIRO".


ESSE É O MOTIVO PRA CHAMAREM A DODURIAN BOMB DE "BOMBA DE CHEIRO".
O MAU CHEIRO NA HORA DA QUEDA E A EXTENSÃO E FORÇA QUE ELE ALCANÇA SÃO ESMAGADORAS.
A DODURIAN BOMB EM SI JÁ É BEM FEDIDA...
...PORÉM, É NO MOMENTO EM QUE ELA AMADURECE E CAI NO CHÃO QUE O FEDOR MAIS INTENSO SE ESPALHA.

C... COMO ASSIM, PLANTAS SECARAM E PEIXES MORRERAM?
GLUP...
ぞぉ～～い
NUM MAR PRÓXIMO, OS PEIXES EMERGIRAM MORTOS. BOM, É UMA FRUTA RODEADA POR MUITAS HISTÓRIAS.
DE ACORDO COM OS BOATOS, ELA FEZ PLANTAS NUM RAIO DE CEM QUILÔMETROS SECAREM...
...E ACORDOU UM URSO QUE ESTAVA HIBERNANDO A MAIS DE CEM QUILÔMETROS DE DISTÂNCIA.
V... VAMOS DESENCANAR DE IR ATÉ A DODURIAN BOMB?
QUE CONVERSA É ESSA, KOMATSU?
SE BEM QUE NINGUÉM, SEJAM PESSOAS OU BESTAS, SE APROXIMARIA POR LIVRE E ESPONTÂNEA VONTADE.
ERR... TORIKO-SAN...
A I.G.O. LIMITA A ENTRADA DE CIVIS NESTA ÁREA, QUE FOI CONSIDERADA UMA "ZONA ESPECIAL".
FEDIDA, MAS GOSTOSA!!
OU SEJA, VAI SER FEDIDA PRÁ DIACHO, NÃO?!
SÓ QUE, QUANTO PIOR FOR O CHEIRO, MAIS DELICIOSA ELA É!!
MESMO QUE SEJA GOSTOSA, SERÁ FEDIDA, NÉ?!
VZZZ
É FEDIDA, MAS...
EM OUTRAS PALAVRAS, QUANTO MAIS FEDIDA, MAIS GOSTOSA ELA É!!
O CERTO É DIZER "QUANTO MAIS GOSTOSA, MAIS FEDIDA", NÃO PERCEBE?!
UMA FRUTA MADURA DA DODURIAN BOMB É REPLETA DE UMAMI...!


FUÉÉÉÉÉM

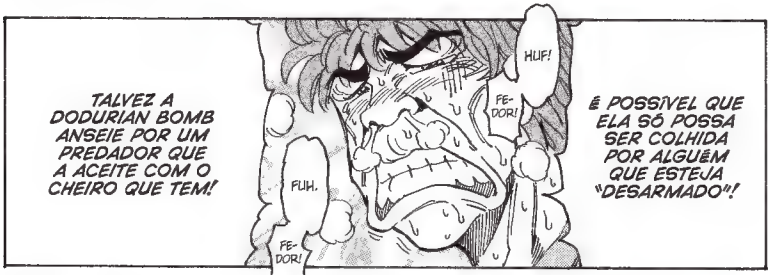
É...
.....

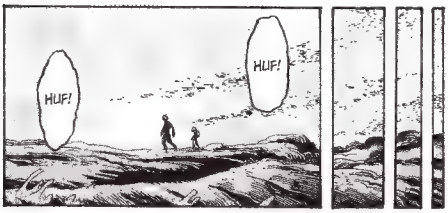
DESCULPA, KOMATSU. FUI EU QUE PEIDEI.
ISSO NEM FAZ DIFERENÇA AGORA!!
VAMOS DAR MEIA-VOLTA, TORIKO-SAN!
VAMOS VOLTAR, TORIKO-SAN!! AINDA DÁ TEMPO!!
AH!
O LUGAR É FEDIDO MESMO, HEIN, KOMATSU?
CLARO QUE É!!! INFINITA-MENTE!!!
EU TE AVISEI!!!

KOMATSU, VOCÊ É UM CHEF PROFIS-SIONAL, DEVE ENTEN-DER.
SEJA ELE QUAL FOR.
.....
NÃO POSSO DAR AS COSTAS A UM INGREDIENTE GOURMET...!!
NÃO PODEMOS VOLTAR.

T...
TORIKO-SAN...
ESSE É UM INGREDIENTE EM SEU PRÓPRIO HÁBITAT!!
UM ALIMENTO NÃO É APENAS AQUILO QUE É SERVIDO EM UM PRATO NO RESTAURANTE.
SIM! VAMOS, TORIKO-SAN!!
EI, NÃO FAÇA ESSA CARA DE SOFRIDO!!
.....
S...
...KO-MATSU!
VAMOS SE-GUIR...
AH...
ERR... TORIKO-SAN.
ぶぶーん
...FE-DOR!
TORIKO-SAN...
O QUE FOI...?
FE-DOR
QUE...
(UEEEM)
モオオオ

HÁ REGISTROS DE QUE QUANDO ALGUÉM SE APROXIMOU VESTINDO UM TRAJE...
VZZZ
ぶぶぶぶん
TENHO CERTEZA DE QUE A DODURIAN BOMB É UM INGREDIENTE DE PREPARO ESPECIAL!!
...PARECIDO COM O DE ASTRONAUTA, A FRUTA DERRETEU E SUMIU!
QUE FE-DOR!!
NÃO!
NÃO PODE, KO-MA-TSU!!
FE-DOR!
...UMA ROUPA DE PROTE-ÇÃO...
FEDOR.
EU... QUE FEDOR... TROUXE... QUE FEDOR...
ÊÊÊÊ, DISGRE-TA! QUE FUTUM !!!


TALVEZ A DODURIAN BOMB ANSEIE POR UM PREDADOR QUE A ACEITE COM O CHEIRO QUE TEM!
HUF!
FE-DOR!
FUH.
FE-DOR!
É POSSÍVEL QUE ELA SÓ POSSA SER COLHIDA POR ALGUÉM QUE ESTEJA "DESARMADO"!


HUF!
HUF!

...SERÁ QUE ELA VAI NOS ACEITAR?
COM UMA CARA DESSAS...
FUH.
FUH.

ERR... NÃO CONSIGO COMER EM MEIO A ESSA CATINGA TODA...
BLEH!
V... VAMOS ALMOÇAR, KOMA-TSU?
MESMO COM ESSE CHEIRO DOS DIA-BOS...

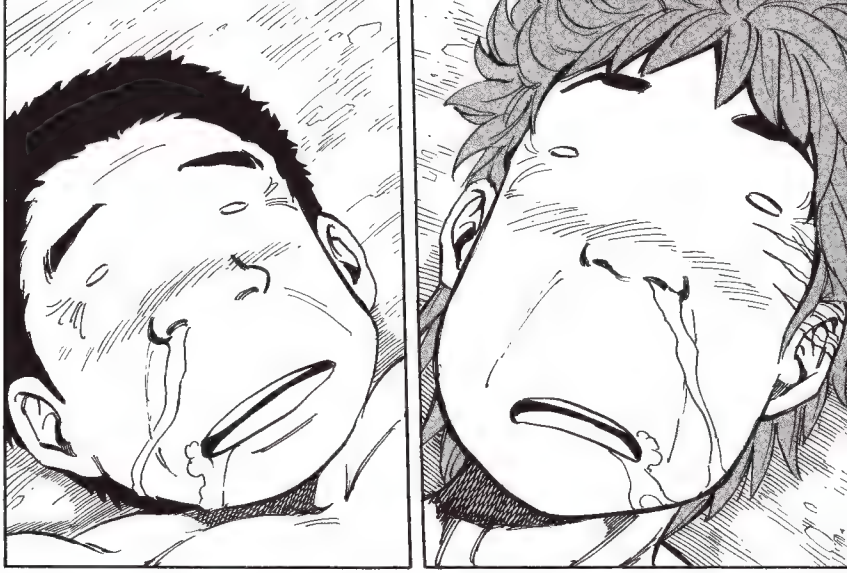
...É MANTER A VONTADE DE COMER A FRUTA!!
NÃO HÁ O QUE FAZER QUANTO A UMA EXPRESSÃO DISTORCIDA. O MAIS IMPOR-TANTE...

SEU TONTO! PRECISA INGERIR ALGUMA COISA OU NÃO VAI AGUENTAR...
HM!
GASH
!
O QUÊ? A COMIDA APODRECEU COM O MAU CHEIRO?!
PRJK
PSHH
IRGH!
QUE TIPO DE FENÔMENO É ESSE?!
HÃÃ?!
DRO-GA!
FE-DOR!!
FUEÉÉÉM
DA ESTAÇÃO ATÉ A ÁRVORE DA DODURIAN BOMB SÃO CEM QUILOME-TROS.
AGUENTA FIRME!
F... FALTA MUITO, TORIKO-SAN?
HUUUF!!
BRR
HUUUF!!
BRR
ARF!
BRR
ARF!
BRR
OOOH!!
HM?
LÁ ESTÁ, KO-MATSU!!

TADAAAAH
ぴぷーーーん
QUE...
...E-NOOOR-ME!
E QUE FEDIDO !!!
CON...
...SEGUI-MOS!
UAAAH !!!
TÁ MUITO FEDI-DOOOO !!!
AR DE CHULÉ DOS INFERNOS!
ぷぃぃ
ISSO É TERRIVEL!
IIIIIRGH!! NÃO!!
いん
TORI-KO-SAN!!!
AS ROUPAS ESTÃO ESFACE-LANDO!
RAK
RAK
ずもやあああ
TADAAAAM
FUÉÉÉM

HÃÃÃÃ?!
A FRUTA AMADURECEU E TÁ PRESTES A CAIR!!!
AAAAAH! ESSA NÃO!!!
SE AQUELA FRUTA ENORME CAIR, O QUE SERÁ DE NOSSAS ALMAS?!!
RIP
RIP
RIP
RIP
TORIKO-SAN, SUA EXPRESSÃO NÃO TÁ CONVENCENDO!
ACHO QUE NÃO VAI ACONTECER NADA QUE NOS FAÇA MORRER!!
TÁ TUDO BEM, KOMATSU. AFINAL, É SÓ CHEIRO!!
ESTÁ CHORANDO...
ぶるるる
ぶるるる
ぶるるる
ぶるるる
ぶっひゅうううあああ
HYUUUUH
Nesse instante...

...e pelos dois no local.
O motivo foi notado por poucas pessoas...
...pessoas do mundo inteiro franziram levemente a testa (com exceção do Zonge).
!?



...e desmaiou novamente com o forte odor, repetindo esse processo algumas dezenas de vezes.
...acordou com o mau cheiro intenso da Dodurian Bomb...
Depois disso, a dupla ficou desmaiada por algum tempo...
...e conseguiram habilmente colher a Dodurian Bomb.
Eles levaram um mês para superar aquele cheiro...
...eles passaram a viver como personagens fedidos.
Até descobrirem um método para se livrarem do odor...
GUHAH!!
FUÉÉÉM
BLUB BLUB
Contudo, o mau cheiro ficou impregnado nos dois e não quis sair...

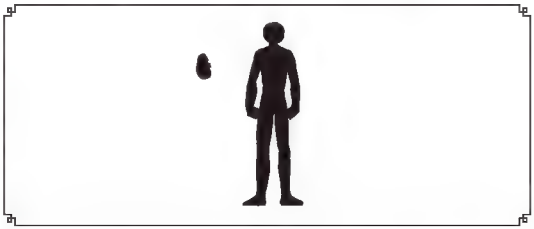
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 206

Batata-Moai (Vegetal)

- Nível de Captura: 10
- Hábitat natural: áreas montanhosas
- Comprimento: 25 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 300 gramas
- Preço: uma unidade por mil ienes (aproximadamente R$ 32,00)



Escala humana

Planta perene da família Convolvulaceae, que cresce em penhascos íngremes de áreas montanhosas. Seu caule se estende como trepadeira pelo solo, suas folhas têm formato de coração e a batata tem o formato de uma estátua moai. Rica em amido, tem sabor doce e também é usada para fabricar bebidas alcoólicas. É deliciosa se consumida cozida, mas gera uma flatulência que persiste por algum tempo.

GOURMET 178: Alga Eco!!

...QUE BOM, KOMATSU!
うる
CHUIF
MAS...
うる
CHUIF

...FOSSE INGERIR A PRÓPRIA FRUTA?
QUEM IMAGINARIA QUE O MÉTODO PRA TIRAR O CHEIRO DA DODURIAN BOMB...
É REALMENTE UM INGREDIENTE DE PREPARO ESPECIAL.

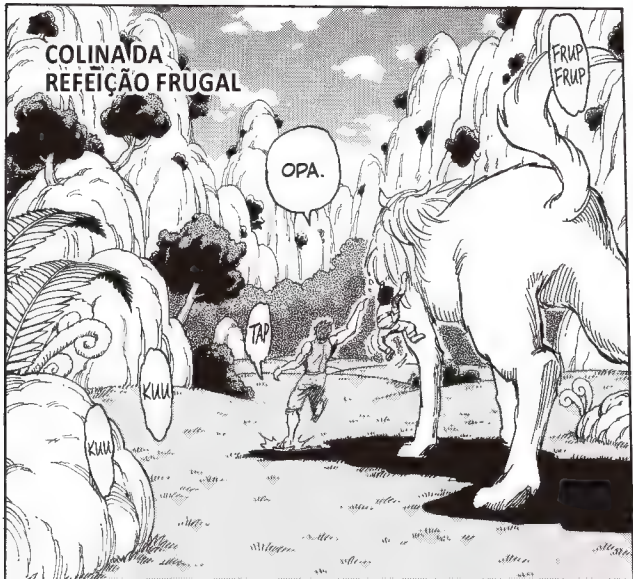
SIM, TORIKO-SAN.
DEIXAMOS DE SER PERSONAGENS FEDIDOS.
FINALMENTE POSSO VOLTAR A TRABALHAR.

...AINDA FALTA ALGUM RECHEIO PARA O EHOUMAKI?
A PROPÓSITO, TORIKO-SAN...

PENSEI QUE NUNCA MAIS TOCARIA NESSA SUA PELAGEM FOFINHA.
TERRY!
ATÉ O CHEIRO SUMIR, VOCÊ MANTEVE DISTÂNCIA DE MIM, NÉ?
TERRY!
POF POF

TONTO!!
O RECHEIO TÁ COMPLETO...
...MAS, DESTA VEZ, O MONCHY DISSE QUE FALTA O NORI PRA ENROLAR.
VAI BUSCAR, SEU TONTO!
NORI?!
MAS É UMA COISA BEM BÁSICA QUE FALTA!!
POR ISSO, PENSEI EM PEGAR O MAIS DELICIOSO NORI.
ESTAMOS INDO PRO LUGAR ONDE ACHO QUE TENHA...
PARA PEGAR O NORI?
SIM...
TUMP
JÁ AVISTEI. É NAQUELA COLINA.

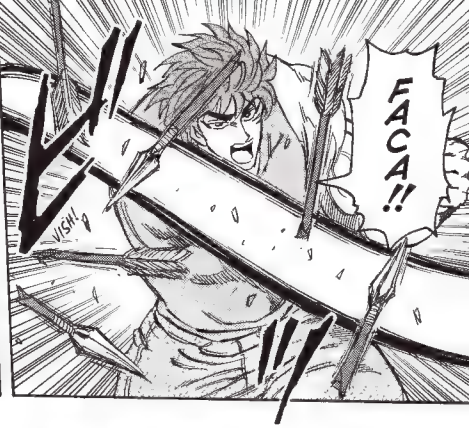
GOURMET 178: Alga Eco!!

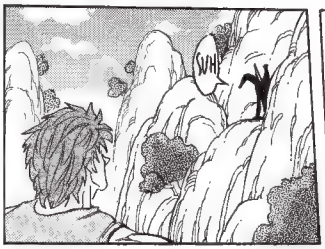

COLINA DA REFEIÇÃO FRUGAL
FRUP FRUP
OPA.
TAP
KIUU
KIUU

DOH

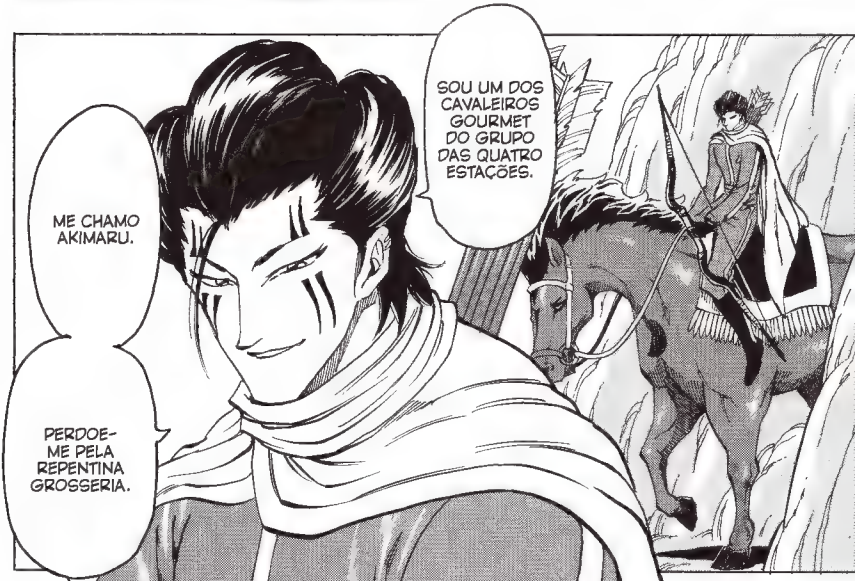
TENHO UM VELHO AMIGO QUE MORA NESTA REGIÃO.
SIM.
ESSE CHEIRO É NOSTÁL-GICO...
NÃO MUDOU NADA.
TUMP
TORIKO-SAN, VOCÊ CONHECE ESTE LUGAR?
HM?
PIK
ESCU-DO!!
HYUN
13"
VUAH!
HYUN
HYUN!
HÃ?!

WAAH!!
O QUE FOI?!

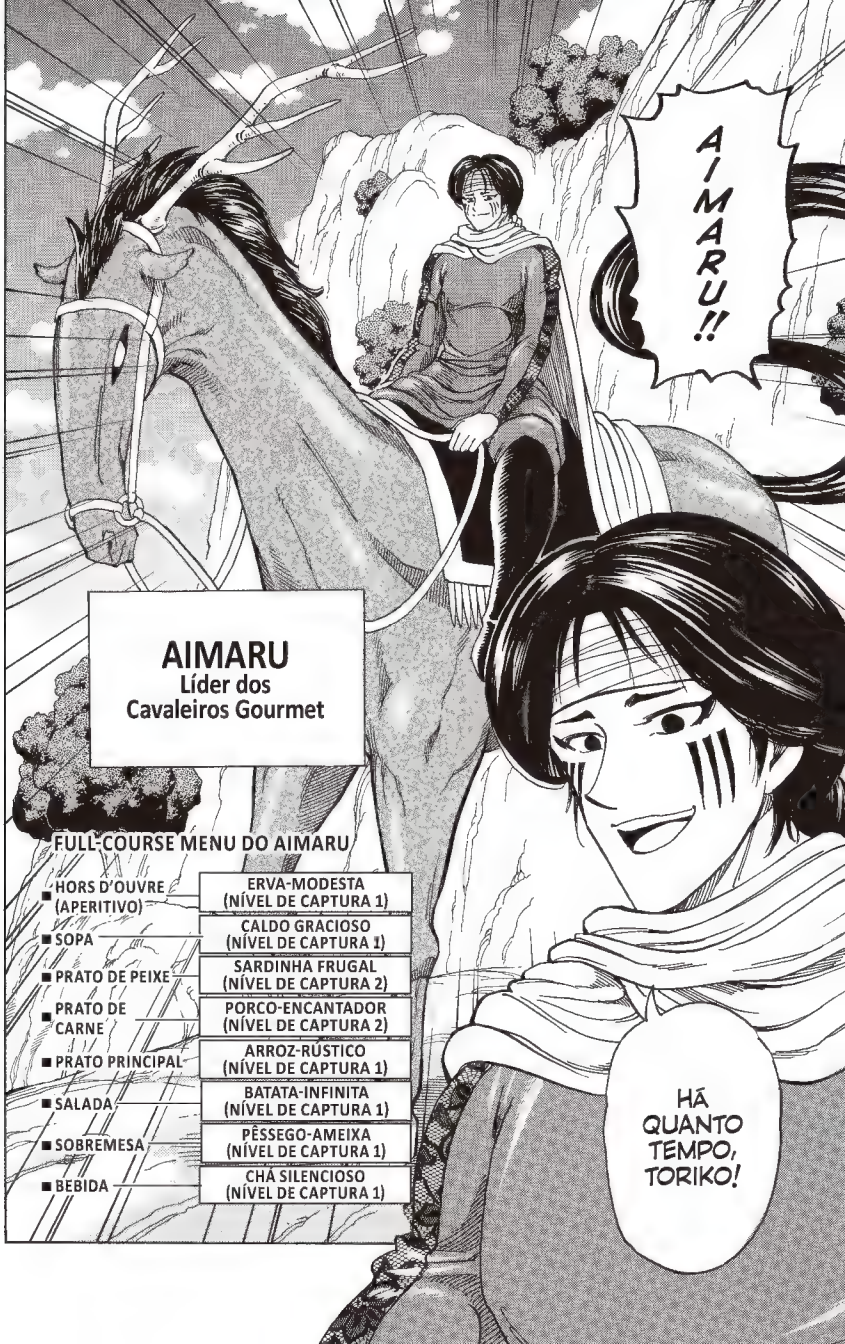

FACA!!

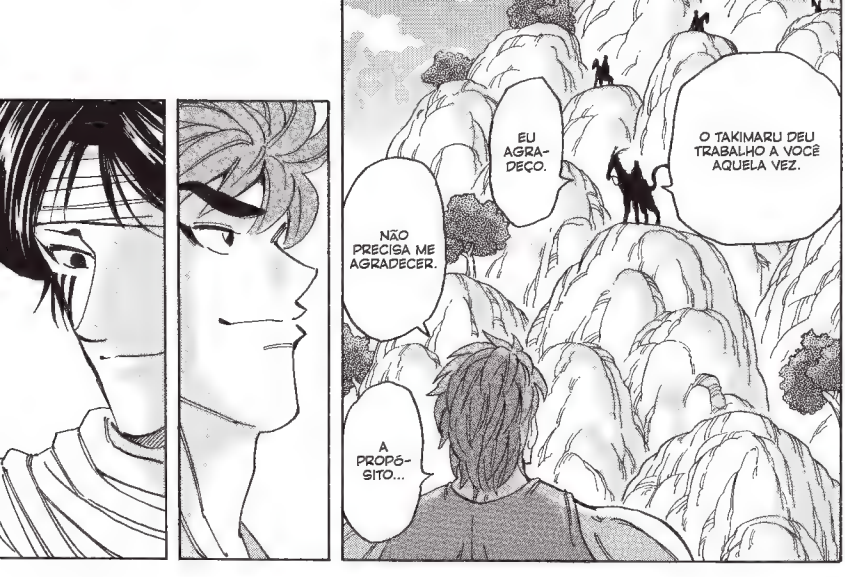

WH!

QUE TIPO DE SAUDAÇÃO É ESSA?
EI, EI, NÃO VIEMOS PRA CAÇAR!

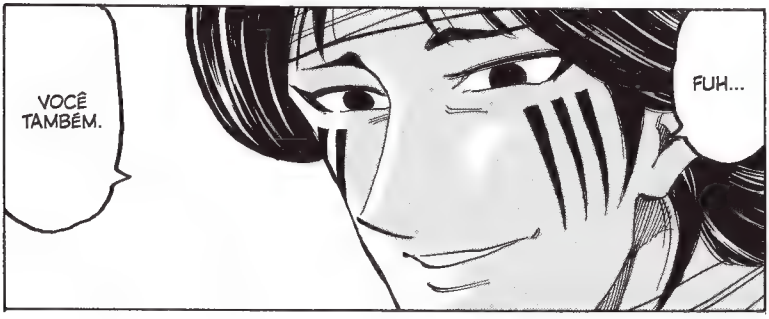

SOU UM DOS CAVALEIROS GOURMET DO GRUPO DAS QUATRO ESTAÇÕES.
ME CHAMO AKIMARU.
PERDOE-ME PELA REPENTINA GROSSERIA.

SVH
SVH
ENTÃO É ISSO...
SIM...
TORIKO-SAN, QUER DIZER...
HÃ? CAVALEIRO GOURMET?!
O ATAQUE FOI ORDENADO POR SEU LÍDER?
OOOOH
オ
オ
オ
!
VOCÊS COMEM MUITO POUCO.
HÁ, HÁ, HÁ! SE SÃO VOCÊS, TÁ EXPLICADO.
NÃO É?
SERÁ QUE FOI UMA SAUDAÇÃO UM POUCO FRACA PARA VOCÊ?
MAS É CLARO QUE FOI UMA ORDEM MINHA...


AIMARU!!
AIMARU
Líder dos
Cavaleiros Gourmet
FULL-COURSE MENU DO AIMARU
■ HORS D'OUVRE (APERITIVO)
ERVA-MODESTA (NÍVEL DE CAPTURA 1)
■ SOPA
CALDO GRACIOSO (NÍVEL DE CAPTURA 1)
■ PRATO DE PEIXE
SARDINHA FRUGAL (NÍVEL DE CAPTURA 2)
■ PRATO DE CARNE
PORCO-ENCANTADOR (NÍVEL DE CAPTURA 2)
■ PRATO PRINCIPAL
ARROZ-RÚSTICO (NÍVEL DE CAPTURA 1)
■ SALADA
BATATA-INFINITA (NÍVEL DE CAPTURA 1)
■ SOBREMESA
PÊSSEGO-AMEIXA (NÍVEL DE CAPTURA 1)
■ BEBIDA
CHÁ SILENCIOSO (NÍVEL DE CAPTURA 1)
HÁ QUANTO TEMPO, TORIKO!

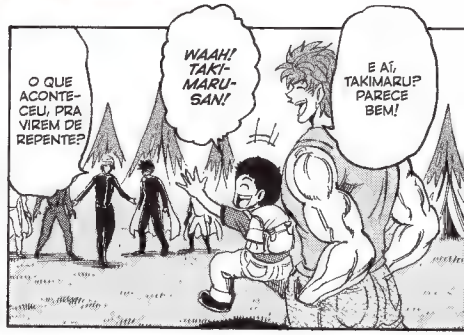

O TAKIMARU DEU TRABALHO A VOCÊ AQUELA VEZ.
EU AGRA-DEÇO.
NÃO PRECISA ME AGRADECER.
A PROPÓ-SITO...

...VOCÊ PARECE MAIS SAUDÁVEL.
FICO ALIVIADO. SEU MORTO-VIVO!!


FUH...
VOCÊ TAMBÉM.

AH! TORIKO-SAN!! KOMATSU-SAN!!
HÁ QUANTO TEMPO!!

NÃO É NADA. ESTAMOS APENAS PROCURANDO POR UM INGREDIENTE.
...SUAS CÉLULAS GOURMET FORAM ATIVADAS?
POR FALAR NISSO, TAKIMARU...
ATÉ QUE EVOLUIU BASTANTE!


O QUE ACONTECEU, PRA VIREM DE REPENTE?
WAAH! TAKI-MARU-SAN!
E AÍ, TAKIMARU? PARECE BEM!

.....

COMPARADO AOS OUTROS MEMBROS...
AINDA FALTA MUITO PARA ELE.

EI, NÃO O ELOGIE DEMAIS, TORIKO.
M... MUITO OBRIGADO...!
AÍ, O TAKIMARU SALVOU A SUA VIDA.
ELOGIE O PROGRESSO DELE.

TSUKIMARU
Grupo Galáxia
KAGEMARU
Grupo das Folhas Ocultas
RAIMARU
Grupo do Céu Azul
YUKIMARU
Grupo do Céu Azul
É UM BOM TIME...!
SÃO POUCOS, MAS EFICIENTES.
DE FATO, ATÉ QUE SÃO COMPETENTES...
QUEM É GORDÃO?! VEJA! ISSO SÃO MÚSCULOS!!
TORIKO, NÃO EXISTE UM GORDÃO COMO VOCÊ AQUI!
NOSSO GRUPO SEGUE UMA DIETA FRUGAL!
E... EI, PARE COM ISSO!
ESTÃO SE ALIMENTANDO DIREITO?! PARECE UM PAU-DE-VIRA-TRIPA!!
WAH!
BAM!
OLHA SÓ!
MAS SÃO TODOS MAGRINHOS!
É A PRIMEIRA VEZ QUE VEJO O AIMARU-SAN FALAR TANTO...
ENTÃO ERA VERDADE QUE ELE E O AIMARU-SAN SÃO VELHOS AMIGOS?
E... ELE É O CAÇADOR GOURMET TORIKO...?
TÔ FORA! NÃO TENHO INTERESSE NA DOUTRINA GOURMET!!
APOSTO QUE CONTINUA COMENDO E BEBENDO FEITO LOUCO! QUE TAL JEJUAR UMA VEZ NA VIDA?!

A ALGA PODE SER OBTIDA DO CASCO DA TARTARUGA QUE VIVE LÁ.
TEM UM VILAREJO AQUI PERTO CHAMADO ECOLAND.
ESTA REGIÃO É CHAMADA DE ÁREA DA DIETA FRUGAL, POR CAUSA DOS INGREDIENTES SIMPLES QUE EXISTEM POR AQUI, MAS ESSA ALGA É EXCEÇÃO. ELA É DELICIOSA.

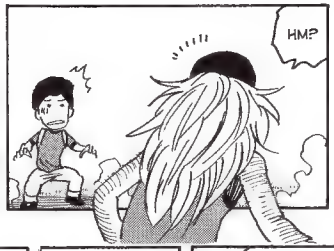
Menu 17.

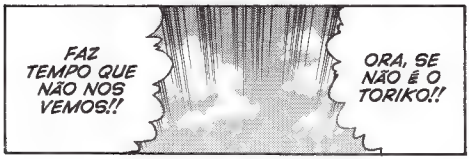
"ALGA ECO"

CHOMP
CHOMP
ECOLAND
HÁ, HÁ!
HÁ, HÁ!
OS MORADORES VIVEM COM OS RECURSOS OFERECIDOS PELA NATUREZA. SÃO EXTREMAMENTE ECOLÓGICOS.
AQUI NÃO EXISTEM TUBULAÇÕES DE ÁGUA E GÁS NEM FIOS DE ELETRICIDADE.
UAU, QUE VILAREJO MAIS SOSSEGADO!
EEE!!!
!
AH, É?
UM VILAREJO QUE É GENTIL COM TUDO O QUE EXISTE NA TERRA.
VIVENDO EM HARMONIA COM A NATUREZA...
AH, POR ISSO É CHAMADO DE ECOLAND?

T... TEM UM MORADOR QUE NÃO É NADA GENTIL!!
MORRAM, IDIOTAS!!
ESTÃO SEMPRE ROUBANDO MINHA COMIDA!! SEUS IDIOTAS!!
ESSES MALDITOS COELHOS SELVAGENS!!
ボゴォォ
GUUU!
PUKYAH!
TOMA!
NUKYAH!
ぬありゃあ

IRGH! NÃO SOU IDIOTA!
IDIOTA!!
É IDIOTA, POR ACASO?!
HEIN, IDIOTA?!
O QUE TÁ OLHANDO, HEIN? SEU IDIOTA!!


HM?


FAZ TEMPO QUE NÃO NOS VEMOS!!
ORA, SE NÃO É O TORIKO!!

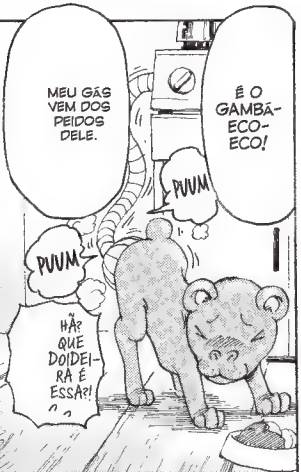
ALÉM DISSO, SE CHAMA NONCHY?
E ESSA MÁSCARA DE LUTA...
HÃ...?
CHEFE? DAQUI?
ELE...?

HM?

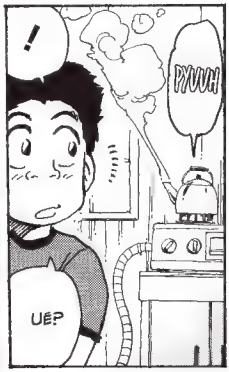
E AÍ, CHEFE NONCHY?
HÁ QUANTO TEMPO!

ELE É UM IDIOTA, POR ACASO?!
FEZ UM PEDIDO DESSES PRO MONCHY?!
WÁ, HÁ, HÁ! É MESMO?!

DEIXA ESSA HISTÓRIA BOBA PRA LÁ!
HOJE, VAMOS FESTEJAR!! COMAM BASTANTE, SEUS IDIOTAS!!
NA VERDADE, SOMOS QUÍNTUPLOS.
HÃ?! SÉRIO?!
E... ENTÃO É ISSO.
SIM. O MONCHY E O CHEFE NONCHY SÃO IRMÃOS GÊMEOS.
O... O SENHOR CONHECE O MONCHY-SAN?


MEU GÁS VEM DOS PEIDOS DELE.
É O GAMBÁ-ECO-ECO!
PUUM
PUUM
HÃ? QUE DOIDEIRA É ESSA?!

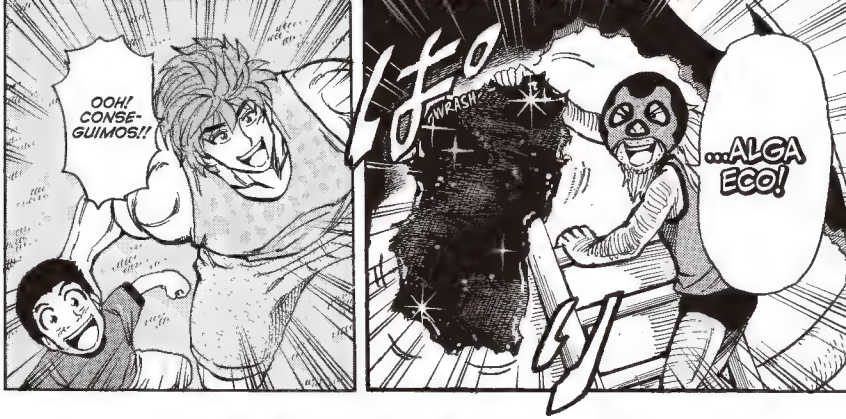
VOCÊ É UM IDIOTA MESMO!!
PELO QUE FALARAM, NESTE VILAREJO NÃO HÁ GÁS NEM ELETRICIDADE.
CHEFE, TEM ENCANAÇÃO DE GÁS NESTA CASA?
É CLARO QUE NÃO TEM!!
HÃ? MAS, ENTÃO, COMO A ÁGUA AQUECEU?

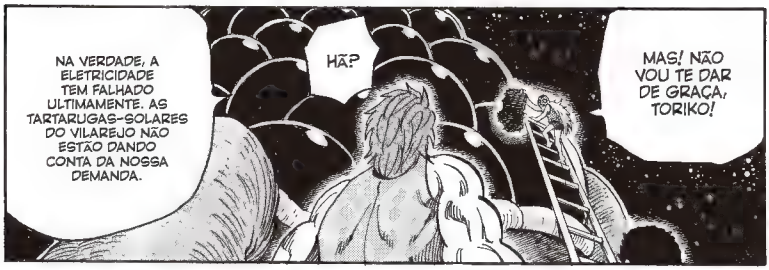

!
PUUH
UÉ?

AO SEREM FRICCIONADOS, ELES QUEIMAM POR ATÉ QUARENTA MINUTOS.
QUANDO QUERO ACENDER FOGO, USO OS MARIMOS-DE-FOGO.
SE FOREM LAVADOS E SECOS, DÁ PRA USÁ-LOS QUANTAS VEZES QUISER.
FUSH
BASTA DEIXÁ-LO NA ÁGUA DO RIO POR DEZ SEGUNDOS E ELE CONSEGUE ARMAZENAR E PURIFICAR ATÉ TRINTA LITROS.
PARA A ÁGUA, NÓS USAMOS O PEPINO-DO-MAR-RESERVATÓRIO-DE-ÁGUA.
SPLASH
BEM CONVENIENTE, NÃO CONCORDA?
GLUP
GLUP
(HUÁÁ
...ESTÁ LÁ AONDE EU VOU.
O INGREDIENTE QUE VOCÊS PROCURAM...
LOGO A NOITE VAI CAIR...
SIM...
VOU LIGAR A "ELETRICIDADE"...
E... ELETRICIDADE?
VENDO BEM, TEM ATÉ UMA LÂMPADA.
OH... PUXA...
UMA TARTARUGA QUE TEM PAINÉIS SOLARES NATURAIS NO CASCO.
ELA ARMAZENA A LUZ SOLAR DURANTE O DIA E LIBERA DEPOIS EM FORMA DE ELETRICIDADE.
CADA PLACA PRODUZ 15 KWH.(*)
VEJAM, ESTA É A TARTARUGA-SOLAR.

(*) UNIDADE CHAMADA "QUILOWATT POR HORA". QUANTIDADE DE ENERGIA QUE UMA RESIDÊNCIA COMUM GASTA EM UM DIA.

É SÓ LIGAR A TOMADA NO RABO DA TARTARUGA-SOLAR...
TODAS AS CASAS DO VILAREJO TÊM ESTE PLUG.
OPA.
COM ISSO, DÁ PRA SUSTENTAR UMA LOJA DE CONVENIÊNCIA POR UM DIA INTEIRO.
ESSA TARTARUGA DEVE TER UMAS TRINTA PLACAS, PORTANTO, SÃO 450 KWH.
CLIC
KLAP
A LUZ ACENDEU!
WAAH!!
INCRÍVEL!
WRASH
E ESTA É A...
É UMA TARTARUGA PRA LÁ DE ÚTIL...
EXISTEM ESPÉCIES MENORES DE TARTARUGA-SOLAR QUE FUNCIONAM SÓ COMO UMA BATERIA, E TAMBÉM AS DE GRANDE PORTE, QUE SUSTENTAM O CONSUMO DE ELETRICIDADE DE UMA CIDADE.
RIP
RIP
RIP
RIP
ALIÁS, QUANDO A CARGA DAS PLACAS ACABA, DÁ PRA TIRAR UMA FINA CAMADA DO CASCO.
PLAC


OOH! CONSE-GUIMOS!!
...ALGA ECO!


NA VERDADE, A ELETRICIDADE TEM FALHADO ULTIMAMENTE. AS TARTARUGAS-SOLARES DO VILAREJO NÃO ESTÃO DANDO CONTA DA NOSSA DEMANDA.
HÃ?
MAS! NÃO VOU TE DAR DE GRAÇA, TORIKO!

VRUP
VRUP
VRUP
ORYAAAH!!

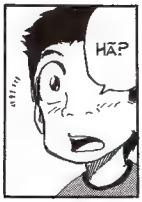
ALÉM DE ACUMULAR ENERGIA SOLAR, A TARTARUGA-SOLAR PODE SER CARREGADA MANUALMENTE.
TÁ, TÁ.

BASTA GIRAR O RABO, CERTO?
JÁ CAPTEI A MENSA-GEM.

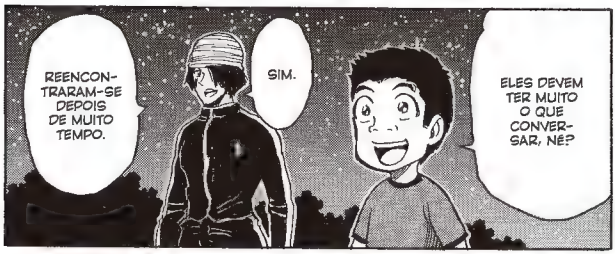
RECARREGUE NOSSAS TARTARUGAS TAMBÉM! ♡
WAAAH!
TORIKO!!
O... O QUÊ?!
DODODO!!
VRUP VRUP
VAI! RECARREGUE!
VRUP VRUP VRUP
VRUP VRUP VRUP
RECARREGUE ATÉ FICAR CHEIO!!
DORYAAAH!
TRAGAM MAIS!!
TÁ BOM, VAMOS LÁ!!
...já tinham se passado três dias.
Quando o Toriko terminou de recarregar todas as tartarugas do vilarejo...
AOS MONTES!!
TÁ NA MÃO! A ALGA ECO!!
PUF!
BOM TRABALHO, TORIKO-SAN!!

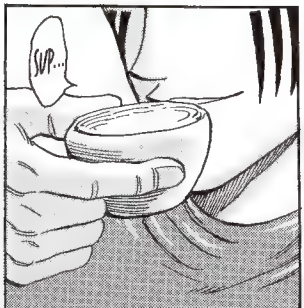
PODE DEIXAR. VALEU, CHEFE NONCHY!
"VOCÊ É UM IDIOTA, POR ACASO?"...
TORIKO, DIGA AQUELE MEU CAÇULA...

COM ESTA ALGA, O MONCHY DEVE FICAR CONTENTE E FAZER O *EHOUMAKI*.
TEM RAZÃO.


HÃ?

MAS PODEMOS PERNOITAR MAIS UM DIA?
SEI QUE TÁ COM PRESSA, KOMATSU.
VAMOS LEVAR LOGO, TORIKO-*SAN*.

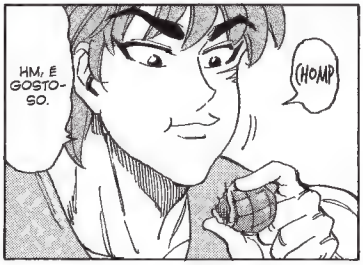

REENCONTRARAM-SE DEPOIS DE MUITO TEMPO.
SIM.
ELES DEVEM TER MUITO O QUE CONVERSAR, NÉ?


SUP...

...É?
O TEMPLO *SHOKURIN*...

MAS CREIO QUE SERÁ UMA BOA EXPERIÊNCIA PARA VOCÊ.
MUITAS DIFICULDADES TE AGUARDAM, TORIKO.

NÃO FALE!?
A DIETA FRUGAL ATÉ QUE NÃO É RUIM.


HM, É GOSTOSO.
(HOMP

...PRA CAPTURAR O GOD?

TÁ SE PREPARANDO DIREITO...
E VOCÊ, AI?

MAS É LÓGICO.
.....

HÃ?
...EU VOU CONSEGUIR CAPTURAR O GOD.
MAS NÃO SE PREOCUPE. MESMO QUE ECLODA UMA GUERRA...
PIK

...NÃO SE TRATA MAIS DE UMA DISPUTA ENTRE EU E VOCÊ, TORIKO.
APENAS...
BOM, ISSO É.

EU É QUE VOU DIVIDIR COM VOCÊ!
NÃO, SERÁ EU. MAS DISSE QUE VOU DIVIDIR COM VOCÊ.
TÁ VIAJANDO, AI? EU É QUE VOU PEGAR PRIMEIRO.

...VOU ABRIR UMA EXCEÇÃO E DIVIDI-LO, EM NOME DE NOSSA VELHA AMIZADE.
O QUE É ISSO, TORIKO? MESMO QUE EU CAPTURE O GOD ANTES DE VOCÊ...

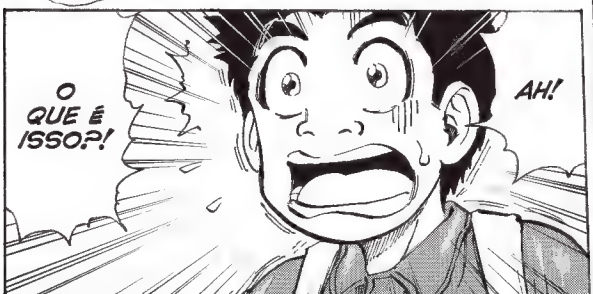
O AIMARU-SAN TAMBÉM NÃO.
NORMALMENTE, O TORIKO-SAN NÃO FICA ESQUENTADO TÃO RÁPIDO.
IH, COMEÇOU DE NOVO.
É VOCÊ!!
VOCÊ É QUE TEM QUE SABER O SEU LUGAR!!
QUE CABEÇA-DURA QUE VOCÊ É, HEIN?!
BOM, DIZEM QUE OS MELHORES AMIGOS SÃO OS QUE MAIS BRIGAM, NÉ?
DEIXA ELES SE RESOLVEREM...

SEU TON-TO!!
DÁ ATÉ VONTADE DE TE CHAMAR DISSO PELA QUANTIDADE DE INGREDIENTES QUE TROUXE, TORIKO!!
CERTO!!
FLORESTA DOS ARTESÃOS
TADAAAM
PÓIM
SEU TONTO!! ESSE TROÇO FEDE!!
MONCHY, DEU UM TRABALHÃO DANADO, VIU? PRINCIPALMENTE A DODURIAN BOMB.
SEU TON-TO!!
"VINAGRE-RE!"

VOU COMEÇAR A PREPARAR!!
O ALVO É O TEMPLO SHOKURIN!!
SEU TON-TO!!
PRA PREVER O LOCAL QUE VOCÊ QUER, É NECESSÁRIA ESSA QUANTIDADE DE INGREDIENTES.
BOM, MAS ACHO QUE TUDO ISSO DEVE BASTAR. SEUS TONTOS!!

GOURMET 179:
Finalizando o Ehoumaki!!

GOURMET 179: Finalizando o Ehoumaki!!



TADAAAM
NÃO ME DIGA QUE ESSA É A COZINHA DELE!!
UM RINGUE?!!
DORYAAAH
HÃÃ? ELE ARREMESSOU O INGREDIENTE?!!
...CLARO QUE SIM, SEU TONTO!!
MAS É...
CASH
DEIXA COMIGO!
TONTO!
TORIKO, TOCA O GONGO!!
TUM!

...A LUTA!!
QUE COMECE...
CLANG!
PÕIM
VAP!
IYO...
...SHAAAAH!!
TUUUF
O QUE É ISSO?!
AÍ ESTÁ! O MONCHY PRESS!!
OOOOH!
NÃO ESPERAVA MENOS DO MONCHY!! ELE NÃO SE ESQUECE DO BÁSICO!!
É O ESMAGAMENTO IMPRESCINDÍVEL PRA PREPARAR O SUSHI!!
ISSO É SÉRIO?
O BÁSICO?
E LOGO EM SEGUIDA...
GASH

わぁあ あぁ
WAAAH!
MAS É LÓGICO QUE TÁ.
T... TORIKO-SAN, ELE ESTÁ MESMO PREPARANDO A COMIDA?
ズドォン
THUD
...O MONCHY HYPER BACKDROP!
うおりゃぁあぁ
YUORYAAAAH!
...DE MOSTRAR SEU AMOR E AGRADECIMENTO PELOS INGREDIENTES.
É O ESTILO DO MONCHY...
バタバタ
TAP TAP
...COM O PESO DO INGREDIENTE!!
O MONCHY TÁ SUFOCANDO...
.....
AH, ESSA NÃO!!
ガス ガス ガス
PASH PASH PASH
AAH! ELE TÁ BATENDO COM A CADEIRA QUE PEGOU FORA DO RINGUE!!
TÁ UMA FERA!!
O MONCHY SE TRANSFORMOU DE VEZ EM UM HEEL!!
ISSO TAMBEM É AMOR PELO INGREDIENTE?!
OLHA A VERGONHA QUE ME FEZ PASSAR, SEU TONTO!!
ガス
PASH
ガス
PASH
ガス
PASH

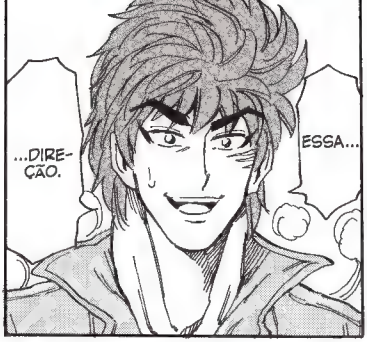
TONTOOOOO!!
TOMAAAA!!
OLHA LÁ! TÁ DANDO UMA CHAVE DE BRAÇO NA MADAME FISH!!
O COTOVELO DA MADAME FISH TÁ GRITANDO DE DOR!!
AAAAH!
ISSO NÃO TÁ FAZENDO EFEITO NENHUM!!
ALIÁS, AQUILO É UM COTOVELO?
SILÊNCIO
E AGORA ELE JOGOU A DODURIAN BOMB CONTRA AS CORDAS DO RINGUE!!
SEU TONTO FEDIDO!!
VAI APROVEITAR O IMPULSO...
...PRA DAR UM MONCHY LARIAT!!
TOMAAA!
E ELE CAI POR CIMA!!
TORIKO, FAZ A CONTAGEM!!
HÃ?!
AH!
QUE FEDOR!
GYAAAH!
AH, O MAU CHEIRO FEZ ELE SAIR NO "UM"!
UM!!
MAS JÁ?!

POR QUE COMEÇOU A FALAR NO MICROFONE DO NADA?!
VOCÊ É ALGUM TONTO, POR ACASO?!
GASH
...o preparo extremamente perigoso do Ehoumaki do Monchy continuou.
UM SUPLEX DE ALGA!!
TOMA ISSO! UMA NÉVOA DE VENENO DO VINAGRE-REI!!
Depois disso...
GASH
PFF!
E sua máscara saiu do lugar inúmeras vezes, quase revelando seu rosto...
ESSA NÃO!!
NÃO PODE MOSTRAR A CARA?
ESSE É...
OOOH!!
...após dois dias...
PUF!
PUF!
Final-mente...

...o Ehoumaki foi finalizado!!
ZUUUM
É GIGANTE!!
EIS O EHOUMAKI DO MONCHY-SAN!!

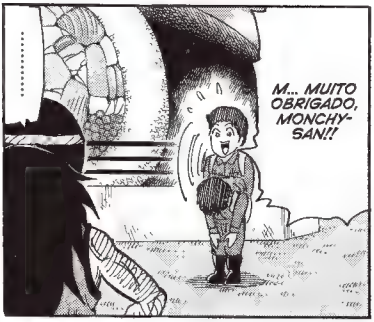
...NA DIREÇÃO QUE VOCÊ PROCURA!
AFASTE-SE, TORIKO. O EHOUMAKI COMPLETAMENTE RECHEADO...
OBRIGADO, MONCHY!
...VAI SE ESTENDER POR MILHARES DE QUILÔMETROS...
DESTA VEZ, TIVE QUE PREVER UMA DIREÇÃO DE BEM LONGE.
POR ISSO ACABOU TOMANDO ESSA PROPORÇÃO, SEU TONTO.

ぐぐ
G-GUH
OOH!
ぐぐぐ
GUGUGUH
ELE ESTÁ INCLI-NANDO!!
OOOOH!!
ぐぐ
G-GUUUH
TÁ CAIN-DO!!
CAIU!!
ぐぉおおおお
GUOOOH
オオオオ
OOOOH!
ズゥゥゥ


...DIRE-
ÇÃO.
ESSA...

VÃO LOGO, SEUS TONTOS!!
SIM... É A DIREÇÃO DO TEMPLO SHOKURIN...!!

A DIREÇÃO QUE VOCÊ DEVE SEGUIR...
...PODE SER O CAMINHO MAIS LONGO E PERIGOSO QUE VAI PERCORRER.
VOCÊ É O KOMATSU, QUE FEZ A SOPA DO SÉCULO, NÉ...?
SEU TONTO.

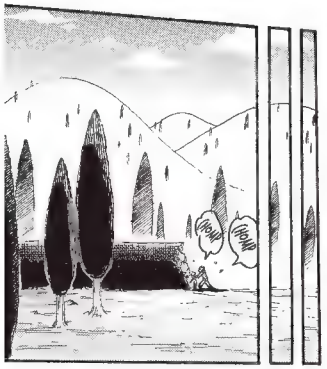

.....
M... MUITO OBRIGADO, MONCHY-SAN!!

UM DIA DESSES, FAÇO UMA PREVISÃO SOBRE ESSE CAMINHO, SEU TONTO!
FU, FU...

MAS NÃO SE PREOCUPE... ESSE CAMINHO TAMBÉM ESTÁ REPLETO DE ESPERANÇA!
HÃ?

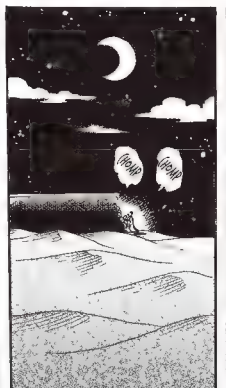
AH! SIM, ESTOU INDO!!
EI, KOMATSU! VAMOS COMER!
POR FAVOR!!
S... SIM!
OBRIGADO PELA REFEIÇÃO!!
MINHA PROFUNDA GRATIDÃO A TODOS OS ALIMENTOS DO MUNDO, DOS QUAIS VOU ME SERVIR.
DELICIOSO!!
(HOMP
(HOMP
NHAC
(ROC
(ROC
(ROC
...TEM INGREDIENTES INCRÍVEIS À ESPERA.
NO CAMINHO QUE ESSA DUPLA VAI PERCORRER...
FU, FU! SEUS TONTOS.
.....
CERTO, VAMOS SEGUIR DEVORANDO!!
É MESMO! QUE GOSTOSO!!
DELICIA!

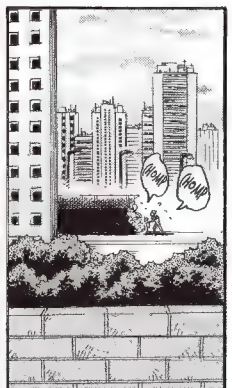
オォオォォオォオォオオ
OOOOOOOH

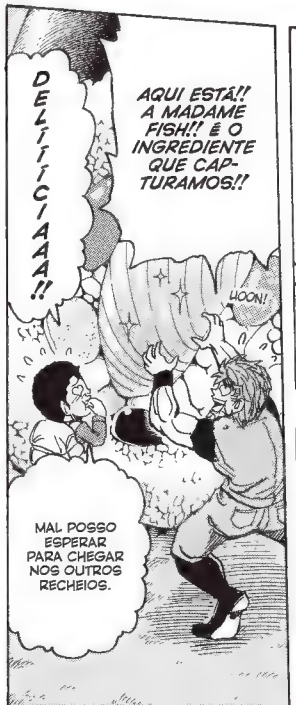

HOAH!
HOAH!

QUE BOM QUE CAPTURAMOS A DODURIAN BOMB. VALEU A PENA O TRABALHO.
...NÃO SERÁ DEVORADO PELAS BESTAS QUE PASSAM PERTO, NÉ?
FELIZMENTE, GRAÇAS AO CHEIRO DA DODURIAN BOMB, ESTE LONGO EHOUMAKI...

TORIKO-SAN, AQUI É...
AH!

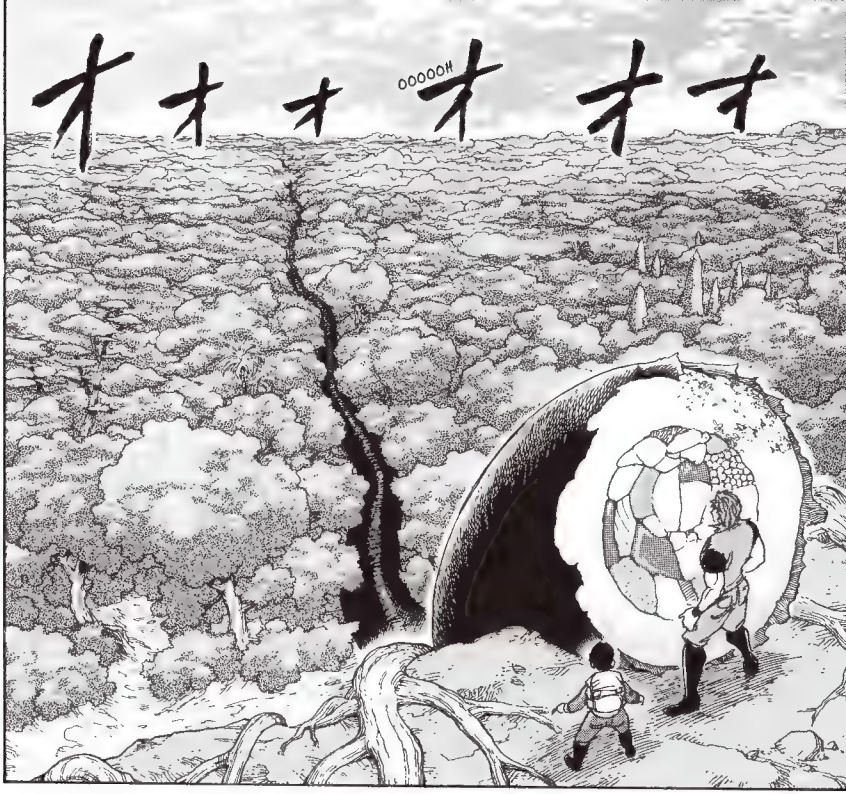

HOAH!
HOAH!


HOAH!
HOAH!


DELIIICIAAA!!
AQUI ESTÁ!! A MADAME FISH!! É O INGREDIENTE QUE CAPTURAMOS!!
HOON!
MAL POSSO ESPERAR PARA CHEGAR NOS OUTROS RECHEIOS.

UMA BERINJELA PARECIDA COM UMA SALSICHA!! COM A POLPA SUCULENTA E CARNUDA COMO A DE UMA SALSICHA!!
AH! É A BERINJELA-SALSICHA, TORIKO-SAN!
É IRRESISTIVELMENTE GOSTOSA!

QUE DEMAIS! AS PÉTALAS DA FLOR TÊM GOSTO DE KANIKAMA! O RECHEIO DO EHOUMAKI DO MONCHY-SAN CONTÉM UM MONTE DE INGREDIENTES DE PRIMEIRA CLASSE!!
VEJA, KOMATSU! TEM TAMBÉM A FLOR-DE-KANIKAMA.

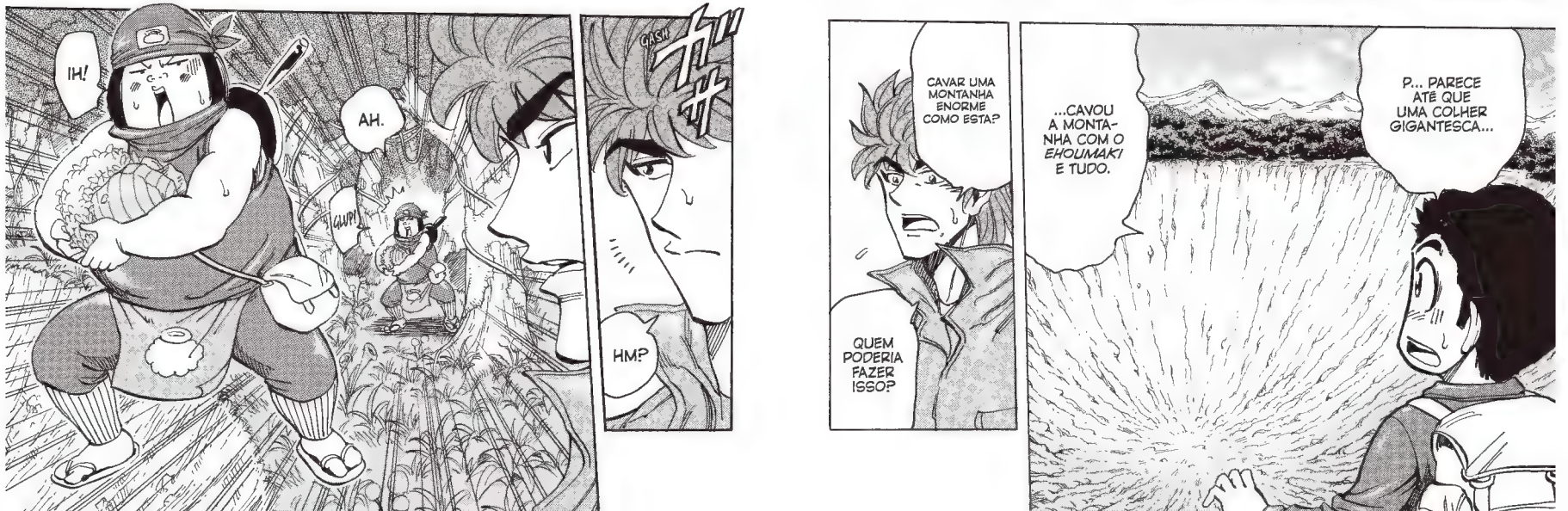


A MAIOR MATA FECHADA NO MUNDO HUMANO, A FLORESTA PERDIDA.
SUA ÁREA TOTAL É DE TRINTA MILHÕES DE QUILÔMETROS QUADRADOS.
UM CAMPO MAGNÉTICO ESPECIAL INTERFERE NAS ONDAS DE RÁDIO, E NENHUMA BÚSSOLA E GPS FUNCIONA POR AQUI.
QUEM SE PERDE AÍ DENTRO NÃO CONSEGUE MAIS SAIR.
ERR... M... MAS NÓS TEMOS O *EHOUMAKI* DO MONCHY-SAN, ENTÃO NÃO PRECISAMOS NOS PREOCUPAR.
TEM RAZÃO. ESSA SERÁ UMA BÚSSOLA QUE NÃO FALHARÁ.
VAMOS SEGUIR, KOMATSU.

N.A.: EXTENSÃO QUE EQUIVALE AO CONTINENTE AFRICANO.

A PROPÓSITO, TORIKO-SAN...
HM?
(HOM)
(HOM)
KURU KURU
GAKU
GAKU
HÃ?!
BOLHA DE SABÃO?!
É A BOLHA DE SABÃO.
AH.
...QUE ESTÁ NESSE TEMPLO SHOKURIN?
...QUAL É, AFINAL, O INGREDIENTE DA LISTA DO PRESIDENTE...
É MESMO? UMA FRUTA DE BOLHA DE SABÃO?
QUE CURIOSO...
HM?
UM TESOURO GUARDADO PELO TEMPLO SHOKURIN HÁ GERAÇÕES.
PRA SER MAIS PRECISO, É UMA FRUTA FEITA DE BOLHA DE SABÃO, A "FRUTA-BOLHA-DE-SABÃO".
UÊ?!
TORIKO-SAN, O EHOUMAKI ACABOU AQUI?!
O QUÊ?!

UOOOH!!
O... O QUE É ISSO?!!
TADAAAAM
O EHOUMAKI FOI CORTADO...
OU MELHOR, A MONTANHA SUMIU?!!

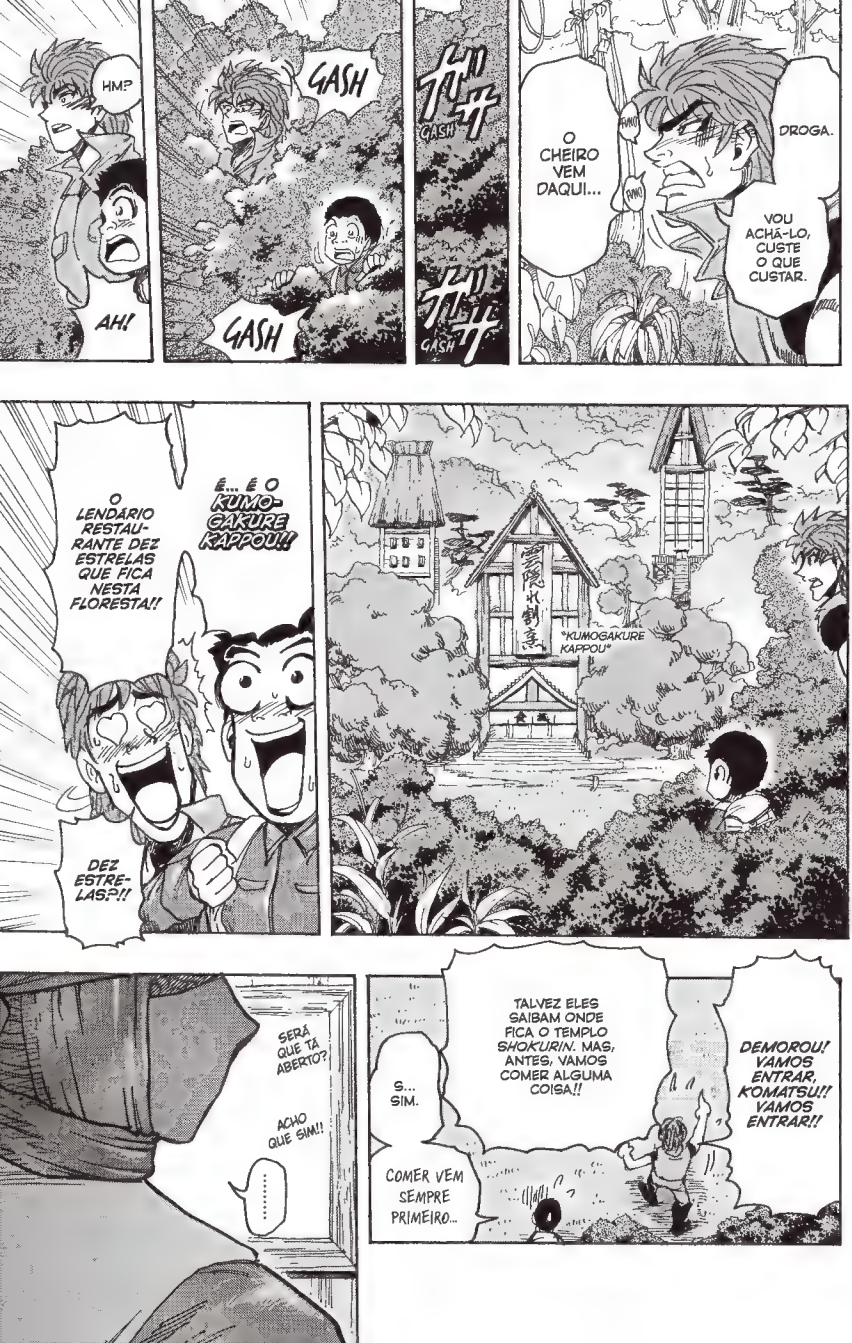

P... PARECE ATÉ QUE UMA COLHER GIGANTESCA...
...CAVOU A MONTANHA COM O EHOUMAKI E TUDO.
CAVAR UMA MONTANHA ENORME COMO ESTA?
QUEM PODERIA FAZER ISSO?
GASH
HM?
IH!
AH.
GULP!

HÃ? O QUE FOI?
PARA-DO AÍ!!
AH!
VUP

VAMOS CAPTURÁ-LO!!
ELE TEM CORAGEM PRA ROUBAR NOSSA PRECIOSA MARCAÇÃO DE CAMINHO!
TINHA UM LARÁPIO PEGANDO O EHOUMAKI!!
VENHA, VAMOS ATRÁS DELE, KO-MATSU!!
HÃ? O EHOU-MAKI?!
DAH
DAH

...ANDANDO NESTA MATA FECHADA?
TORIKO-SAN, TINHA MESMO ALGUÉM...
QUE ESTRANHO. SÓ SINTO O CHEIRO DELE ATÉ ESTE PONTO...
SIM, TENHO CERTEZA. ERA UM HUMANO.

TRÁ!
TRÁ!
KURU KURU


HM?
AH!
GASH
GASH
GASH
GASH
O CHEIRO VEM DAQUI...
FUNO
FUNO
DROGA.
VOU ACHÁ-LO, CUSTE O QUE CUSTAR.
O LENDÁRIO RESTAU-RANTE DEZ ESTRELAS QUE FICA NESTA FLORESTA!!
É... É O KUMO-GAKURE KAPPOU!!
DEZ ESTRE-LAS?!!
"KUMOGAKURE KAPPOU"
SERÁ QUE TÁ ABERTO?
ACHO QUE SIM!!
.....
S... SIM.
TALVEZ ELES SAIBAM ONDE FICA O TEMPLO SHOKURIN. MAS, ANTES, VAMOS COMER ALGUMA COISA!!
COMER VEM SEMPRE PRIMEIRO...
DEMOROU! VAMOS ENTRAR, KOMATSU!! VAMOS ENTRAR!!

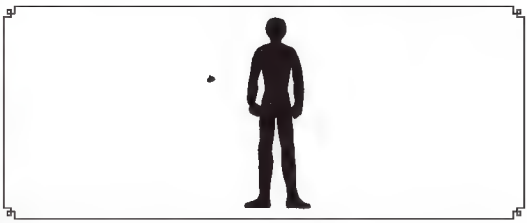
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 207

Castanha-Sonho (Vegetal)

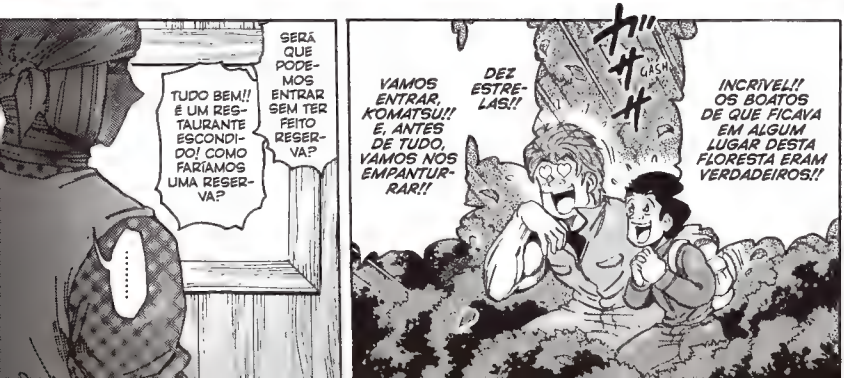
- Nível de Captura: 4 (se for natural)
- Hábitat natural: no penhasco de montanhas remotas (é possível o cultivo)
- Comprimento: 4 centímetros
- Altura: —
- Peso: 35 gramas
- Preço: uma unidade por 150 ienes (aproximadamente R$ 5,00)

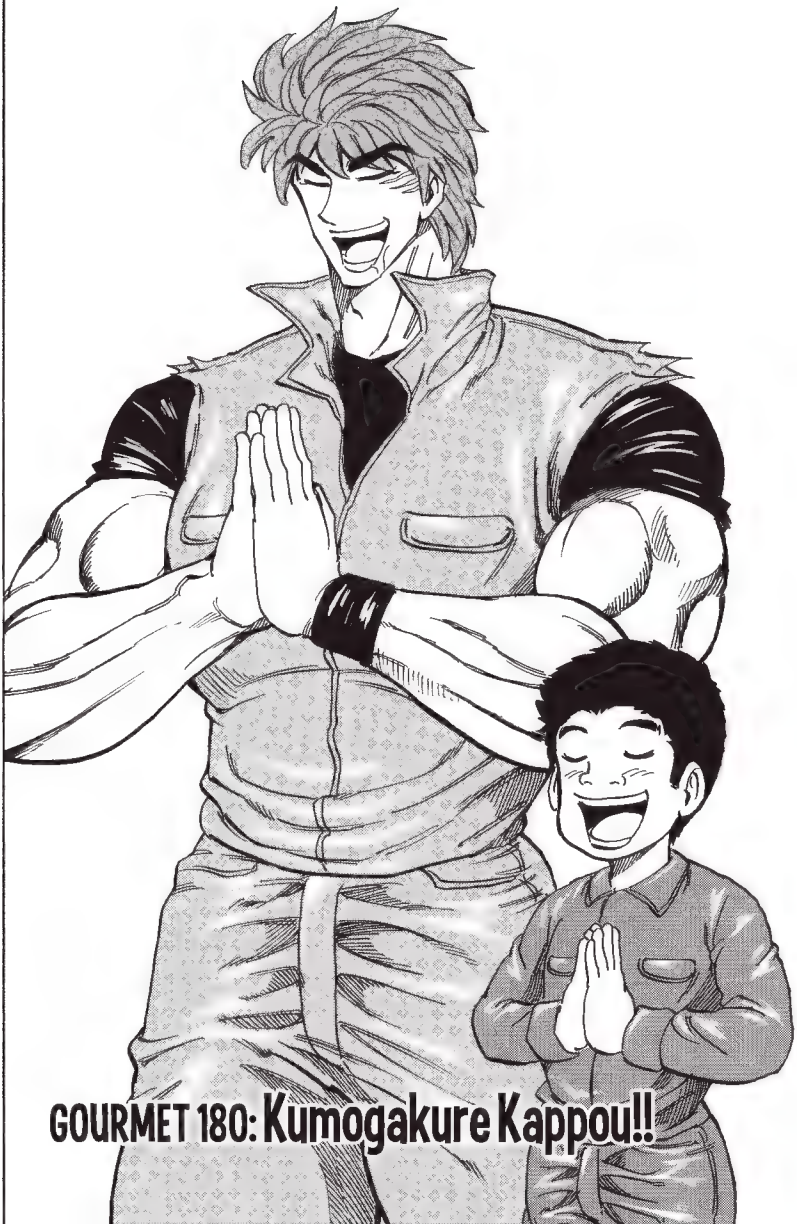


Escala humana

Árvore caducifólia da família Fagaceae.
Suas folhas são oblongas e alternadas.
As flores são de um amarelo claro e, no outono, ficam envoltas por ouriços, desenvolvendo os frutos com sabor de creme. É possível degustar seu sabor concentrado simplesmente assando, mas dizem que um bolo Mont Blanc feito com a Castanha-Sonho e por um confeiteiro habilidoso fica inigualável.

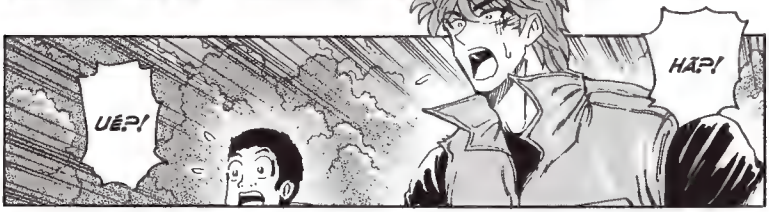
GOURMET 180: Kumogakure Kappou!!

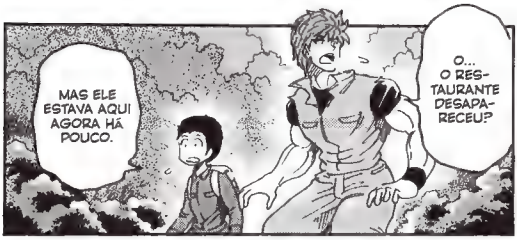

SERÁ QUE PODEMOS ENTRAR SEM TER FEITO RESERVA?
TUDO BEM!! É UM RESTAURANTE ESCONDIDO! COMO FARÍAMOS UMA RESERVA?
.....
VAMOS ENTRAR, KOMATSU!! E, ANTES DE TUDO, VAMOS NOS EMPANTURRAR!!
DEZ ESTRELAS!!
GASH
INCRÍVEL!! OS BOATOS DE QUE FICAVA EM ALGUM LUGAR DESTA FLORESTA ERAM VERDADEIROS!!



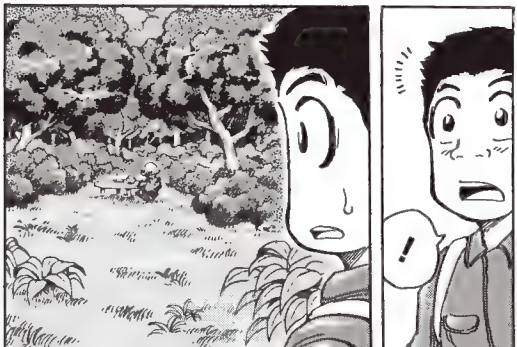
GOURMET 180: Kumogakure Kappou!!

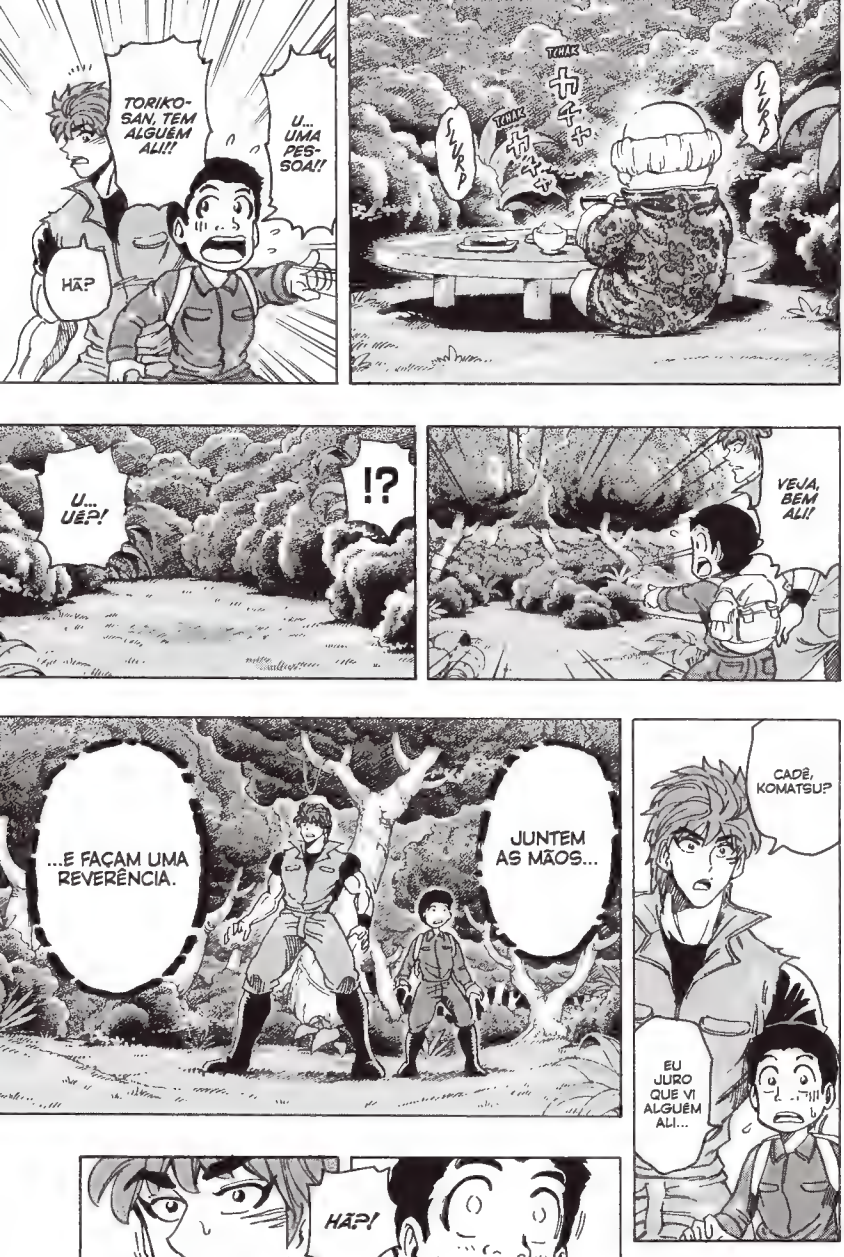
"ETIQUETA GOURMET"
UAAAU!!
VENDO DE PERTO, COMO POSSO DIZER... PARECE TÃO IMPONENTE.
ATÉ QUE É UMA CONSTRUÇÃO MAJESTOSA E TRADICIONAL.
SIM.
CERTO, VAMOS ENTRAR LOGO, KOMATSU!
E UM CHEIRO DELICIOSO E REFINADO...
SLURP
...TÁ VINDO LÁ DE DENTRO.
BOA TARDE!
COM LICENÇA!
HM?


HÃ?!
UÉ?!


O... O RESTAURANTE DESAPARECEU?
MAS ELE ESTAVA AQUI AGORA HÁ POUCO.

PIU!
PIU!
.....
PIU...

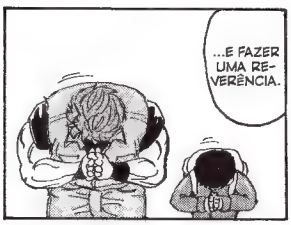

!

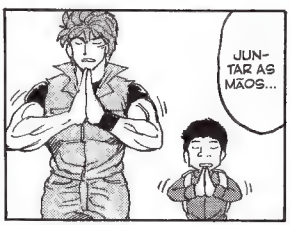

TORIKO-SAN, TEM ALGUÉM ALI!!
U... UMA PES-SOA!!
HÃ?
TCHAK
TCHAK
SLURP
SLURP
U... UÊ?!
!?
VEJA, BEM ALI!
...E FAÇAM UMA REVERÊNCIA.
JUNTEM AS MÃOS...
CADÊ, KOMATSU?
EU JURO QUE VI ALGUÉM ALI...
HÃ?!

O RESTAURANTE APARECEU DE NOVO!
EITA!
AFINAL, O QUE TÁ PEGANDO?!
DON!
!!

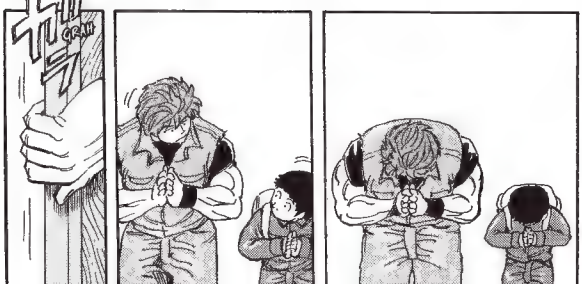
...É ALGUM TIPO DE RITUAL...
ELA DISSE PARA JUNTARMOS AS MÃOS E FAZER UMA REVERÊNCIA...
...PARA ENTRAR NO KUMOGAKURE KAPPOU?
TORIKO-SAN, SERÁ QUE...

S... SIM.
ALIÁS, AGORA...
NITIDA-MENTE...
...VOCÊ OUVIU UMA VOZ, KOMATSU?


...E FAZER UMA RE-VERÊNCIA.


JUN-TAR AS MÃOS...

E PRECISA DISSO PRA ENTRAR NUM RESTAU-RANTE?
UM RITUAL?
N... NÃO CUSTA TENTAR.

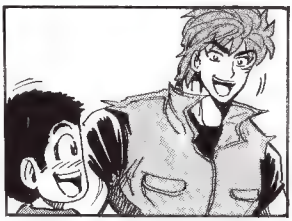


OOOH!!
CONSEGUIMOS ENTRAR...
"ETIQUETA GOURMET"
食義
I... INCRÍVEL.
BEM-VINDOS...
HM?
ISSO ME CONVENCE DE QUE É UM RESTAURANTE DEZ ESTRELAS.
MAS POSSO SENTIR O AROMA DELICIOSO DA COMIDA!
Q... QUE RESTAURANTE MAIS MISTERIOSO, NÉ?
SIM...
ENTÃO, PARA ENTRAR TAMBÉM NÃO É COMO NOS OUTROS LUGARES?
DIZEM QUE ACHAR A LOCALIZAÇÃO DO RESTAURANTE JÁ É DIFÍCIL.

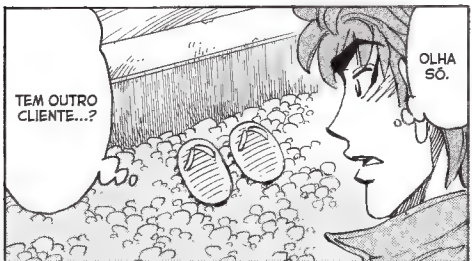
SEJAM BEM-VINDOS AO...
...KUMO-GAKURE KAPPOU.

P... PRA-ZER.
UAU, É A CHIRU-SAN, 15ª COLOCADA NO RANKING DE CHEFS.
ERR... NÓS NÃO FIZEMOS RESERVA...
TEM ALGUM PROBLEMA?

SOU A CHEF DESTE RESTAURANTE. MEU NOME É CHIRU.
MUITO PRAZER EM CONHECÊ-LOS.
CHIRU
Chef do Kumogakure Kappou



FICAMOS GRATOS POR TEREM DESCOBERTO NOSSO RESTAURANTE.
CLARO QUE NÃO. MESMO QUE FAÇAM UMA RESERVA, HÁ CLIENTES QUE NÃO CONSEGUEM CHEGAR ATÉ AQUI.
B... BOM, FOI POR COINCI-DÊNCIA...
LEVAREI-OS PARA SUA MESA.
VAMOS, ENTREM.


OLHA SÓ.
TEM OUTRO CLIENTE...?

SE ESTIVESSE EM UM LOCAL DE FÁCIL ACESSO, MUITOS OUTROS CLIENTES PODERIAM FREQUENTAR O RESTAURANTE.
POR QUE O KUMOGAKURE KAPPOU FICA NO MEIO DE UMA FLORESTA?
POIS NÃO?
ERR... CHIRU-SAN.
...ELAS NÃO PODERÃO PROVAR NOSSOS PRATOS.
SE NÃO FOREM PESSOAS FAMILIARIZADAS COM A "ETIQUETA GOURMET", OU SEJA, AS BOAS MANEIRAS E A ETIQUETA ALIMENTAR...
POR ISSO, TEREMOS PROBLEMAS SE QUALQUER CLIENTE ENTRAR NA LOJA.
NÓS TRABALHAMOS COM INGREDIENTES EXTREMAMENTE SENSÍVEIS.
PROBLEMAS...?
PARA PROTEGER OS FRÁGEIS INGREDIENTES DESSES CLIENTES BRUTOS...
SIM, MAS, ULTIMAMENTE, MUITOS DESCONHECEM ESSAS BOAS MANEIRAS.
...NÓS INSTALAMOS O RESTAURANTE NESTA FLORESTA FECHADA.
AS BOAS MANEIRAS ALIMENTARES...
E... ETIQUETA GOURMET?
NA ERA GOURMET, AS ESCOLAS PRIMÁRIAS ENSINAM UMA DISCIPLINA COM ESSE NOME AÍ.

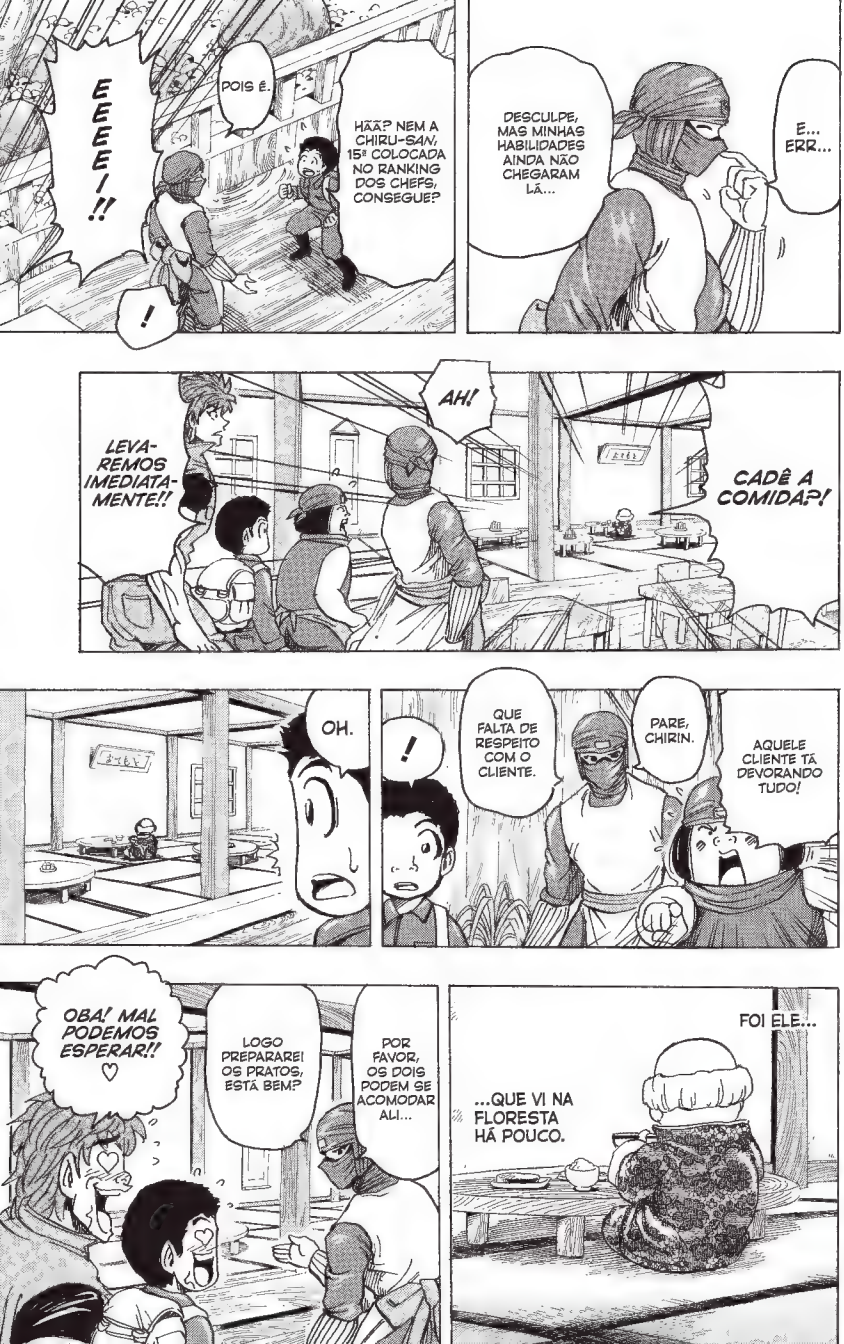
ESSA MADEIRA VEM DA ÁRVORE MAIS MEDROSA E TÍMIDA QUE EXISTE NO MUNDO GOURMET. A ÁRVORE INVISÍVEL. QUANDO UM SER VIVO DE MODOS SELVAGENS SE APROXIMA, ELA LOGO SE ESCONDE.
O MATERIAL DA CONSTRUÇÃO DESTE RESTAURANTE ESTÁ PROTEGENDO NOSSOS SENSÍVEIS INGREDIENTES.
ESTE ESTABELECIMENTO FOI CONSTRUÍDO COM UMA MISTERIOSA MADEIRA QUE PODE SE "CAMUFLAR".
NÃO SE PREOCUPE. CLIENTES ASSIM NÃO ENCONTRAM O RESTAURANTE.
...ELES SÃO IMPEDIDOS DE ENTRAR?
ENTÃO, QUANDO CLIENTES RUDES VÊM AQUI...
HÃ?
...TANTO PELO PRÉDIO COMO PELOS INGREDIENTES. É RARO VER ISSO NOS DIAS DE HOJE.
FORAM HÁBEIS EM LOCALIZAR ESTE RESTAURANTE.
VOCÊS DOIS FORAM ACEITOS DE BOM GRADO...
ULTIMAMENTE, ESTE MATERIAL TEM SIDO USADO ATÉ PARA FABRICAR COFRES QUE GUARDAM PRECIOSOS INGREDIENTES GOURMETS OU BENS VALIOSOS.
E... ENTÃO É POR ISSO QUE O RESTAURANTE DESAPARECEU UMA VEZ?
FAZ SENTIDO. UM PRÉDIO INVISÍVEL, FEITO DE MATERIAL DE CAMUFLAGEM ÓTICA...
NÃO VAI DAR TEMPO DE PREPARAR TUDO!!
AQUELE CLIENTE AINDA QUER COMER MAIS!!
CHIRU-SAN!!
TAP TAP TAP TAP
UM CARA?
...O CHEIRO DE UM CARA.
ERR... É QUE ESTÁVAMOS PERSEGUINDO...

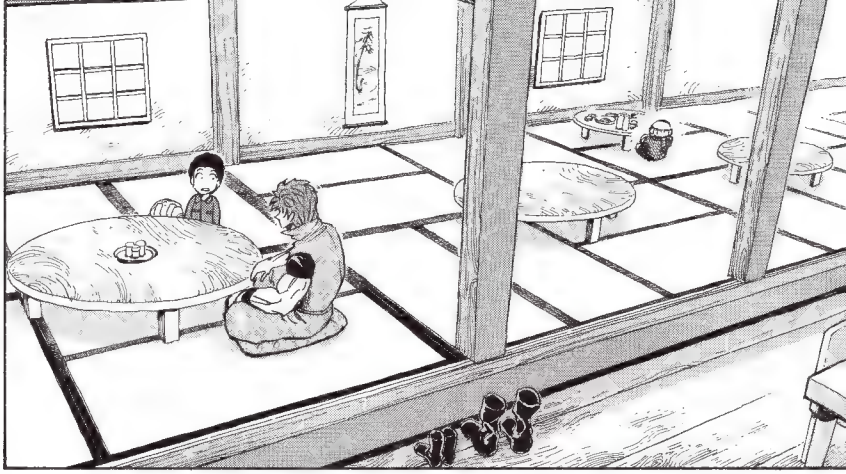
HÃP!
AH!
AH!
カコ
FLAAASH...
PEÇA DESCULPAS.
CHIRIN.
ME PERDOE PELA GROSSERIA DO MEU FUNCIO-NÁRIO.
ENTÃO FOI ISSO...
EU APENAS PEGUEI UM POUCO DOS INGRE-DIENTES!
M... MAS, QUANDO EU ENCONTREI, O EHOUMAKI ESTAVA TODO ESPALHADO!!
コポ
GLOB
コポ
GLOB
CHIRIN
Funcionário do Kumogakure Kappou

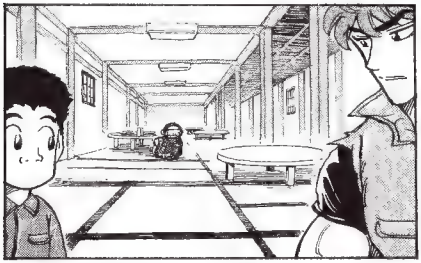
PERDEMOS O CAMINHO PARA O TEMPLO SHOKURIN, MAS VAMOS DAR UM JEITO.
POIS É!
...MAS, GRAÇAS A ELE, NÓS CONSEGUIMOS ENCONTRAR ESTE RESTAURANTE.
B... BOM...
É LÓGICO QUE NÃO?!
QUER DIZER QUE NÃO FOI VOCÊ QUEM ARRANCOU AQUELA MONTANHA INTEIRA?
ACHA QUE SOU CAPAZ DE FAZER ISSO?!
POIS É.

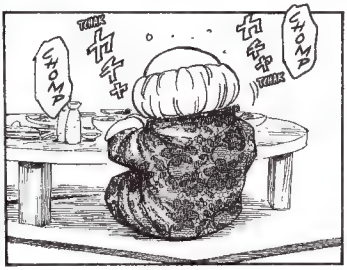
O TESOURO DO TEMPLO SHOKURIN, A FRUTA-BOLHA-DE-SABÃO?!
O... O QUÊ?
SIM! NÓS ESTAMOS PROCURANDO A FRUTA-BOLHA-DE-SABÃO, QUE FICA LÁ NO TEMPLO.
TEMPLO SHOKU-RIN?

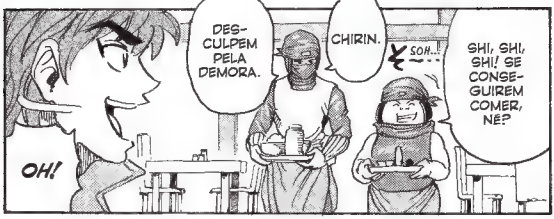
É MESMO?! FANTÁSTICO! PODEMOS COMÊ-LA NESTE RESTAU-RANTE?!
VOCÊS AINDA ESTÃO SERVINDO?!
ERA UM DOS INGREDIENTES QUE A CHEF ANTERIOR DO KUMOGAKURE KAPPOU MANIPULAVA.
A FRUTA-BOLHA-DE-SABÃO É UM DOS INGREDIENTES MAIS SENSÍVEIS QUE EXISTEM.
ESSA MESMA! VOCÊ CONHECE, CHIRU-SAN?!
SIM, É MUITO FAMOSA.


EEEE!!!
!
POIS É.
HÃÃ? NEM A CHIRU-SAN, 15ª COLOCADA NO RANKING DOS CHEFS, CONSEGUE?
DESCULPE, MAS MINHAS HABILIDADES AINDA NÃO CHEGARAM LÁ...
E... ERR...
LEVA-REMOS IMEDIATA-MENTE!!
AH!
CADÊ A COMIDA?!
OH.
!
QUE FALTA DE RESPEITO COM O CLIENTE.
PARE, CHIRIN.
AQUELE CLIENTE TÁ DEVORANDO TUDO!
OBA! MAL PODEMOS ESPERAR!! ♡
LOGO PREPARAREI OS PRATOS, ESTÁ BEM?
POR FAVOR, OS DOIS PODEM SE ACOMODAR ALI...
FOI ELE...
...QUE VI NA FLORESTA HÁ POUCO.






CHOMP
YUMI
YUMI
CHOMP


DES-CULPEM PELA DEMORA.
CHIRIN.
SOH...
SHI, SHI, SHI! SE CONSE-GUIREM COMER, NÉ?
OH!

SIM, NÃO É SEMPRE QUE DÁ PRA COMER NUM RESTAURANTE DEZ ES-TRELAS.
TÔ ANSIOSO, KOMATSU!

É UM SAQUÊ DE KOMBU, FEITO COM O DASHI DA PEDRA-KOMBU.
SOH...
PRIMEIRO, UM APERI-TIVO.
FALANDO EM PEDRA-KOMBU...

GASH
TÔ DE CARA! VOU PROVAR!
DEPENDE DO TAMANHO DA PEDRA, MAS, GERALMENTE, O PREPARO LEVA PELO MENOS UNS CINCO DIAS. É UM INGREDIENTE DE PREPARO SUPERESPECIAL.
AH, ESPERE UM POUCO!
"É UM PROCEDIMENTO QUE DEVE SER FEITO MANUALMENTE, E SE MEXER UM MILÍMETRO QUE SEJA EM OUTRA DIREÇÃO, A PEDRA PARA DE SOLTAR *DASHI*."
"...PARA RETIRAR SEU *DASHI*, É PRECISO MERGULHAR A PEDRA A UMA VELOCIDADE CONSTANTE DE UM MILÍMETRO POR HORA, ENQUANTO AUMENTA, A PARTIR DE 3ºC, A TEMPERATURA DA ÁGUA A 1ºC POR HORA."
PUF
!?
HÃ?
DESCULPE POR NÃO TER DITO ANTES.
HÃ?! SÉRIO?!
ALIÁS, ESSE MOVIMENTO EXIGE MUITA PACIÊNCIA.
TOMAR O *SAQUÊ DE KOMBU* REQUER MOVIMENTOS DELICADOS. SE NÃO FOR ASSIM, O *UMAMI* EVAPORA COMPLETAMENTE...
O *UMAMI* SE FOI...
O QUÊ?!
U... UÊ? O QUE FOI ISSO?
PUF
Vinte minutos depois...
AAAH, NÃO DÁ!
Dez minutos depois...
SOH...
D... DÁ UM NERVOSISMO...
É TAMBÉM UM INGREDIENTE DE CONSUMO ESPECIAL, HEIN?
BRR
BRR

BRR
BRR
HMM!
QUE DELÍCIA!
CERTO, ESSE VAI DAR PRA EXPERIMENTAR.
(HOMP)
(HOMP)
OS RAIOS DE SOL DEVEM INCIDIR SOBRE ELE NA HORA DE COMER, SENÃO ELE ENDURECE.
O QUEIJO-LUZ-DO-SOL!

AH!
PLEC
ESSA NÃO, COLOQUEI FORÇA DEMAIS...!!
DEPOIS QUE SE RETIRA, CUIDADOSAMENTE, CADA UMA DAS MIL MEMBRANAS QUE O ENVOLVEM, É PRECISO SEGURÁ-LO GENTILMENTE PARA DEGUSTÁ-LO, PARA QUE NÃO SEJA ESMAGADO.
O TOMATE MILLION!

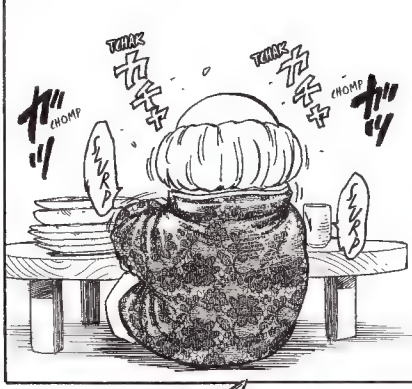
ESSA NÃO, EU PISQUEI...
AAAH!
PUF
PARA DEGUSTAR, É NECESSÁRIO OLHAR FIXAMENTE PARA O ARROZ. SE PISCAR UMA VEZ, ELE SE DETERIORA INSTANTANEAMENTE.
O ARROZ-ESTRELA. DEPOIS DE LAVAR E COZINHAR GRÃO POR GRÃO, ESSE ARROZ BRILHA COMO SE FOSSE UMA ESTRELA DE VERDADE.

ESSE NÃO DEU CERTO!!
AH NÃO!!
ESSE DEU CERTO! QUE DELÍCIA!!
ESSE TAMBÉM FALHOU!!
NÃO DÁ!!

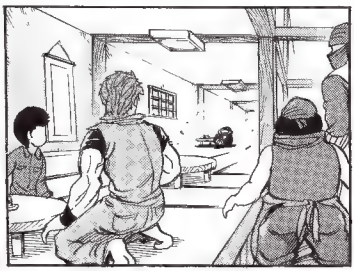
NÃO CONSEGUIMOS COMER QUASE NADA!!
AAAH!!
TUUD
OBRIGADO...
...PELA REFEIÇÃO.
TÓIM!
OS INGREDIENTES DESTE RESTAURANTE REAGEM AO ESTADO PSICOLÓGICO DO CLIENTE.
A MÍNIMA HESITAÇÃO OU PERTURBAÇÃO DA MENTE...
NUNCA IMAGINEI QUE EXISTISSEM INGREDIENTES TÃO DIFÍCEIS DE COMER...
QUER DIZER QUE ESSES SÃO OS PRATOS SENSÍVEIS DO KUMOGAKURE KAPPOU...?
FORAM INGREDIENTES TÃO COMPLICADOS, QUE FAZ PARECER FÁCIL A EXTRAÇÃO DO VENENO DA BALEIA-BAIACU.
...FORAM PRATOS REFINADOS E SOFISTICADOS!! SE FOSSE POSSÍVEL EU...
MAS FOI... DELICIOSO!! SÓ DEU PRA COMER UM POUCO, MAS...
SÃO INGREDIENTES QUE ATÉ PRA ARMAZENAR DEVEM CAUSAR DESGASTE PSICOLÓGICO.
ELES SÃO SENSÍVEIS A ESSE PONTO?
!
SLURP SLURP SLURP
HAAAH
...EU GOSTARIA DE TER PROVADO TODOS!
AGORA ENTENDI POR QUE ESTE RESTAURANTE NÃO FUNCIONARIA NAS CIDADES.

...ELE CONSEGUE COMER TUDO.
COMO?

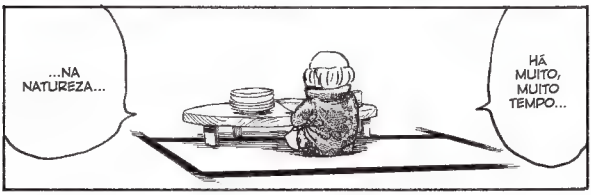
COMENDO DAQUELE JEITO VORAZ...
SIM, MAS...


THAK
THAK
THAK
CHOMP
CHOMP
GULP
GULP

ELE...
...COMEU TUDO.



TOC
FUH!


...NA NATUREZA...
HÁ MUITO, MUITO TEMPO...

BOM...
ISSO É ÓBVIO.
HA?!

ERA UMA ÉPOCA NA QUAL QUEM FALHAVA EM DOMINAR A ETIQUETA GOURMET MORRIA DE FOME.
...DIZEM QUE SÓ HAVIA ESSE TIPO DE INGREDIENTES.

Toriko - Volume 20 - Fim

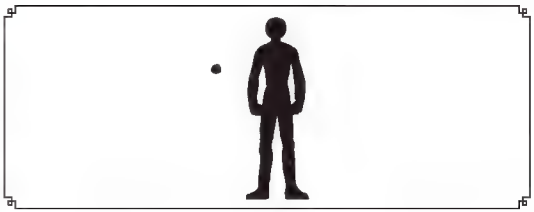
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 208

Fruto da Árvore Sagrada (Fruto)

- Nível de Captura: 1
- Hábitat natural: na área do Santuário Gourmet
- Comprimento: 10 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 250 gramas
- Preço: uma unidade por 3 mil ienes (aproximadamente R$ 100,00)



Escala humana

Nome comum dado ao fruto do Cedro Gourmet, árvore que existe aos milhares na área do Santuário Gourmet. Esse cedro é considerado um vegetal de boa fortuna, e foi utilizado pela deusa chef Froeze, parceira de Acacia, como matéria-prima de inúmeros utensílios culinários, como tábuas de corte, entre outros. Ainda, entre todos os frutos do Cedro Gourmet que se desenvolvem no santuário, há somente um que possui uma semente dourada. Todos os anos, aquele que a encontrar é considerado uma pessoa de sorte. Um ingrediente perfeito para se testar a Sorte Gourmet.

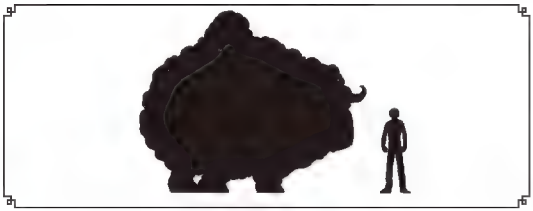
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 209

Ovelháxi (Mamífero)

- Nível de Captura: 4
- Hábitat natural: criado na área do Santuário Gourmet
- Comprimento: 4 metros
- Altura: 3 metros
- Peso: 1,5 toneladas
- Preço: uma hora de aluguel por 1.500 ienes (aproximadamente R$ 50,00). Não é para consumo.



Uma ovelha que transporta os visitantes pela extensa área de 8 milhões de hectares do Santuário Gourmet, alcançando a velocidade máxima de 150 km/h. É inteligente e não precisa ser guiada, indo até o próximo prédio sozinho. Trata-se de uma ovelha prática, que todo visitante do santuário faz questão de alugar.

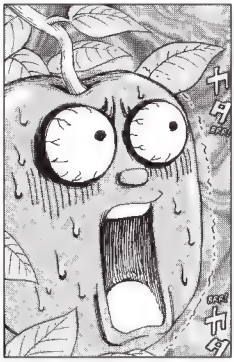
TORIKO

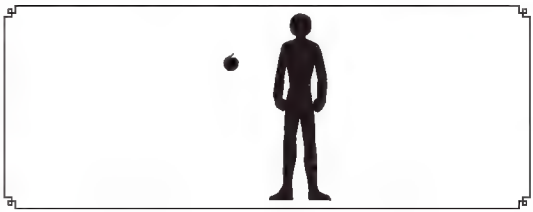
LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 210

Maçã Assustada (Fruto)

- Nível de Captura: de 1 a 88 (dizem que pode alcançar mais)
- Hábitat natural: Ilha de Batalha (nos últimos anos, a I.G.O. obteve sucesso no cultivo da macieira)
- Comprimento: 18 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 150 gramas
- Preço: uma unidade pode chegar a custar 1 bilhão de ienes, pois varia conforme o grau de susto (aproximadamente R$ 32.155.470,00)





Escala humana

Espécie nativa da Ilha de Batalha. Quanto mais assustadas, mais saborosas as maçãs se tornam. O preço de mercado também varia conforme o grau de susto. No passado, o presidente da I.G.O, Ichiryuu, conseguiu alcançar o nível 95, mas a Maçã Assustada tem o hábito de se assustar com coisas inesperadas, como ser pega desprevenida. Há momentos em que um alto nível de susto é alcançado com imprevistos, como o peido do Zonge ter assustado mais do que os 17 Socos-Prego do Toriko, por exemplo. É realmente uma maçã de característica espantosa.

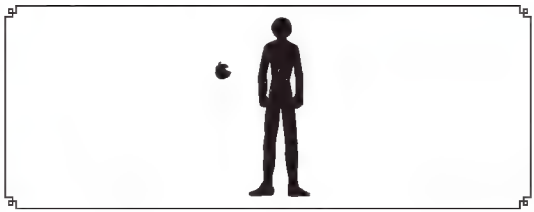
TORIKO

LISTA DE BESTAS E INGREDIENTES

Volume 211

Maçã Sorbet (Fruto)

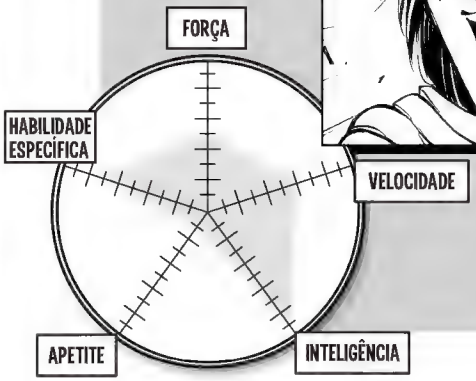
- Nível de Captura: 3
- Hábitat natural: cresce em campo aberto (é possível seu cultivo)
- Comprimento: 12 centímetros
- Altura: ––
- Peso: 350 gramas
- Preço: uma unidade por 800 ienes (aproximadamente R$ 25,72)



Escala humana

Uma rara maçã cujo miolo é um sorbet. É saboroso consumido *in natura*, mas a sensação de refrescância é intensificada com a adição de outro ingrediente, o que destaca seu umami. Dizem que a Maçã Sorbet proporciona aos Caçadores Gourmet, que sempre passam por situações difíceis, um momento de relaxamento.

PERFIL DO PERSONAGEM



AIMARU

IDADE:	25 anos	**ANIVERSÁRIO:**	3 de março
TIPO SANGUÍNEO:	Tipo A	**SIGNO:**	Peixes
ESTATURA:	1,85 m	**PESO:**	77 kg
ACUIDADE VISUAL:	2,5	**TAMANHO DO PÉ:**	28 cm

TÉCNICA, HABILIDADE ESPECIAL Ingestão de Doenças, Pre-shot Routine

Líder dos Cavaleiros Gourmet. Segue fielmente os ensinamentos da Doutrina Gourmet, que prega uma vida natural e defende a dieta que trata as pessoas doentes ao extrair para si sua enfermidade. Atualmente, amaldiçoado por sua ideologia, parece que sofre de uma grave doença, mas mesmo assim muitos jovens ainda desejam entrar para o grupo dos Cavaleiros Gourmet, atraídos pelo espírito nobre do Aimaru. É amigo de longa data do Toriko, sendo comum brigarem.

TORIKO

castanhas, chocolate ou chá verde, ou com frutas como manga ou morangos.

NORI: alga marinha salgada, prensada no formato de folhas retangulares. É consumida com diversos pratos da culinária oriental.

OFURÔ: banho de imersão muito apreciado no Japão. Primeiro, lava-se o corpo, depois, imerge-se na banheira quente, para relaxar.

ONIGIRI: também conhecido como "omusubi". É um bolinho, geralmente em forma triangular ou ovalada, feito com arroz japonês e envolto por uma folha de nori (alga marinha). Ele pode receber vários tipos de recheio, mas, tradicionalmente, é recheado com salmão frito, umeboshi (ameixa em conserva), katsuobushi (peixe fermentado e seco), ou qualquer outro tipo de ingrediente salgado ou azedo.

PRESS: do inglês, "prensa", pode ser adaptado para "amasso". Em luta livre profissional, "press" engloba golpes que consistem no lutador jogar o próprio corpo sobre o adversário. No mangá, o "Monchy Press" é um golpe do Monchy.

RAKKYOU: planta da espécie *Allium chinense*, também conhecida como "cebola chinesa". Tem sabor mais suave que o da cebola, e costuma ser preparada como conserva. O "queijo-rakkyou", visto no mangá, é um ingrediente exclusivo do mundo de "Toriko".

SAQUÊ: bebida alcoólica típica do Japão, obtida por meio da fermentação do arroz. O "salmão-saquê", visto no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko".

SENSEI: "professor", "mestre", "doutor", em japonês. É uma forma de tratamento que demonstra grande admiração e respeito ao se referir a uma pessoa muito experiente em determinado assunto.

SHOCHU: bebida alcoólica japonesa destilada, feita de cevada, batata ou arroz. Tem maior teor alcoólico do que o vinho e o saquê.

SHOKURIN: do japonês, "bosque da comida".

SUPLEX: golpe de luta livre que consiste em agarrar o oponente, levantá-lo acima dos ombros e atirá-lo ao chão, caindo com o corpo junto.

SURSTRÖMMING: conserva de arenque fermentado com um pouco de sal, típica da Suécia. É considerado uma das iguarias mais fedidas do mundo, por causa do cheiro forte resultante do processo de fermentação, que dura seis meses.

SUSHI: prato da culinária japonesa com origem em uma antiga técnica de conservação da carne de peixe em arroz avinagrado. O sushi tradicional é feito com arroz temperado com molho de vinagre, açúcar e sal, combinado com algum tipo de peixe ou fruto do mar, vegetais, frutas, ovos, etc.

SUSHIMAN: designa cozinheiros dedicados ao preparo de sushi.

UMAMI: palavra de origem japonesa que significa "gosto saboroso e agradável", usada para denominar a sensação popularmente reconhecida como "água na boca". Em 1985, o umami foi aceito oficialmente como um dos cinco sabores básicos do paladar, junto com doce, azedo, amargo e salgado. Ele representa o gosto proporcionado por glutamatos e nucleotídeos.

VOICE BAZOOKA: do inglês, "bazuca de voz". No mangá, é uma técnica de Zebra.

WAKAME: alga marinha esverdeada com sabor suave, muito usada em sopas e refogados, e rica em cálcio. A "cobra-wakame", mencionada no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko".

HOT POISON: com sugestão de leitura em inglês, "veneno quente" ou, de acordo com os ideogramas japoneses, "veneno aquecedor". No mangá, é um golpe de Coco.

ICE HELL: do inglês, "inferno de gelo".

IENES: moeda corrente japonesa. Os valores vistos neste mangá foram passados para o equivalente em reais com base na cotação média de junho de 2016. O valor de ¥ 5 milhões (pág. 103) equivale a R$ 160.815,00, aproximadamente.

I.G.O.: sigla de "International Gourmet Organization" (em português, "Organização Internacional Gourmet"). No mangá, é a organização global responsável pelo gerenciamento da Era Gourmet que o mundo está vivendo.

IN NATURA: do latim, "na natureza, da mesma natureza", "no estado natural". Refere-se a produtos animais ou vegetais consumidos em seu estado natural, sem processamento (sem cozimento ou adição de conservantes, por exemplo).

KANIKAMA: carne de pescado branco processada, aromatizada com extrato de carne de caranguejo ou lagosta, muito utilizada na culinária japonesa. A "flor-de-kanikama", mencionada no mangá, é um ingrediente exclusivo do mundo de "Toriko".

KOMBU: alga da espécie *Saccharina japonica*, muito usada em caldos ("dashi") na culinária japonesa. A "serpente-kombu", mencionada no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko".

KUMOGAKURE KAPPOU: do japonês, "culinária da nuvem oculta". No mangá, é o nome do restaurante dez estrelas localizado na "Floresta Perdida".

LARIAT: pancada desferida contra o rosto de alguém usando o antebraço, muito comum nas lutas em ringues de vale-tudo. No mangá, o "Monchy Lariat" é um golpe do Monchy.

MARIMO: formações naturais redondas e aveludadas da alga *Cladophora aegagropila*, que aparecem em lagos do hemisfério norte. No Japão, essas bolas verdes e fofinhas de alga ("marimo" significa, literalmente, "bola de alga") são criadas como "bichinhos de estimação" por diversas pessoas, mantidas em recipientes, existindo até mesmo um festival para promover o hobby de cultivo de marimos. O "marimo-de-fogo", mencionado no mangá, é uma espécie exclusiva do mundo de "Toriko".

METAL SLIME: "metal", em inglês, tem o mesmo significado que a palavra em português. "Slime" é um inimigo comum em inúmeros jogos do gênero RPG, mas relacionado no Japão principalmente à popular série "Dragon Quest". É uma criatura de forma arredondada, gelatinosa, com olhos e um sorriso; em alguns casos, pode absorver outras criaturas ou tomar outras formas. Na série "Dragon Quest", o slime de nível mais baixo tem cor azul, mas há também slimes verdes, vermelhos, e até variações como fogo ou metal. "Metal Slime" é uma versão mais rara e resistente do slime azul, que costuma ser mais forte e dar muitos pontos de experiência.

MOAI: estátua de pedra encontrada na Ilha de Páscoa, na Polinésia Central. Com cerca de 4,5 a 6 m de altura e até 27 toneladas, os moais são representações estilizadas de torsos humanos, e foram construídas entre 1500 e 1200 a.C.

MONT BLANC: mousse de castanhas coberto por chantilly, originalmente italiano e reinventado diversas vezes pelos franceses. Muito popular no Japão, o mousse pode ser feito de abóbora ou até mesmo de inhame, batido com

pessoa pinta o outro olho do boneco. No mangá, "Tributo do Daruma Ermitão" é um ingrediente do Fullcourse Menu do Zebra.

DASHI: caldo feito a partir de água fervida com alga kombu (a maioria da espécie *Saccharina japonica*) e com flocos de bonito (peixe da família *Scombridae*). É a base da maioria dos caldos de sopas da culinária japonesa.

EHOUMAKI: do japonês, "rolo da direção da sorte". No Japão, é um sushi de arroz rechado de peixe, ovo, cogumelo e legumes, em formato cilíndrico e envolto por uma folha de alga processada. É tradição na região de Kansai (onde se localiza Osaka) comer esse sushi durante a festividade que marca o início de primavera. Geralmente contém sete recheios, não deve ser cortado, e deve ser comido apontado para a "direção da sorte" estabelecida naquele ano.

FULL-COURSE MENU: do inglês, "cardápio de uma refeição completa", oferecido por muitos restaurantes na hora do jantar, principalmente os de alta gastronomia. Um Full-Course Menu é composto por diversos pratos, contendo de 5 a 12 variações (incluindo bebidas), mas existem versões com 21 pratos. Geralmente, a refeição é iniciada com o Hors d'Oeuvre (alimentos servidos como entrada) e se encerra na sobremesa, sendo que cada prato é cuidadosamente planejado para complementar o outro gastronomicamente (por isso, sua elaboração pode levar anos). Na Era Gourmet de "Toriko", esses cardápios contêm oito itens, que demonstram a força e a habilidade do Caçador Gourmet que o montou, (e refletem a habilidade de um chef de cozinha), de acordo com o Nível de Captura de cada ingrediente utilizado nos pratos.

FURIKAKE: condimento seco da culinária japonesa que consiste basicamente em alimentos desidratados polvilhados em cima do arroz. Em geral, é uma mistura de peixes secos e moídos com sementes, algas picadas, açúcar e sal. Outras variações incluem vegetais, ovos, etc. No Japão, podem ser encontrados em qualquer mercado ou loja de conveniência, e são amplamente utilizados como tempero de refeições.

GOD: do inglês, "Deus". No mangá, é um ingrediente desconhecido do Full-Course Menu do lendário Acacia.

GOURMET: termo de origem francesa derivado da palavra "groumet", que, em francês arcaico, significa "servidor de vinho", usado para se referir aos grandes especialistas em vinicultura. O termo se difundiu erroneamente pelo mundo e hoje denomina um apreciador da alta gastronomia, alguém que tem conhecimentos avançados de culinária e um paladar apurado. Também pode se aplicar a restaurantes ou pratos específicos de um menu (incluindo bebidas) quando estes são de alta qualidade, associados à ideia de uma experiência gastronômica mais elaborada.

HAIR CUTTER: do inglês, pode ser adaptado como "cabelo cortante". No mangá, é um golpe de Sunny.

HANDSOME: do inglês, "bonito". O diretor Mansam confunde seu nome com essa palavra por causa da pronúncia parecida.

HEEL: termo de luta livre utilizado para designar os "vilões", antagonistas dos lutadores "babyface", que fazem o papel do "herói" ou "bonzinho", seguindo as regras e respeitando as ordens dos juízes.

HORS D'OEUVRE: termo de origem francesa, usado para se referir a alimentos que são servidos na refeição antes dos pratos principais.

GLOSSÁRIO

...-CHAN: do japonês, forma de tratamento íntima, carinhosa e até infantil, usada para se referir a meninas e a crianças ou na composição de apelidos.

...-KUN: do japonês, tratamento equivalente a "-san", próprio para meninos. Alguém em posição de comando pode utilizar "-kun" ao se referir a uma mulher subordinada. Porém, quando um homem trata por "-kun" uma mulher de mesma posição hierárquica, demonstra que a vê como igual ou como se fosse outro homem.

...-SAMA: do japonês, forma de tratamento que indica extremo respeito, usada para evidenciar uma diferença hierárquica.

...-SAN: do japonês, forma de tratamento respeitosa, usada quando não há intimidade.

BACKDROP: conhecido também como "suplex", é um golpe de luta livre em que a pessoa levanta o oponente pela retaguarda, deixando-o de pernas para cima, e o arremessa para trás, impactando a cabeça do oponente contra o chão. No mangá, o "Monchy Hyper Backdrop" é um golpe do Monchy.

CONSUMO DE ÁLCOOL NO JAPÃO: o consumo de bebidas alcoólicas no Japão é proibido até os 20 anos, considerada a idade da maioridade. Existe o "Dia da Maioridade", comemorado na 2ª segunda-feira de janeiro, quando os jovens que completam 20 anos até abril (considerado o início do ano letivo e fiscal) se reúnem nas prefeituras para ouvir discursos e receber presentes. Nessa ocasião, os jovens costumam vestir roupas formais japonesas, como o quimono e o hakama.

COSPLAY: abreviação de "costume play" ("brincadeira de fantasia", em inglês, embora o termo tenha origem japonesa). É um hobby que consiste em se vestir e atuar como um personagem de quadrinhos, animação ou outra mídia da cultura pop.

DARUMA: é um boneco tradicional japonês que representa Bodhidharma, um monge da Índia que levou a prática da meditação budista à China. O boneco é redondo, sem braços nem pernas aparentes, é vermelho e tem farta barba; é vendido em templos budistas e em lojas de brinquedos, lembranças e objetos tradicionais japoneses. De acordo com as lendas, após meditar por nove anos seguidos sem se mexer, Bodhidharma perdeu o movimento das pernas, atrofiadas pela falta de exercício, e, ao cair no sono durante a meditação, se enfureceu consigo mesmo e arrancou as próprias pálpebras para que nunca mais dormisse. Acredita-se que o boneco Daruma traga sorte, realize desejos e ajude na busca por objetivos. Isso se reflete na forma de Daruma: o boneco é redondo, mas sua base é chata, de modo que, se tombado, ele sempre volta a ficar em pé; por isso, muitas vezes o Daruma traz a inscrição "nana-korobi ya-oki", que pode ser traduzida como "caia sete vezes, erga-se oito vezes", uma máxima compreendida como "nunca desista". Além disso, quando comprado, o boneco tem o corpo pintado de vermelho, como as roupas de Bodhidharma, e as feições desenhadas, mas sem as íris nos olhos. O dono do boneco, então, pinta um dos olhos e associa ao boneco um objetivo, para que, sempre que vir o rosto do Daruma sem um dos seus olhos, seja lembrado de que precisa lutar para alcançar aquilo que deseja. Só depois de atingir o objetivo é que a

TORIKO

TORIKO © 2008 by Mitsutoshi Shimabukuro. All rights reserved.
First published in Japan in 2008 by SHUEISHA Inc., Tokyo.
Portuguese translation rights in Brazil arranged by SHUEISHA Inc.
through VIZ Media Europe, SARL, France.
Para a edição brasileira, © 2016 Panini Brasil Ltda. Todos os direitos reservados.
É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores.

PANINI GROUP
Diretor de Publicações: Marco Lupoi.
Coordenadora de Publicações: Montserrat Samón.

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins; **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra; **Diretor Comercial, Marketing e Publicações:** Márcio Borges; **Gerente de Publicações:** Érico Rodrigo Maioli Rosa; **Gerente Industrial:** Edson Aprijo de Faria; **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva; **Coordenadora de Marketing:** Luciene Araujo; **Analista de Marketing:** Ricardo Parodi; **Consultor de Assinaturas:** Rodrigo Lopes Neto.

PRODUÇÃO EDITORIAL, REDAÇÃO E CORRESPONDÊNCIA: MYTHOS EDITORA LTDA.
Av. São Gualter, 1296, CEP 05455-002, São Paulo/SP, Brasil.
Diretores: Dorival Lopes e Helcio de Carvalho; **REDAÇÃO: Editor-Chefe:** Helcio de Carvalho; **Editora Sênior:** Beth Kodama; **Editores:** Bruno Zago, Camila Cysneiros e Victor Barbosa; **Tradução:** Lídia Ivasa; **Assistentes Editoriais:** Danilo de Assis, Diógenes Diogo, Gabriela Kato, Gustavo Figueiredo, Joel Dias, Luciane Yasawa, Ricardo Santana, Renata Leitão e Telma Takara; **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio.

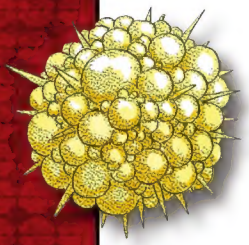
ADMINISTRAÇÃO: Panini Brasil, Al. Caiapós, 425, Centro Empresarial Tamboré, CEP 06460-110, Barueri/SP, Brasil.
PUBLICIDADE: Rifs Comunicação, Iracema Vieira, Tel.: (11) 3062-0961 e (11) 3088-6738, comercial@rifs.com.br
ASSESSORIA DE COMUNICAÇÃO: Litera, imprensa.panini@litera.com.br
IMPRESSÃO: Gráfica Cunha-Facchini Ltda.
DISTRIBUIDOR NACIONAL: FC Comercial e Distribuidora S/A, R. Dr. Kenkiti Shimomoto, 1678, sala A, Jardim Belmonte, CEP 06045-390, Osasco/SP, Brasil.
NÚMEROS ANTERIORES: Panini Brasil, atendimento.cliente@panini.com.br
Tel.: (11) 4133-0177, www.paninicomics.com.br
ASSINATURAS: Tel.: (11) 3512-7989.
ATENDIMENTO AO ASSINANTE: São Paulo (11) 3512-9444, Rio de Janeiro (21) 4062-7989, Belo Horizonte (31) 4063-9489, Curitiba (41) 4063-8355, Florianópolis (48) 4052-8636, Porto Alegre (51) 4063-8869, Brasília (61) 4063-7889, Goiânia (62) 4053-8851, Salvador (71) 4062-9340.

TORIKO é uma série da Panini Brasil Ltda. Lançamento JUNHO/2016. 530614100020

PARADO AÍ!!

NÃO HAVERÁ BANQUETES SE VOCÊ COMEÇAR A LER PELO LADO ERRADO!

TORIKO é publicado como os volumes originais japoneses, com sentido oriental de leitura. O início da edição fica onde normalmente seria o final, do outro lado. Os quadros e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda, conforme o exemplo numerado. Ótima leitura e ótima refeição!



MITSUTOSHI SHIMABUKURO

20

O presidente da I.G.O., Ichiryuu, vai sozinho para o Mundo Gourmet. Seu objetivo é se encontrar com o poderoso Midora antes que estoure a Guerra Gourmet!! Por sua vez, Toriko e Komatsu saem atrás de um ingrediente que desafiará suas habilidades e reunirá todos os quatro Reis Celestiais!

shonenjump.com
PANINI COMICS PLANETmanga

TORIKO